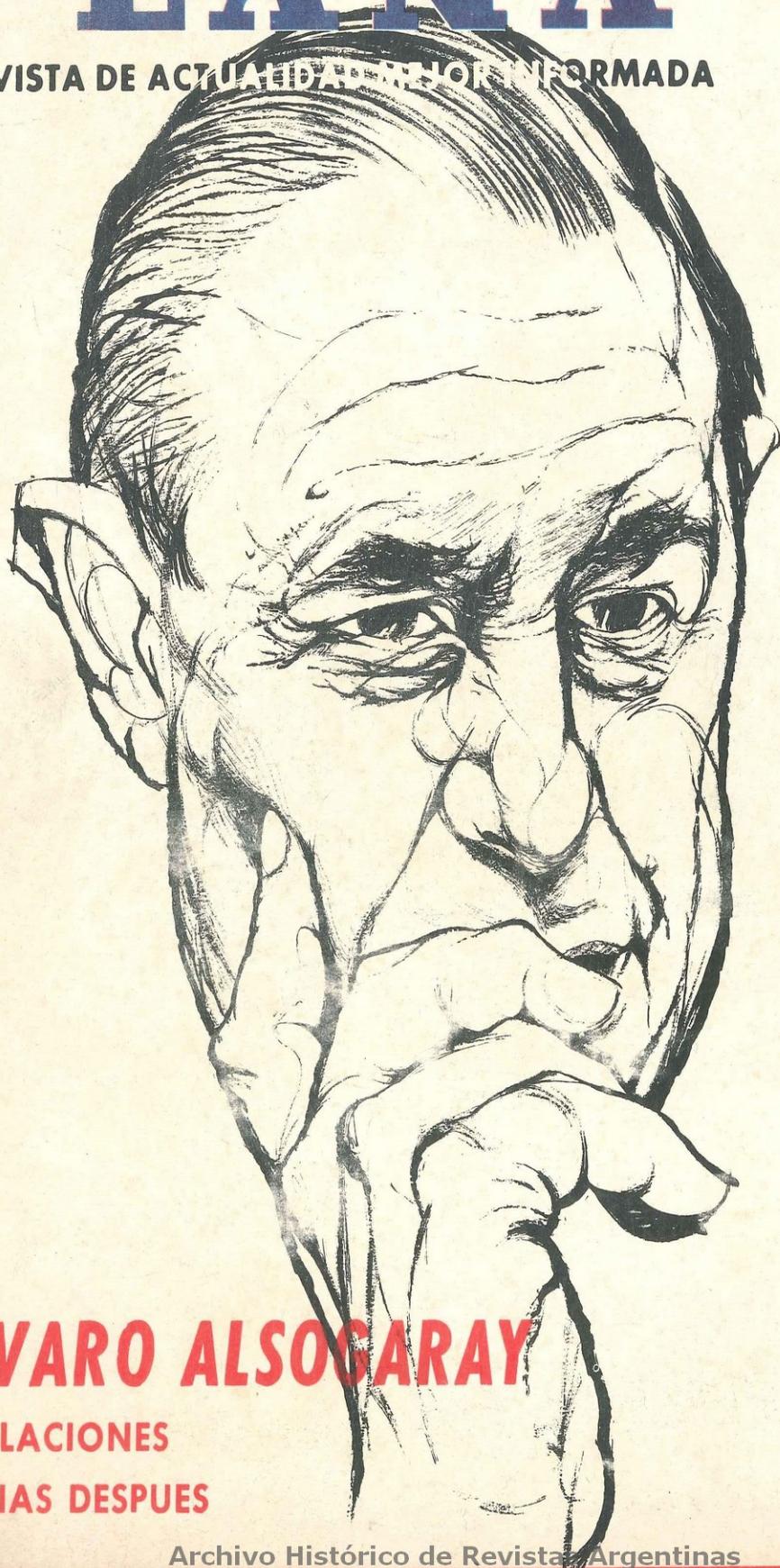


# PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD Y NOTICIAS INFORMADA



**ALVARO ALSOGARAY**

REVELACIONES

40 DIAS DESPUES

# PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA

APARECE LOS MARTES

AÑO II Nº 10

15 DE ENERO DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES  
T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE  
Editorial Danoti S.R.L. (Capital \$ 500.000)

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aguirre, Armando  
Alonso Piñeiro, Ramiro de Casasbellas,  
Julían J. Delgado, Alberto A. Geilon, Ro-  
berto Juárez, Tomás Eloy Martínez, San-  
tiago Pinetta, Rodolfo Pandolfi, Horacio  
Tirigall, Osiris Troiani, Raúl Urtizberea,  
Carlos Villar Araujo, Roberto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada  
y Leonardo Werenkraut.

PORTADÁ: Francisco Bonaccorso

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y servicios  
fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osva-  
do M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:  
Dr. Emilio Weinschelbaum.

## SUMARIO

	Pág.
Política Nacional .....	2
Sindicatos .....	10
Correo .....	11
Política Internacional .....	12
Desde Estados Unidos .....	13
Alsogaray .....	20
Cárceles .....	24
Tránsito .....	25
Plástica .....	26
Desde Mar del Plata .....	27
Religión .....	30
Medicina .....	31
La Foto de la Semana .....	32
Periodismo .....	34
Libros .....	35
Astrología .....	36
Cine .....	37
Televisión .....	44
Canciones .....	45
Jazz .....	46
Ciencia y Técnica .....	47
Gente .....	52
Economía .....	53
Cartas de los Lectores .....	60
Deportes .....	64

Precio del ejemplar: \$ 30

En Uruguay: \$ 3.50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina,  
\$ 1.600. Exterior, US\$ 20. Cheques y  
giros a nombre de Editorial Danoti  
S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho  
el depósito que marca la ley. Registro de  
la Propiedad Intelectual Nº 745.916.  
Distribuidor para Capital Federal y Gran  
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José  
María Moreno 359; Interior y Exterior,  
SADYE S. A., México 625, Capital. Im-  
preso en Editorial VEA Y LEA S. A.,  
Bolívar 1616, Buenos Aires.

## CARTA AL LECTOR

No alcanzó a durar un año y medio el régimen parlamentario en el Brasil. El presidente Goulart recuperó las facultades de que había sido desposeído, gracias a un plebiscito que le dio más de seis millones de votos.

El parlamento saliente había aprobado una ley que regula las remesas de utilidades al extranjero. Sin embargo, el gobierno de USA, tres días después del plebiscito, concedió al Brasil un crédito de treinta millones de dólares.

He aquí una confusa situación que en todo el continente es seguida con acucioso interés (ver páginas 18 y 19).

\* \* \*

Cuando las elecciones de 1958, Alvaro Alsogaray obtuvo el 0,7 por ciento de los votos emitidos, sospechaba ya que Frondizi —a despecho de su triunfo arrollador— debería terminar por llamarlo a colaborar en su gabinete. Semejante tipo de situaciones se repitió muchas veces en la vida pública de este capitán ingeniero retirado de 49 años, uno de los políticos argentinos con mayor habilidad para la *psicagogía* aplicada (esa nueva ciencia que algunos expertos proponen institucionalizar, y que estudia los métodos de acción psicológica sobre las masas).

Discutido, venerado, vapuleado, escarnecido, vitoreado, caricaturizado, telefónicamente aguijoneado por Tato Bores, Alsogaray no consiguió muchos votos, pero en cambio llegó a ser el hombre más discutido del país. Para decirlo con una frase de Agustín Rodríguez Araya: "Que hablen mal, pero que hablen".

Ahora, Alsogaray podría ser candidato a presidente (Ver páginas 20 a 23).

\* \* \*

En esta edición hay dos informaciones íntimamente vinculadas: Por un lado (páginas 27 a 29) se explica cómo y por qué Mar del

Plata debe ser patrullada con perros de policía para reprimir (ya que no se puede o no se sabe evitar) los desmanes de las patotas de "iracundos".

Por otro lado (en página 49), se expone el caso de un joven de 23 años, flamante licenciado en física atómica con las calificaciones más altas de su promoción. También se explica cómo, en este último caso, los estudiantes de física atómica del Instituto de Bariloche reciben un no excesivo pero sí suficiente apoyo de los poderes públicos, en forma de becas que les permiten seguir sus carreras de una manera digna.

Queda a cargo del lector hacer comparaciones y extraer corolarios.

\* \* \*

Ya en números anteriores, PRIMERA PLANA inició la publicación de una columna firmada: "Confidencial", de Horacio Rodríguez Larreta (página 54), dedicada a dar luz sobre el mullido, tenso, pero silencioso mundo donde se adoptan las decisiones económicas que luego son arrojadas sobre usted, sobre sus negocios, sobre su standard de vida, sobre los bolsillos del hombre común.

En este número iniciamos la publicación de "Deportes", firmada por Alberto Laya, prestigioso periodista, jefe de la sección deportes del matutino "La Nación" (página 64), y de "Medicina", firmada por el Dr. Florencio Escardó, cuya nombradía científica exime de toda presentación.

En la sección de política nacional se ha incorporado, también, la colaboración de dos personalidades en gran medida contrapuestas, pero igualmente respetadas por amigos y adversarios: el dinámico conservador Emilio J. Har-doy (página 5) y el agresivo creador de los "Siete días de política", Mariano Montemayor (página 4).

Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR

# Convocatoria para lograr un régimen contrapesado, sin riesgos golpistas

Nada mejor, quizás, para comprender el momento que vive el país, que recordar las instrucciones dadas por los tres secretarios militares, en nombre de las Fuerzas Armadas, al canciller Muñiz en vísperas de su viaje a los Estados Unidos: 1) habrá elecciones; 2) se respetará el veredicto de las urnas; 3) 'el peronismo está totalmente opuesto al comunismo, que es el único peligro, por lo tanto hay que encontrar la forma de integrarlo al cuerpo normal de la Nación; 4) las

experiencias de gobierno militar en el Perú y de presión militar en el Brasil, a nada conducen: en el Perú existe una profunda crisis social, política y económica; en el Brasil se ha vuelto al régimen presidencial; 5) el problema de Frondizi se resolverá apenas comience el proceso electoral.

Con este bagaje de perspectivas políticas promisorias, dentro de unos días partirá el canciller Muñiz a discutir en Washington la necesidad de que la colaboración financiera de los

Estados Unidos tome en cuenta estos elementos de la inevitable estabilidad institucional del país más que los tecnicismos del Fondo Monetario. La ambición de los tres secretarios, en este sentido, es muy categórica: al margen del convenio con el Fondo previsto para la presente semana, que puede significar un reducido alivio financiero, sería imprescindible y urgente un préstamo directo de la Tesorería de los Estados Unidos al gobierno argentino.

En momentos de escribir estas líneas (la tarde del sábado último), las tres secretarías militares estaban estudiando el proyecto de decreto de convocatoria a elecciones preparado por el equipo Martínez-Grondona. Hay algo indudable: cada semana que pasa, este equipo crea un hecho concreto en el camino a la solución electoral.

Es decir, que a pesar de tener intervenidos sus teléfonos por un servicio de informaciones —que les echa en cara hacer lo que jefes de ese servicio también hacen: comunicarse con Matera—, los doctores Martínez y Grondona han podido cumplir todas las etapas de un plan en cuyo resultado feliz muy pocas personas confiaban.

Habrà, pues, elecciones nacionales a todos los cargos, bajo el sistema proporcional y elección directa de los ejecutivos a través de los organismos colegiados: es decir, que hasta el intendente será electo por el respectivo Concejo Deliberante. Nuestros lectores no pueden extrañarse de este hecho, ya que en números sucesivos hemos explicado que, efectivamente, privaría este concepto en los redactores del decreto de convocatoria.

Esta circunstancia abre curiosas perspectivas: cada vez que se asistía a una reconstrucción general de nuestras instituciones después de procesos revolucionarios (1946 ó 1958) un solo partido asumía la suma del poder público. Nuestro régimen electoral, hecho sin pensar en revoluciones periódicas, había supuesto que evitaría esto mediante las diferencias de tiempo en el ejercicio de los distintos cargos electivos: presidente, 6 años; el Senado, renovable por fracciones, igual que Diputados. De modo que había una constante renovación y fluir de figuras nuevas a los organismos de gobierno o de legislación. De este modo, un triunfo presidencial no significaba, necesariamente, el dominio también de todos los resortes legislativos nacionales o de todos los resortes ejecutivos y legislativos provinciales.

Al menos en 1963, no se repetirán las experiencias de 1946 y 1958: esto se verá obviado por el régimen proporcional. De modo que incluso con la previsible formación de frentes



Tres frentistas directrices que ambicionan ver las luces en consejos de Madrisés y en palabras de Ñanduses

electorales, habrá siempre, en los cuerpos legislativos, una representatividad que puede llegar a garantizar el mismo espíritu que determinó la creación de nuestro sistema electoral.

### Las coaliciones

Ya con el decreto de convocatoria en la calle y las elecciones dentro de breves meses (23 de junio), queda poco tiempo para dos cosas inevitables: 1) fijar la estrategia de cada agrupación; 2) elegir los candidatos.

Es evidente, también, que tal como ocurrió en Europa después de la guerra, entramos en el terreno de las coaliciones. Las noticias más fidedignas indican que ningún sector de las Fuerzas Armadas impugnará dichas coaliciones; sin embargo, sería ilusorio pretender que los candidatos designados no respondan a las necesidades reales del país, tomando precisamente en cuenta a las Fuerzas Armadas.

La coalición, que parece prácticamente decidida, es la que unirá a los partidos Conservador Popular, Justicialista y UCRI. Esta es la información suministrada el viernes en la noche, a su llegada de Madrid, por los dirigentes gremiales Andrés Framini y Augusto Vandor. Y una frase muy reveladora: "El candidato que apoyemos, eventualmente, no será producto de ningún partido, pero expresará la aspiración justicialista y la conciliación nacional". Es decir, que el peronismo cumple: no propondrá candidatos propios para los cargos ejecutivos.

A la luz de esta circunstancia, y de la aparición del decreto de convocatoria, la semana que se inicia será de extraordinaria actividad: deberá definir el Frente Nacional las formas de su instrumentación, además de estudiar la reducida lista de candidatos con que cuenta. Por su parte, el teniente general Aramburu deberá aclarar ya con más énfasis a sus promotores su decisión definitiva, y la UCR del Pueblo estudiar con más detenimiento las perspectivas que le ofrece su aislamiento en un régimen proporcional que inevitablemente lleva a las coaliciones.

### Los solitarios

Este proceso de coaliciones electorales creará en las próximas semanas una serie de anécdotas políticas. Los observadores se preguntan qué harán, para ubicarse, los solitarios de la política, que no pertenecen a ninguna agrupación pero que permanecen en la actualidad a través de diversos mecanismos de influencia: los casos más evidentes, son los señores Bengoa, Frigerio, Guevara, Cipriano Reyes, Schmuckler.

Las actitudes pueden ser sumamente contradictorias con actuaciones anteriores, por lo cual es muy difícil hacer una predicción: quizás el general Bengoa siga esperando algo; el coronel Guevara cree que, ahora, es mejor un gobierno de facto; Frigerio tratará de ingresar en el Frente Nacional, donde seguramente se verá violentamente rechazado tanto por la UCRI como por el peronis-

mo, que lo consideran culpable de muchos de los males que vive el país; Cipriano Reyes es probable que siga en el olvido actual, excepto su aspiración a obtener la jubilación, y el señor Schmuckler seguramente esperará aún un tiempo más, hasta conocer la decisión final del general Aramburu.

### Los militares

Pero el proceso electoral que se inicia ya, producirá anécdotas aun de otro tipo: la acción psicológica de quienes se oponen a las elecciones, irá suministrando nombres de generales azules, indicando una presunta disposición a convertirse en candidatos. El mecanismo de esta acción psicológica, según fue revelado por uno de sus creadores a un cronista de PRIMERA PLANA, será el siguiente:

1) se difundirá una presunta afirmación de Juan Perón, en el sentido de que el candidato extrapartidario debe ser algún general en actividad; 2) se difundirán presuntas opiniones de gremialistas peronistas sosteniendo esta misma tesis como mejor garantía futura para sus actividades; 3) se difundirá la versión de que el hombre elegido es el general Carlos Rosas; 4) luego se difundirá la versión de que el hombre elegido es el general Juan Enrique Guglielmelli.

Es probable que, a su vez, el Ejército tome medidas para contrarrestar esta campaña: en este sentido, en los últimos días parecía jugar un papel importante la coincidencia de las tres armas en los lineamientos generales del proceso político y la abstención categórica de sus hombres. ♦

### Frentes



MARTINEZ. — Señores generales, mi plan.  
GUIDO. — ¿No harán ra-ta-plán?

## 7 DIAS DE POLITICA

En la última semana, a pesar del verano, ocurrieron tres hechos fundamentales: 1) llegó una indicación de OK desde Madrid para el Frente Nacional; 2) a pesar de consejos de todo tipo, los azules, fielmente interpretados por el ministerio de Interior, produjeron el decreto de convocatoria a elecciones generales; 3) PEA recibió, a través de las declaraciones de Oscar Alende, el "sobre negro". Para siete días, ya es bastante.

Perón no da el OK porque sí. Está preocupado por el porvenir de su movimiento y por la suerte de sus no pocos simpatizantes. Quiere pasar a la historia como parte de una salida electoral que será histórica, y sutilmente olfatea que ya ha llegado la hora del encuentro entre peronistas y no peronistas ubicados en la programación esencial del movimiento: algo distinto a un encuentro entre peronistas y antiperonistas. La diferencia no sólo tiene un valor teórico, sino que responde a realidades y sin duda alguna la futura política argentina estará determinada por lo que surja de la "naturaleza de las cosas". En este sentido, por más méritos que su tenacidad le proporcione, el comodoro Güiraldes no inventó nada, sino que fue un lúcido propulsor de lo que surge de abajo-arriba. El Frente camina vertiginosamente porque la dura realidad que nos ha golpeado a todos los argentinos después del tremendo error histórico del 29 de marzo, así lo exige. Si para algo ha servido esa experiencia es para comprender hasta qué borde del abismo nos pudo llevar una bien organizada campaña de "public relations" desarrollada sobre todo en Fuerzas Armadas.

En el país no habrá orden —y por lo tanto ni democracia genuinamente representativa, ni legalidad de veras, ni por supuesto desarrollo económico— mientras no se produzca la unión entrañable, como debe ser, entre Fuerzas Armadas y pueblo. Logrado eso, está todo logrado. De otra manera, el enfrentamiento entre dos esenciales componentes de la convivencia argentina no favorece sino a un pequeño grupo que simultáneamente convierte al pueblo en chusma y a las Fuerzas Armadas en guarda pretoriana de algo que al final no puede prosperar porque el pueblo necesita de las Fuerzas Armadas para defenderse —no ya de ataques del exterior tipo siglo XIX—, y las Fuerzas Armadas necesitan del pueblo que las nutre. A todo esto se le llamaría hoy "puntos mínimos de coincidencia".

Paralelamente, si el diablo no mete la cola bajo la forma de una grotesca —a esta altura de las cosas— rehabilitación del Senado pa-

ra ofrecérselo a PEA o a un Guido convertido en hombre importante, es evidente que habrá elecciones generales. La cosa en que pocos creían hace dos o tres meses, se producirá.

Por último, las declaraciones de Oscar Alende en un matutino del viernes, clarifican uno de los más apasionantes enigmas políticos de los últimos tiempos. Frondizi, preso en Martín García para escándalo del mundo, no apoyará a PEA. Nada más, ni nada menos.

¿Por qué Frondizi no apoya ni podía apoyar a PEA? Sencillamente porque el proceso político argentino se tiene que resolver de una vez por todas bajo el signo de la autenticidad. La persona de PEA no interesa; aclaro que no tengo ningún rencor individual contra él. Lo grave es que PEA es el teniente general Aramburu por el mundo que está detrás de él. Por el mundo que infantilmente intenta convertirlo en el "hombre de la paz".

El país está mucho más maduro de lo que las anécdotas o "versiones de hoy" indican, y las cosas muestran la necesidad de una política frentista. Esta no es una alquimia electoral sino, ante el abismo a que hemos llegado, el reconocimiento realista de que en la inmensa mayoría del pueblo argentino es mucho más lo que lo une que lo que lo separa.

Durante siete años, el país real vivió amedrentado por unos "factores de poder" que operaban como lápida sobre la generación naturalmente llamada a ejecutar las grandes consignas de paz social, legalidad para todos y desarrollo económico.

Estamos en vísperas de una gran ofensiva colorada. Es la última, pero será violenta. En la medida que el coloradismo huele que el Frente está formado, sacará a relucir, a través de sus canales clásicos, todas las calumnias, equívocos o intrigas. Ante el fracaso de la operación captación o la de abstención del peronismo, PEA se lanzará a la acción porque no le queda otra salida.

Sin embargo, por encima de PEA se está tejiendo una línea de sensatez patriótica, ya que, repitámoslo, el Frente surge de la naturaleza de las cosas. Hoy por hoy, los problemas no están en el Frente —ya hecho—, sino en: 1) el candidato; 2) resistir —problema menor— la desesperada embestida golpista que se largará. Es necesario recordar que cuando se les dijo "quiero", terminaron en el "Berna".

MARIANO MONTEMAYOR

Copyright PRIMERA PLANA

## Aspirantes

### Línea oblicua en la estrategia de Alende

El miércoles a la tarde diversos dirigentes gremiales peronistas se enteraban —luego de recibir llamadas telefónicas desde Montevideo— que Juan Domingo Perón había resuelto aceptar la formación de un frente nacional con la UCRI, el conservadurismo popular y la democracia cristiana. El instrumento de ese frente debía ser, obviamente, el radicalismo intransigente, que cedería su "aparato" político para la estructuración de la coalición.

#### Información coincidente

En la misma tarde, el círculo de colaboradores íntimos de Oscar Alende era informado de la novedad por gremialistas vinculados al dirigente textil Juan Carlos Loholaberry. El ex gobernador de Buenos Aires empezó entonces a sospechar que podía haber quedado descolocado en sus aspiraciones a la presidencia de la República.

En un golpe de audacia, sus asesores le aconsejaron entonces que él mismo se colocara en la cresta de la ola frentista con una declaración agresiva en ese sentido. Alende, sin embargo, comprendió que no le convenía propugnar directamente un frente —eso hubiera significado plegarse a la táctica de Vítolo— sino llegar a él por un camino oblicuo: enfrentando al político más afectado por una coalición de esa naturaleza. Esto es, a Pedro Eugenio Aramburu.

#### Declaración exclusiva

¿Cómo debía formalizarse ese enfrentamiento? Un rápido análisis de las posibilidades descartó el recurso de la conferencia de prensa: una reunión intempestiva con los periodistas corría el riesgo de que los cronistas, poniendo el dedo en la llaga con sus preguntas, forzaran respuestas que convenía evitar. El recurso elegido fue, finalmente, llamar a un periodista amigo para formular declaraciones exclusivas con el compromiso de que no se formularan preguntas inconvenientes. Es así como el jueves "El Mundo" publicaba una declaración exclusiva de Alende donde éste señalaba que la UCRI no votaría por Aramburu ni en las elecciones ni en el Colegio Electoral.

La información sobre el frente influyó negativamente sobre otras ilusiones. 24 horas después de las declaraciones de Alende, el coronel Juan Francisco Guevara pedía —también desde "El Mundo"— la instauración de un gobierno militar reconociendo el "slogan" publicitario del teniente general Carlos Severo Toranzo Montero: la "Revolución Nacional." \*



Aramburu: demoprogresistas piden programa de centro-izquierda.

## Demoprogresistas

### Una sola incógnita: el margen de PEA

El 27 de enero se realizarán las elecciones internas —para congresales nacionales— en el distrito Santa Fe, del Partido Demócrata Progresista. El Congreso Nacional del partido es el que deberá elegir fórmula presidencial: el alto cuerpo, máxima autoridad de la agrupación, deberá reunirse en febrero o marzo.

Del resultado de la elección interna en Santa Fe dependerá decisivamente la orientación del partido: como en la democracia progresista se elige un congreso por cada 300 afiliados, el distrito santafesino tendrá quórum propio en el congreso, ya que reúne más afiliados que todos los otros distritos sumados.

El problema fundamental a resolverse en el congreso es la elección del binomio presidencial. Adictos a la candidatura de Pedro Eugenio Aramburu aseguran que ésta se encuentra suficientemente respaldada en el partido, pero —aún en ese caso— una cuestión quedaría pendiente... ¿Con qué margen pueden contar los amigos de PEA?

De todos modos, el congreso demoprogresista reflejará tres tendencias principales:

- La tendencia francamente aramburista (Horacio Thedy y la mayoría de la Junta Nacional).
- La tendencia aramburista "sub condicione" (Félix Bravo, Mario Lauro, Juan Carlos Paolucci). Sostienen que se debe apoyar a Aramburu si éste presenta un programa de "izquierda democrática" y se desembaraza de algunos asesores conservadores (Cuelto Rúa, Krieger Vasena).
- La tendencia anti-aramburista (Eduardo Blanco, Juan Levit, congresales de Mendoza). Entienden que "el partido tiene que ir con su programa, en defensa de sus principios, aún a costa de sacar treinta votos". ♦

## ACTUALIDAD Y PERSPECTIVA

La República Argentina en los cien años últimos corridos desde su organización constitucional, ha conocido toda clase de vicisitudes: una guerra sangrienta, crisis, empobrecimiento, motines, asonadas, revoluciones, conmociones sociales que llegaron a ser trágicas y una dictadura totalitaria cuyos desastrosos efectos soportamos todavía. Pero aun en los peores momentos, en las más apremiantes circunstancias, las opciones estaban a la vista y se podía girar sin temor sobre nuestro porvenir.

Ahora estamos perdidos en la incertidumbre.

¿Qué nos depararán los próximos meses o quizás apenas las próximas semanas? ¿Qué será de nosotros, los argentinos? ¿Lograremos construir libremente a través de los comicios un gobierno que ofrezca garantías y sea generalmente obedecido? ¿Habrá elecciones, en qué condiciones, quiénes participarán en ellas y cuáles serán sus resultados posibles? Y, finalmente ¿qué sucederá en nuestra economía que se viene debatiendo en medio de crecientes dificultades que no conseguimos no ya vencer, sino siquiera contener? Todo esto se presenta de manera muy confusa y los factores que intervienen se influyen recíprocamente de manera tan complicada, que los aprendices de estadista que el país ha ido ensayando, no han conseguido aplicar un tratamiento coherente y eficaz a nuestros males.

Y como la política es lo primero, pues "se confunde con el destino de la Nación" (Goethe-Napoleón), empecemos por el gran problema que plantea la presencia del peronismo. Al respecto, sería exagerado decir que el Estatuto no estatuye nada, como lo revela el criterio de los peronistas, pues si bien lo constriñe, no le da un "status" jurídico definido. En efecto, para dejarlo actuar le impone, al menos formalmente, la condición imposible de que deje de ser peronista, con lo que prácticamente se reserva el derecho de suprimirlo o no según le convenga, por ejemplo, por medio de la Justicia Electoral. El resultado está a la vista: todos negocian con el peronismo o al menos especulan con su situación, con la honrosa excepción de algunos pocos, quizás dos o tres partidos políticos. Y como se advierte fácilmente, no es lo mismo que el peronismo pueda o no votar con o sin pactos públicos o secretos, y que se admita o no la legitimidad de cualquiera de las diversas variantes igualmente inmorales y peligrosas que pueden darse desde esos puntos de partida.

Y en cuanto a la economía, todos

sabemos muy bien que lo que sucede es la consecuencia del despilfarro, la incompetencia, el desorden, el estatismo y la corrupción. Pero también hay que advertir que si el Gobierno y todos los que de una manera u otra están interesados en evitar un estallido social (el "bogotazo") y la instauración de un comunismo a la criolla (con uniforme "nasserista" o disfraz religioso), no demuestran una urgente solicitud para atender la afligente situación de los trabajadores y la empobrecida clase media, y no se deciden a estimular enérgicamente a los empresarios y productores, grandes y chicos, del agro y de la industria, las más sabias doctrinas de la ciencia económica y las técnicas prescripciones de los perfeccionados representantes del Fondo Monetario Internacional, se aplicarán en Nueva Zelanda, pues acá pronto no habrá país.

Esas son las respuestas que el público espera y que hay que darle ya mismo. De una vez por todas es necesario que se conozcan las normas a que deberán someterse los partidos durante la reconstrucción institucional. Las reales y verdaderas, no las publicadas, las que están en el ánimo de los jefes militares que controlan el gobierno. Y que se suministren al país los remedios que la emergencia económica reclama, aunque sean desagradables y no constituyan sino paliativos, porque no puede olvidarse que, ante todo, tenemos que sobrevivir para poder curarnos.

La revolución del 16 de septiembre de 1955 devolvió al pueblo la libertad, pero no la esperanza. Y ésta no retornará si no salimos del reinado de la elocuencia para tomar el camino humilde y fecundo de las realizaciones prácticas. Y conste que quien esto escribe es un convencido partidario del orden libremente aceptado de la democracia que no podrá sobrevivir si no es eficaz; ha leído y acepta la carta del Fondo Monetario Internacional, aunque no cree que sea una panacea que sirva para todo, sino que solamente tiende a conseguir los útiles y limitados fines que la inspiran; y es un fervoroso partidario de la libre empresa, a la que no quiere invocar para ocultar la insensibilidad e inoperancia de los gobiernos.

Es tanto lo que hay que hacer en nuestro país, devastado por una antigua demagogia, que con buena fe no resultará difícil ponerse de acuerdo al menos sobre lo básico y esencial. Por eso propongo que nos pongamos a trabajar.

EMILIO J. HARDOY

Copyright PRIMERA PLANA



**Fernández Gill: lleva una nota para Francisco Ramos Mejía (h.)**

## **Democristianos**

### **En el frentismo, dos líneas que pugnan**

El 7 de enero, el vespertino "La Razón" aludió a la filtración de documentos internos del Partido Demócrata Cristiano que habían llegado a conocimiento de PRIMERA PLANA, provocando una lógica crisis en el seno de la Junta Nacional. Como explicamos en nuestro número anterior, el miembro del alto organismo José Ignacio Rivera fue acusado formalmente de haber deslizado al conocimiento de los periodistas el material reservado. Fernández Gill y Sueldo plantearon el problema, se pidió sanciones, Rivera ofreció su renuncia y, finalmente, el problema quedó clausurado con el rechazo de la dimisión. De haberse aceptado su renuncia, Rivera podía quizá haber denunciado en una carta a los diarios la forma real en que se filtraron las noticias internas del partido.

Pero ni Sueldo ni Fernández Gill podían tener interés de llevar la crisis hasta sus últimas consecuencias. Tanto en la Capital Federal como en la provincia de Buenos Aires, un enfrentamiento con el riverismo podía haberles resultado totalmente negativo.

En el distrito metropolitano, la democracia cristiana "oficial" (es decir, excluyendo al ordoñismo disidente)

está dividida en cuatro grandes fracciones: el núcleo "Fraternidad", que orienta el ex concejal Salvador Busacca (reúne aproximadamente al 30 por ciento de los afiliados); el núcleo MAP (Movimiento de Acción Popular), que orienta José Ignacio Rivera (aglutina a otro 30 % del partido); el núcleo "Testimonio", de Lucas Ayarragaray (un tercer 30 %) y la corriente "Integración", de De la Torre (el 10 % restante).

Tanto las líneas "Fraternidad" como "MAP" son francamente frentistas: en realidad, la entente entre las dos corrientes —que expresa la alianza entre Busacca y Rivera— permite, de por sí, imponer la línea política al distrito. Ayarragaray, en cambio, es antiperonista y representa —de alguna manera— a los restos del antifrentismo dentro de la agrupación. La línea "Integración" es postulada por universitarios humanistas, de la vieja guardia antiperonista, con escasa influencia en la agrupación, salvo en las circunscripciones 19ª y 20ª de la Capital, donde tiene alguna fuerza.

"Fraternidad" y el mapismo piden ahora la regularización de la situación en el distrito metropolitano y un inmediato llamado a elecciones internas, ya que controlan, en conjunto, al 60 % de los afiliados. "Testimonio" e "Integración", en cambio, se oponen a la consulta interna por ahora, porque sus partidarios difícilmente se reafilien al partido. Uno de los objetivos de la carta de Lucas Ayarragaray es, precisamente, instar a que los antiperonistas de la D.C. se reafilien y libren su batalla dentro del partido.

Pero la enemistad personal entre Horacio Sueldo y Salvador Busacca es ya clásica dentro de la democracia cristiana. Dentro del eje Busacca-Rivera, Sueldo —obviamente— sólo puede contar con Rivera (sueldista a medias; amigo de Busacca, sin embargo). El proceso es casi idéntico en la provincia de Buenos Aires: allí los hombres de Sueldo son Fernández Gill y De Vedia, pero quien maneja los padrones de afiliados es Gualco (que hizo la reafiliación en la provincia). Y Gualco integra el sólido frente de la "segunda línea de dirigentes", que quiere ascender. Lógicamente, tanto Fernández Gill como De Vedia —aunque éste es mucho más flexible— no tienen interés en favorecer una entente Sueldo-Gualco.

En otro de los distritos claves de la democracia cristiana, Córdoba (de donde es oriundo el mismo Sueldo), el hombre fuerte es Allende. Un hombre tan fuerte por su poder electoral interno que conviene ahora intercalar una anécdota:

Cuando Ayarragaray y sus amigos de "Testimonio" dan a conocer su carta pública contra la conducción sueldista, Horacio Sueldo se propone citar a la Junta Nacional para adoptar sanciones por "indisciplina partidaria", contra los firmantes. Pero al cordobés Allende (a quien no le convenía que se adoptaran medidas, pues la supervivencia del "ayarragaraismo" estaba ligada a su propia superviven-

cia como árbitro decisorio) se entera y llama por teléfono a Sueldo:

—Vea, Sueldo, tengo noticias que usted piensa adoptar medidas contra Ayarragaray y compañía... me permito sugerirle la máxima prudencia, para no dividir al partido.

Y, por supuesto, no hubo medidas disciplinarias. Pero existe una nota.

"La publicidad por los diarios entraña un acto de indisciplina que se hace más grave en el caso de los firmantes que ocupan cargos directivos. Choca al espíritu que inspiró a la Junta y que debe presidir toda tarea en común", dice, en una de sus partes, la nota reservada que le dirigió la Junta Nacional de la democracia cristiana a Francisco Ramos Mejía. Portador de la misma es Guillermo Fernández Gill, quien va a veranear a Mar del Plata, pero que extenderá su itinerario hasta Mar del Sur (donde descansa Ramos Mejía) para entregarla personalmente.

Es curioso que el texto no se dirija al que encabeza la lista de firmantes —Lucas Ayarragaray—, sino a Ramos Mejía. Fernández Gill habría sido quien solicitó la expulsión de los firmantes, pero la medida era imposible de concretar por la oposición de Allende (llamado telefónico) y del mismo Rivera.

El triángulo Rivera-Gualco-Allende presiona ahora sobre el eje Sueldo-Fernández Gill. Radamés Marini (vinculado a Horacio Sueldo y amigo de José Ignacio Rivera) podría estar cumpliendo funciones de amigable componedor entre ambas líneas frentistas. ♦



**Radamés Marini: suavizar asperezas entre Sueldo y J. Rivera.**

## Especulaciones

### Los insomnios de tres presidenciables

El debate sobre eventuales candidaturas moviliza a los distintos sectores del llamado "frente nacional". Dos de los nombres que con más insistencia se han venido repitiendo en estos últimos días son los de Mario Amadeo y Emilio Donato del Carril, aunque el comodoro Juan José Güiraldes (también eventual candidato a gobernador de Buenos Aires) no ha dejado de ser mencionado. Para los próximos 10 días se esperan nuevas noticias de Madrid que son estimadas como alentadoras para los partidarios del "frente".

¿Cuáles son las preocupaciones actuales del frentismo? Desde el punto de vista político, los partidarios de una candidatura de entendimiento UCRI-peronismo-democracia cristiana-partidos afines saben que tropezarán aún con importantes escollos:

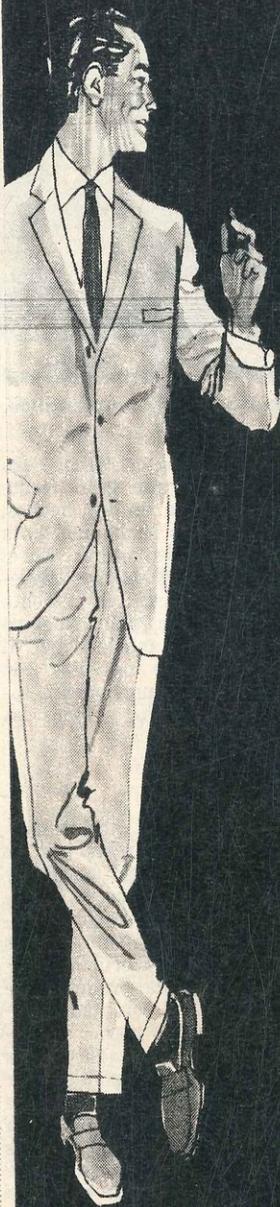
- En el peronismo, la línea dura y parte importante del sector gremial pueden ser un obstáculo grave para llegar a una fórmula de entendimiento;

- En la democracia cristiana, la acción de Sueldo es considerada como sumamente rígida aún (pese a su relativo ablandamiento) y se considera que puede entorpecer finalmente un acuerdo que incluya a la UCRI;

- En la UCRI, el ex gobernador Oscar Alende es la más grave dificultad a vencer. Con poder sobre gran parte del aparato ucrista, Alende resistiría el apoyo a un extrapartidario al estilo de Mario Amadeo y trataría de vertebrar un eje con la línea pan-radical del radicalismo del pueblo (¿Alende-Ilía?). Una fórmula originada en esa solución de "reencuentro" radical podría quizá llegar al millón y medio o los dos millones de sufragios, lo que significaría una importante cantidad de electores en el Colegio Electoral. A esos electores se podrían sumar, a último momento, los del radicalismo del pueblo "ortodoxo" o balbinista que, para evitar un triunfo amadeísta o "frentista", podría optar por "el gran abrazo de la reconciliación" en el Colegio Electoral.

Curiosos politizados —reunidos en un café céntrico— aplicaban, en tanto, un interesante sistema casi astrológico para descubrir quién puede ser el candidato de un eventual frente nacional. Horizontalmente elaboraban la lista de los partidos y factores que intervendrían o que deberían, al menos, no vetar cualquier eventual candidatura (peronismo, empresarios, ejército azul, UCRI, Iglesia, alguna representación diplomática, intereses financieros, etc.). Verticalmente —debajo de cada factor decisivo— encolumnaban una terna que eventualmente representara la preferencia de cada sector enunciado. Luego extraían el nombre de quien resultaba así mínimo común denominador. ♦

cicero 443



# liquidación de los '500 la avispa sport

**Ambos** a sólo  
en Polyester, Terylene, inarrugables,  
elegantes, Varios gustos. **\$ 3.500**

**Ambos** **\$ 3.000**  
en tropicales finos, frescos, distinguidos.

**Ambos**  
livianos en lino, poplin,  
fibras sintéticas.  
Gran variedad de tonos y gustos.  
Superfrescos, prácticos. **\$ 2.500**

**Sacos sport**  
en lino y fibras sintéticas  
en los clásicos tonos azul, blanco,  
tiza y otros más. **\$ 2.000**

**Pantalones**  
en Polyester, Terylene, inarrugables.

**Ambos** **\$ 1.500**  
en telas de algodón, prácticos.

**Sacos**  
de lino blanco, cruzados.

**Ambos** **\$ 1.000**  
en tussor mil rayas.

**Pantalones**  
en algodón fino y tela Denim Cacique  
en varios tonos y

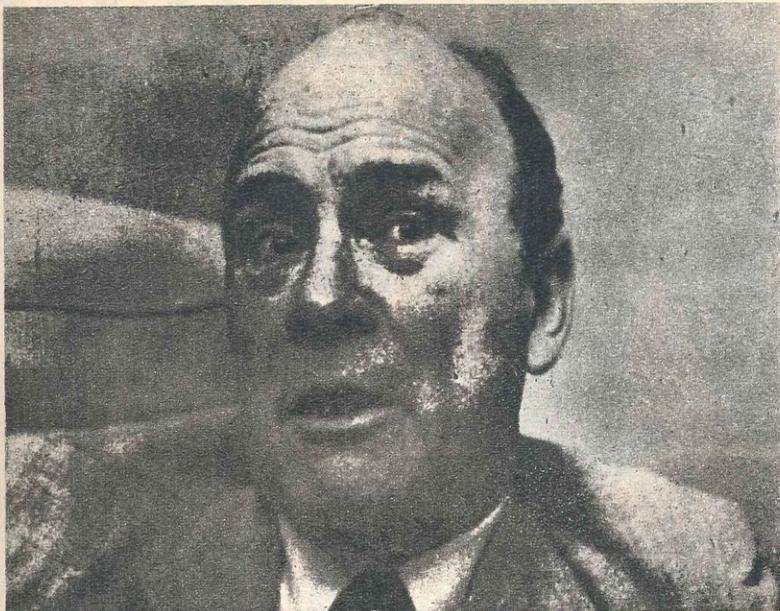
**Blue jeans**

**Shorts** **\$ 500**  
baño en nylon varios gustos

## avispefrésquese a qué precios!

**Créditos**

Para su comodidad compre en el local de ventas más cercano:  
Centro, Esmeralda 5 esq. Rivadavia - Horario continuado de  
8.30 a 20 hs. - Arenales 1439 - Santa Fe 1257 - Belgrano: Echeve-  
rria 2450 - Palermo: Canning 2552 y Santa Fe - Flores Norte:  
Gaona 2687 esq. Boyacá - Villa Devoto: Cuenca 3602 esq. Na-  
varro - Martínez: Arenales 1964 - Lomas de Zamora: Necochea  
9031 - La Plata: Calle 7 Nº 725 - Mar del Plata: Santa Fe esq.  
Rivadavia. (Gal. Peláez).



Vicente Solano Lima: es partidario de un amplio frente nacional del que formen parte el peronismo, el frondizismo y los democristianos.

## Conservadores

### Solano Lima vaticina 80 % para el frente

“La dimensión de Perón se ha agigantado en el país debido a la persistente adhesión de la masa que le es adicta y a los repetidos errores de sus adversarios. Perón es el triunfador en este momento”. La frase pertenece al dirigente conservador popular Vicente Solano Lima, que en marzo viajará a Europa, oportunidad en que piensa entrevistarse con el depuesto JDP.

Solano Lima entiende que las directivas de Perón para los comicios de junio pueden ser decisivas. “Frondizi —agrega— también tiene influencia sobre un sector de la vida nacional y su opinión definitiva será muy importante para determinar la posición de los ucristas en las próximas elecciones”. “Salvo —señala— que incurra en un evidente contrasentido, como sería ordenar a sus partidarios que voten por Pedro Eugenio Aramburu”.

#### ¿Inmovilismo?

Para Solano Lima, Aramburu “significaría el inmovilismo: su ideal es la estratificación, la continuación de la obra de estratificación que comenzó durante su gobierno. Protagonista de un episodio de elemental honradez —entregar el poder a los elegidos por el pueblo— pretende ahora proyectarse como hombre-solución”.

Solano Lima cree que es todavía posible llegar al poder para hacer desde arriba la transformación institucional, social y económica que propugna. Para llegar al poder, se declara partidario de un frente nacional del que formen parte el justicialismo, la UCRI, el conservadorismo po-

pular y la democracia cristiana. Pero no está seguro que ese gran frente nacional se concrete en los hechos, ya que “pocas veces ha habido tanta confusión y falta de interés en el país”. “Pero lo que es seguro —agrega— es que si se constituye el frente nacional y el pueblo tiene libertad para elegir, el frente puede llegar al ochenta por ciento de los votos, con lo cual se romperán nuevamente todos los esquemas falsos y todas las ficciones”.

#### El equipo Martínez

Solano Lima sostiene que el equipo Martínez actúa enmarcado por las líneas UCRI-Guido-Martín García y Campo de Mayo. “Al parecer —sostiene— no ha determinado con precisión cuál es el pensamiento de los militares, y esa sería su principal angustia. Es terrible esta búsqueda de salvoconducto para la voluntad popular, esta tentativa por lograr un entendimiento que sea aceptado por las Fuerzas Armadas, pero también por el pueblo. Campo de Mayo representa mucho para el pueblo. Persiste en la ciudadanía la ilusión de que, gracias a Campo de Mayo, será posible una salida justa. El día de las elecciones puede ser fatídico si la voluntad popular no es respetada”.

#### Labor partidaria

El conservadorismo popular que orienta Solano Lima se propone, como acción propia, establecer varias docenas de comités en la provincia de Buenos Aires. La cifra estimada es de aproximadamente 40, pero existen problemas económicos.

La afiliación estará abierta hasta fines de febrero, pero la confección definitiva del padrón de afiliados tropieza con dificultades. Solano Lima cree que la influencia del partido en varias jurisdicciones puede extenderse a otras: en los últimos comicios,

los conservadores populares obtuvieron las intendencias de Laprida, Monte, Alsina, San Cayetano y Maipú. Para el segundo domingo de mayo está prevista la elección interna de autoridades en el P.C.P. ♦

## Noviazgos

### Historia de una boda que no se realizó

La calle suele pensar que la principal dificultad del periodista es conseguir información, especialmente —por supuesto— “información reservada”. El periodista con cierta experiencia y ciertos “contactos” —todo periodista la adquiere después de determinado lapso— consigue información, inclusive “reservada”. La mayor dificultad es el llamado “chequeo”: la delimitación de los elementos erróneos o fantasiosos, de las mentiras tácticas, de las simples invenciones y de las verdades a medias en la información proporcionada. “Quien esté libre de haber comrado alguna vez un tranvía, que tire la primera piedra”, diría un axioma periodístico.

Hace pocos días, “El Mundo” —en la sección “Las versiones de hoy”— hace un escrupuloso relato sobre la boda de Elena Frondizi, hija del ex presidente de la República, con el doctor Santiago Bullrich, un acaudalado aunque izquierdista abogado. Señala “El Mundo” que la boda se mantuvo en el mayor secreto y que a ella debió concurrir de incógnito el doctor Frondizi, que gestionó —sin llegar a tiempo— un permiso para poder hacerlo.

La versión, como puede verse, no carece de interés. Su interés, sin embargo, sería mayor si respondiera a un hecho cierto. Porque lo real es que la señorita Elena Frondizi no se casó románticamente de incógnito ni de ninguna manera. “Quien se casó con Santiago Bullrich —dicen sus familiares— es Susana, una prima de Elenita”. ♦



Elenita Frondizi: no se casó con el acaudalado Dr. Santiago Bullrich.



**General Enrique Rauch: prometió presentar su renuncia si las investigaciones pasaban a la Secretaría de Informaciones del Estado que él dirige.**

## Investigaciones

# Cuatro fiscales para auscultar la moralidad de los funcionarios

"No. Decididamente, intentar acabar con la corrupción en este país es tan utópico como intentar acabar con la delincuencia", dice Conrado Sadi Massué, uruguayo, 67 años, mientras sorbe con fruición una taza de café y observa minuciosamente el cielo-raso.

Sin embargo, Sadi Massué —hijo de un arquitecto francés que al bautizarlo quiso rendir homenaje al asesinado presidente Sadi Carnot—, presidente de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, tiene la firme determinación de cumplir los fines para que fue creado el organismo. Más aún: habla de su afán de llegar a los últimos extremos en la represión del delito público, como de una obsesión.

"Estamos dispuestos a investigar a cualquier ministro sobre quien recaigan sospechas, inclusive al propio presidente de la República". Claro que reconoce la delicada situación que se crearía en este último caso: "Habría que formular juicio político, pero como el Parlamento no funciona, la anomalía institucional podría prolongarse indefinidamente, hasta que se reabra el Congreso".

### Una nueva institución

Precisamente, en el tercer piso del Congreso, en dependencias que pertenecieron a la Cámara de Diputados, trabaja la Fiscalía, una institución totalmente nueva en el país y para la que no sirven anteriores casos de comisiones investigadoras.

La FNIA depende del Poder Judicial; fue creada por el decreto-ley 11.265/62 y su competencia, delimitada por el decreto-ley 14.096/62. La disolución, en setiembre de 1962, de la Comisión Nacional Investigadora, motivó que todas sus actuaciones pasaran a la Secretaría de Informaciones del Estado, creyéndose que este servicio podría continuar la tarea.

Fuentes militares señalan que el ingeniero Alvaro Alsogaray fue el más decidido partidario de que la SIDE continuara las investigaciones. Pero el general Enrique Rauch amenazó con renunciar si se concretaba la iniciativa. Según él, la SIDE carecía de la organización adecuada, aunque sobre todo consideró que labores de ese tipo la desprestigiarían, con el peligro de que fuera políticamente instrumentada.

La solución para el conflicto llegó con la creación de la Fiscalía. He aquí su estructura:

- Investigar la conducta administrativa de los funcionarios, desentrañando todo posible delito o falta. Su actuación tiene valor de prevención sumarial para la Justicia, y constituye la primera etapa de un proceso criminal.
- Facultad de perseguir ante los estrados judiciales la acción pública; la causa queda luego a cargo de los fiscales ordinarios, con quienes el organismo mantendrá permanentes contactos.
- Además de investigar, la FNIA calificará la conducta de los funcio-

nararios: imprudencia, negligencia, impericia.

- Las facultades de juez de instrucción —con autorización ejecutiva para secuestros, allanamientos y detenciones— convierten a la Fiscalía, mejor dicho, a su titular, en algo similar al **attorney general** de Estados Unidos, o sea en el fiscal general de la República.

- La facultad de detención sólo se hará efectiva, según promesa de Sadi Massué, cuando medie delito o presunción de delito. El encausado pasará de inmediato a la justicia ordinaria.

La pesada tarea de la FNIA recae, por la vía administrativa, en 38 personas (secretarios de fiscales, jefes de despacho, oficiales mayores, auxiliares y escribientes), de extracción judicial y larga actuación. Sadi Massué entrevistó a innumerables candidatos para buscar a los más eficientes y de mayor vocación, ya que se trabaja fuera de los horarios normales.

El lema del organismo parece ser este: Sacrificio. Los 38 funcionarios, no reciben sobresueldo por su actividad pero fueron ascendidos al rango superior al ingresar en la Fiscalía.

Las actuaciones de la ex Comisión Investigadora, más de 300 en todo el país, están ahora bajo minucioso estudio; la FNIA, además, ha recibido nuevas denuncias de negociados y peculados que se estarían cometiendo —así lo dicen las denuncias— en cantidad alarmante.

Cuatro hombres del Poder Judicial admiten haberse sentido "tremendamente amargados" al saber la disolución de la Comisión Investigadora. Uno, es Sadi Massué; los otros, sus fiscales adjuntos: Juan Carlos Palacios, Antonio Luis Beruti y Eduardo Alfredo Bunge; los cuatro dedican a menudo los siete días de la semana, durante buena parte de las 24 horas, a combatir el escepticismo argentino sobre las irregularidades públicas.

Palacios, 43 años, casado, estima que la obra de la FNIA "necesita tiempo para juzgarse". Beruti, 41, casado, tataranieta del patricio Luis Beruti, opina que "la corrupción hace fracasar las mejores intenciones de cualquier gobierno". Bunge, 39, casado, 4 hijos, expresa que "por más vigilancia que se ejerza, la delincuencia no terminará" y reclama "una colaboración leal y fidedigna de la prensa y el público".

La comunidad de pensamiento entre los cuatro funcionarios es la primera arma para encarar su moralizadora misión. La SIDE acaba de elaborar un proyecto de decreto-ley sobre delitos económicos, que servirá de instrumento legal adecuado para la labor de la Fiscalía.

Los círculos interesados y la ciudadanía esperan, con lógico interés, la acción de la Fiscalía. Pero se espera, al mismo tiempo, algo quizá más importante: que otro decreto de disolución no destruya al flamante organismo. "Sería como disolver la Corte Suprema", dice, levemente alarmado, el presidente Sadi Massué. ♦



José Alonso: Una jefatura de mucho riesgo y con poco beneficio.



Riego Ribas: Hallar coincidencias en un complejo mosaico ideológico.

## Sindicatos

### CGT: La Secretaria General, un cargo sin muchos candidatos

Superados ya los dos problemas básicos para la normalización efectiva de la Confederación General del Trabajo con el acuerdo sobre la composición del Secretariado y las reformas al estatuto, la Comisión Provisoria de la Central Obrera trata de acelerar la elaboración de fórmulas para cada uno de los sectores con el objetivo de llegar a los dos Congresos (27 y 28, reformas estatutarias; 29 y 30, elección de autoridades) con una solución concordante con las aspiraciones de las distintas corrientes.

Según las reformas propuestas al estatuto, el Secretariado tendrá ocho miembros (actualmente son cinco): la modificación se introduce para poder dar adecuada representación paritaria (cuatro y cuatro) a los dos grandes sectores. El secretario general será, de acuerdo con lo tratado, un hombre de las 62 organizaciones.

Pese al acuerdo, quedan aún complejas situaciones por resolver. Las 62 organizaciones comenzaron por designar a las cuatro agrupaciones que las representarán en el Secretariado de la CGT, puesto que los nombramientos se efectúan por entidad y éstas son las que designan al representante. Se sabe ya que las organizaciones que estarán representadas serán los sindicatos metalúrgico, textil, del vestido y de aguas gaseosas. Traducido, esto significa: Vador, Framini, Alonso y Racchini. Uno de los cuatro será el secretario general de la CGT.

Lo insólito es que nadie quiere ahora aceptar la secretaria general. Los motivos por los que los cuatro "se-

cretariables" se resisten a ocupar la jefatura virtual del movimiento obrero organizado son:

- Ser secretario general de la CGT significa asumir responsabilidades sindicales y económico-sociales en un momento en que es ilusorio obtener soluciones a los problemas laborales;
- Ser secretario general de la CGT significa autoeliminarse de las postulaciones a los cargos públicos.

De los cuatro representantes independientes al Secretariado, parece seguro que tres serán: el gráfico Ribas, el representante de los empleados de comercio March, y Staffolani, de La Fraternidad.♦

## Teléfonos

### Decálogo del buen saboteador

Periódicamente —casi siempre coincidiendo con la discusión de los convenios de trabajo— los teléfonos y demás engranajes del complejo técnico-operativo de la red de comunicaciones telefónicas experimentan interrupciones en el servicio, alcanzando, a veces, a incomunicar áreas completas, centrales urbanas o suburbanas y comunicaciones con el exterior.

Los diarios informan en esos casos sobre la existencia de sabotaje. ¿Se trata en realidad de sabotaje? Altos funcionarios de ENTEL, afirman que son acciones intimidatorias de sectores exaltados del personal.

¿En qué forma se "sabotea" el sistema telefónico? Una breve encuesta periodística permitía establecer los diez principales métodos de sabotaje en los servicios telefónicos:

- Con una simple lezna, transportable en el bolsillo o en una cartera de mujer, se perfora la funda de plomo que recubre el mazo de cables (los mazos de cables se pueden ver en distintas partes de la ciudad, emergiendo de las cámaras o conducciones subterráneas, a 1,50 m del suelo). El orificio se hace dejando una pestaña hacia arriba, para que la lluvia penetre en la masa de cables: dos horas después de la filtración de agua, los 50 ó 60 pares de cables quedan mezclados y las líneas entretrejidas de tal modo que es imposible utilizarlas. La reparación demora siempre varios días.

- Aflojando un tornillo o pieza de los tableros distribuidores se pueden producir fallas, perturbaciones e interrupciones difíciles de reparar y localizar.

- Descomponer teléfonos públicos: uno de los métodos más prácticos es introducir en la ranura un disco ligeramente más grueso que la moneda de un peso, trabando así el aparato.

- Seccionar cables coaxiales en cualquier punto donde no haya vigilancia.
- Quemar postes sostenedores de cables aéreos.

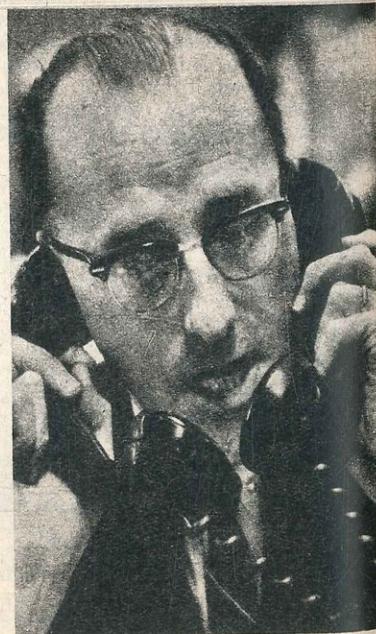
- Cortar cables y unirlos arbitrariamente.

- Inundar conductores subterráneos o cámaras distribuidoras de bajo nivel. El agua corroe los cables, los mezcla y, a veces, los destruye.

- Inyectar, con aguja hipodérmica, ácido sulfúrico en la masa de cables, que quedan así totalmente destruidos.

- "Extraviar" comprobantes de llamadas a larga distancia (sabotaje administrativo), produciendo demoras en la recaudación de millones de pesos.

- No atender llamadas en centrales manuales. ♦





## Correo

### No hay vagones para la cosecha de cartas

En los primeros días de este mes, una señora de apellido Palmentieri, domiciliada en Chacabuco, provincia de Buenos Aires, originaba una noticia insólita: había recibido de vuelta una carta que ella remitiera a un hermano, comunicándole el fallecimiento de un familiar... el 19 de mayo de 1952, hace más de diez años.

Azorados funcionarios de la Dirección General de Correos y de la Dirección de Tráfico de la Secretaría de Comunicaciones trataban en la pasada semana de explicarse el misterio de la carta que tardó una década para recorrer menos de doscientos kilómetros, aun cuando todavía no tienen información sumaria del jefe local de Correos de Chacabuco.

Diariamente, el Correo de la Capital maneja un millón de cartas simples y treinta mil piezas certificadas, que redistribuye en el radio céntrico, mientras que las 23 sucursales de la ciudad operan con otro número (indeterminado, pero presumiblemente considerable).

El año pasado, tal vez por el impacto de la iliquidez, el tráfico postal disminuyó sensiblemente con relación al año anterior. Los funcionarios del Correo manifiestan tener el trabajo "al día", de manera que no se justificarán demoras en el ámbito de la capital.

En cambio, el control de las comunicaciones postales de y para el interior parece escapar de la órbita del Correo, ya que el noventa por ciento de la correspondencia se envía por ferrocarril.

La Ley de Correos obliga a los fe-

rocarriles a ceder gratuitamente un vagón postal en cada uno de sus trenes. Pero, a poco de ser nacionalizadas, las empresas ferroviarias comenzaron a pedir que ese servicio fuera abonado. De la pugna Correo-FFCC se saca en conclusión:

- El material de vagones postales no ha sido renovado.
- Los vagones van sin luz, de modo que de noche los empleados del Correo no pueden trabajar en la clasificación.
- Muchos trenes carecen de vagones postales; en cambio, cuentan con una estafeta reducida, con lo que se limita la cantidad de piezas transportables. Así, otorgándose prioridad a las certificadas y a los diarios, no se alcanzan a cubrir las necesidades. La correspondencia simple queda para próximos envíos y se producen los atrasos en cadena.
- En otros trenes se facilita al Correo vagones fruteros, donde no se puede dormir. A los empleados postales ni

siquiera les permiten pasar al comedor o al baño; y estas condiciones deben ser soportadas, en verano, en regiones donde se registran entre 40 y 45 grados de temperatura. En invierno, les dan coches sin puertas.

• Finalmente, otros trenes sólo facilitan dos asientos, y los empleados de Correos deben apurarse para llegar temprano y ocuparlos, so pena de que otros pasajeros les ganen de mano.

Los resultados de la guerra psicológica entre las empresas estatales de correos y de ferrocarriles hacen decir a los funcionarios postales que, "considerando la precariedad de medios, el servicio que se presta es bueno".

Pero mientras esperanzados ejecutivos ministeriales sueñan con tener algún día un sistema propio de aviones postales —a la manera del progresista servicio francés de correos—, en la Argentina, todavía, una carta puede demorar diez años para recorrer doscientos kilómetros. ♦

## A nuestros clientes

SERVICIOS ELECTRICOS DEL GRAN BUENOS AIRES S. A.

CLIENTE: DIRECCIÓN

IMPORTE: 454

CAPITAL FEDERAL

Detalle de energía eléctrica entre las fechas de lectura indicadas

CONSUMO	IMPORTE	CAPITAL FEDERAL
12	454	10.130 01500

DEBE

DETALLE AL DORSO

El pago de este boleto que no tiene arraigo en el ordenamiento jurídico, no debe utilizarse para fines de cobro de obligaciones.

Importe de este boleto: \$ 454

Agradeceremos a los señores clientes que tengan cuenta bancaria, se sirvan abonar con cheque a los cobradores de la Empresa, su consumo de energía eléctrica.

Los cheques deben hacerse a la orden de **SERVICIOS ELECTRICOS DEL GRAN BUENOS AIRES S. A.**, y cruzarse.

Los señores clientes que están habitualmente ausentes de sus domicilios en ocasión de las visitas del cobrador, podrán solicitar el envío por correo del duplicado de la factura, para ser abonada con cheque por el mismo conducto o personalmente en nuestras oficinas.

BUENOS AIRES 15 de Julio de 1963

Sección 15

Bank of the Nation, Argentina C11

Servicios Electricos del Gran Buenos Aires S.A.

Por el monto de: Cuatrocientos cincuenta y cuatro pesos

\$ 454.-

A. Díaz



**SERVICIOS ELECTRICOS DEL GRAN BUENOS AIRES S.A.**  
Casilla de Correo 2687 - Correo Central - Capital Federal

## Kennedy y Nasser: El sentido y los límites de una coincidencia

“El año 1962 fue positivo para las fuerzas progresistas árabes”, dijo Gamal Abdel Nasser, hace unos días, al conmemorar el sexto aniversario de su victoria de Suez.

En ese discurso, el presidente de la R.A.U. dispuso todas las dudas acerca de su voluntad de combatir —así sea por las armas y fuera de las fronteras de su país— a “los reaccionarios árabes y a los agentes del imperialismo en esta región.”

• Un año después del estallido de la R.A.U. (con la segregación de Siria), “el pueblo sirio sigue más apegado que nunca al principio de la unidad árabe”, y “ya ha desenmascarado a los que se presentaban como partidarios del arabismo y del socialismo.”

• “A pesar de los esfuerzos del imperialismo y la reacción para que el pueblo egipcio se desinterese de sus hermanos árabes, hemos acudido sin vacilar en socorro del pueblo yemenita, menos por el Yemen mismo que por los intereses de todo el mundo árabe.”

• Y concluyó: “Nuestros adversarios deben saber que lucharemos hasta el último hombre, en el corazón mismo de la península arábiga, para defender los intereses del arabismo y del socialismo”.

En los últimos tiempos se habló de un entendimiento, tácito o no, entre el presidente Kennedy y el

jefe egipcio. La actitud de la diplomacia norteamericana ante la revolución del Yemen autoriza a pensar que ese entendimiento —aunque limitado— existe.

Sin embargo, ello no significa que Nasser renuncie a su misión como jefe del pan-arabismo. Entiende, como siempre, que Egipto tiene el deber de extender el “socialismo árabe” a todos los países que integran la “nación árabe”, la cual se extiende, para él, desde el Atlántico hasta el Golfo Pérsico.

Naturalmente, el gobierno de USA no puede aprobar esa política.

### “Política pendular”

¿Cuáles serían, pues, los límites de esa supuesta coincidencia Kennedy-Nasser?

• Como se ha visto, Nasser no habla de una acción militar contra Siria, cuyo gobierno lo denunció hace unos meses a la Liga Árabe, provocando un “letargo” de dicha organización. Confía, evidentemente, en una acción de sus partidarios dentro del ejército sirio. Si esto sucediera, USA no tendría razones para intervenir.

• Tampoco es inminente un “ajuste de cuentas” con Israel. Por el contrario, Nasser indicó que “afrontará el problema sionista” después de haber liquidado a “los reaccionarios ára-



*G. A. Nasser: primero contra Jordania, después contra Arabia.*

bes”. Por lo demás, la señora Golda Meyerson, ministro de RR.EE. israelí, acaba de regresar de Washington con nuevas seguridades acerca de la integridad de su país.

• USA reconoció al gobierno republicano del Yemen, consagrando así la exclusión de la tradicional influencia británica en ese territorio.

• Si elementos “nasseristas” destruyesen la monarquía hachemita de Jordania —siempre complaciente con GB— es probable que Washington admitiera el hecho consumado.

• En cambio, Arabia Saudita —cuyos yacimientos de petróleo están integrados en el sistema norteamericano— puede contar, sin duda, con la protección de USA. La semana pasada, el príncipe Faysal, que gobierna Arabia Saudita, obtuvo la explícita adhesión de Kennedy contra las pretensiones del general Sallal, quien, como se sabe, pretende que el Yemen no es sino la “zona liberada” de una península arábiga unida en el futuro.

Aquí se plantea una cuestión de prioridad. Nasser procuraría desembarazarse ante todo del rey Hussein, con la neutralidad benévola de USA, y más tarde se volvería contra la dinastía saudita.

Pero en esa segunda etapa, obligado a enfrentarse con intereses norteamericanos, ¿no tendrá que apelar nuevamente a la amistad soviética?

Ese es el peligro que ciertos comentaristas de la prensa norteamericana —prevenidos contra la “política pendular” de Nasser— le recuerdan con insistencia a Kennedy: Nasser no tiene escrúpulos, en este punto, y ya lo ha demostrado en otras oportunidades.

### Tendencia reformista

El 3 de enero, el príncipe Faysal declaró la movilización general de su país para “repeler la continua y deliberada agresión aérea de la R.A.U. y



*El joven rey Hussein (aquí, con su heredero) se siente amenazado por el “socialismo árabe” y ciertas tendencias reformistas de Washington.*

de los revolucionarios del Yemen".

El gobierno de Washington, que se esforzaba por hacer aceptar un plan según el cual tanto la R.A.U. como los dos países monárquicos retirarían sus tropas del Yemen, consideró, al parecer, que debía intensificar su acción. A fines de la semana pasada se estudiaba en Washington una "demonstración" en los cielos y costas sauditas, para advertir a quien correspondiera.

Los consejeros de Kennedy comprenden que un régimen como el saudita no puede durar mucho tiempo, junto a vecinos tan emprendedores como Nasser o como Kassem, el caudillo iraqués cuya revolución, dicho sea de paso, no ha perjudicado en demasía a los intereses británicos. Pero el príncipe Faysal representa, justamente, una tendencia liberal y reformista, a la cual hubo de ceder el rey Ibn Saud, su hermano, casi todo su poder efectivo. Kennedy apoyaría esa tendencia, aunque ello cueste algunos sacrificios en materia de "royalties".

En cuanto al rey Hussein, de Jordania, no vaciló en lanzar una diatriba contra la política de USA en el Medio Oriente, cuya estabilidad ha sido profundamente socavada —dijo— por el reconocimiento prematuro de la república yemenita. Los norteamericanos estarían "apoyando abiertamente a elementos subversivos" en la región. Se trata de una política que "vincula al presidente Kennedy con Nasser y también con Kruschev", agregó. "Esta es una extraña alianza, que asombra, hiere y debilita a los amigos de USA en el Medio Oriente".

Los consejeros del presidente Kennedy interpretan estas palabras como señal del despecho que invade a cuantos confiaban en preservar estructuras caducas con el apoyo de los Estados Unidos. ♦



Faysal, de Arabia Saudita: su hermano, el rey Ibn, le cedió el poder.

## Desde Estados Unidos

### Gioconda y política

WASHINGTON. — Un amigo mío que reside en esta capital, de origen francés, recibió la siguiente carta de un tercer amigo que reside en París.

"Mi querido François:

"Por vía separada te enviamos la Mona Lisa. Como eres el único francés que conozco en Estados Unidos, te pido que vigiles de cerca a nuestra querida Gioconda. No puedes imaginar la consternación y amargura que hay en Francia por haber sido embarcada con destino a Estados Unidos, para ser mirada por millones de americanos incultos.

"Los franceses ignoran aún qué ha motivado que se le haya permitido dejar el país, pero creen que hubo un acuerdo secreto entre De Gaulle y el presidente Kennedy. Gastón, que actúa en las altas esferas, dice que tiene una versión de un importante funcionario. Según esa versión, De Gaulle aceptó enviar la Mona Lisa a Estados Unidos si Kennedy abandonaba el programa de los proyectiles Skybolt, dejando en dificultades a Gran Bretaña.

"Phillippe, por su parte, está seguro que tiene algo que ver con Cuba. Dice que se ha realizado un acuerdo: si los rusos sacaban sus proyectiles de Cuba, los franceses sacarían la Mona Lisa del Louvre.

"Mi teoría personal es que detrás de todo esto hay una mujer. Creo que lo que ha ocurrido es que la señora de Kennedy le dijo a Malraux, cuando éste estuvo en Washington: «Me pregunto qué aspecto tendría la Mona Lisa en el Salón Azul», y el ministro de Cultura de Francia respondió: «¿Por qué no me permite que se la envíe, de modo que pueda verlo usted misma?».

"¿Las cosas que son capaces de hacer hoy en día los hombres de nuestro gabinete por una mujer bonita!

"Anoche fui al Café de Flore, para tomar un aperitivo, y caí en medio de una gran polémica. Un estudiante italiano no dijo que la Gioconda no nos pertenece, y que su lugar es Florencia, por lo cual fue arrojado al paso de un autobús en el Boulevard de Saint Germain des Pres. La libertad de expresión es una cosa, pero decir que la Gioconda no nos pertenece es incitar al motín.

"Jean-Paul formuló una pregunta que estaba en el ánimo de todos nosotros: «¿Qué seguridad tenemos de que la devuelvan?». Y agregó: «Además, si la devuelven, nunca sabremos bajo qué condiciones lo hacen». Por último, Alain resumió todo diciendo: «Aunque supiéramos bajo qué condiciones la devuelven, ¿cómo sabremos que son esas las condiciones que más nos interesan?». Como ves, François, ha quedado sentado un precedente, y no tomaremos las cosas a la ligera. Esperamos tener nuestra venganza. La próxima vez que el asesor de Kennedy, Mr. Arthur Schlesinger, venga a Francia, le pediremos a la señora de De Gaulle que le insinúe que el Louvre desearía pedir prestada la tumba de Lincoln por unos meses. Tendrá que decir que sí, y veremos entonces cómo se sienten los americanos. Tú, como francés, podrás apreciar la angustia que sentimos al saber que nuestra hermosa dama es llevada de un lado para otro. Creo que los americanos podrán comprendernos únicamente si les preguntamos cómo reaccionarían si pedimos que alguien haga una estatua con Jacqueline Kennedy, la coloque en una hermosa caja de plástico, con aire acondicionado, la embarque en el SS United States y la envíe a París por unos meses." ♦

ART BUCHWALD

Copyright PRIMERA PLANA y  
The New York Herald Tribune



Franco con dos nietas en 1956, cuando cumplía veinte años de gobierno. Ahora tiene 70 años y propone un relevo de generaciones.

## España

### Ningún español gana menos de un dólar

¿Conseguirá Franco introducir a su país en el Mercado Común Europeo?, se preguntan curiosos observadores. Hasta sus adversarios han sido instruidos por la experiencia: el jefe de Estado español termina casi siempre por lograr lo que se propone. Tiene una paciencia —o parsimonia, se diría mejor— de benedictino. Es un hombre que sabe esperar.

Su régimen tardó ocho años en romper el aislamiento internacional a que lo habían condenado los vencedores de la guerra. En 1953, al firmar los acuerdos hispano-americanos de defensa, se abrió camino, a la vez, hacia la adusta tesorería de USA y hacia el estridente recinto de la ONU, que por tanto tiempo lo habían mantenido en cuarentena. Si se recuerda, además, que aun hoy mantiene abierta su embajada en La Habana, puede uno apreciar la amplitud de su juego, su afición al realismo antes que a la ideología.

#### Réplica a Munich

El año pasado se reunieron en Munich los representantes de la doble oposición española: la interna (Gil Robles, Ridruejo) y la externa (Madariaga, Llopis). Declararon que España, si quiere ser admitida en la nueva Europa, deberá cambiar de instituciones políticas.

La respuesta de Franco fue también

doble. Ante todo, expulsó a Gil Robles, a Ridruejo y a algunos otros; luego reorganizó su gabinete. Fue significativo el hecho de que, por primera vez, designara a su sucesor virtual (el capitán general Agustín Muñoz Grandes). Esto significaba que monárquicos y socialistas —partidarios de la entronización del pretendiente D. Juan, con plebiscito ulterior— debían perder sus esperanzas. También fue significativo el robustecimiento de la tendencia "liberal" (Ullastres, Navarro Rubio) en la dirección económica de España.

El sentido de la maniobra era transparente. A los miembros del Mercado Común —y, desde luego, a las instancias económicas internacionales— les interesa ciertamente ese tránsito hacia el liberalismo, pero no necesariamente el liberalismo político. Franco quiso demostrar a Madariaga y Llopis que se equivocan si creen que van a contar, en ese punto, con la anuencia de Washington, de Londres, de Bonn y de París. Las cancellerías extranjeras estiman que nadie sino él, Franco, puede dar a España, por ahora, un gobierno estable.

#### Relevo de generaciones

Por supuesto, se planteaba otro problema. ¿Puede un régimen como el español —que se califica a sí mismo de nacional-sindicalista— adaptarse a las normas de la economía liberal? La lógica dice que no. Pero en política el empirismo es más importante que la lógica, como piensan los anglosajones con tanto acierto.

Hace dos semanas, por ejemplo, un decreto de Franco puso en práctica

una serie de reformas económicas, las más amplias desde el plan de estabilización de 1959 que, según todos los testimonios, tonificó en alto grado la economía española.

Esta vez se trata de un enérgico programa de desarrollo económico: curioso desarrollo, porque presupone no una mayor ingerencia del Estado, sino un amplio despliegue de la iniciativa privada. Se suprime el control de precios, se alivian los impuestos comerciales, se fomenta la competencia interna, se limitan los monopolios. Otra novedad: en determinados sectores, el capital extranjero puede poseer más del 50 % de las acciones. Pero el coordinador de este programa será Laureano López Rodó, un hombre joven, de avanzadas tendencias sociales, que probablemente no sacaría buena nota en la escuela del profesor Ludwig Erhard.

En su mensaje del 1º de enero, Franco dijo que "el futuro de la patria está en manos de los hombres que se conformaron y se hicieron a lo largo de estos últimos veinte años". Franco, que este mes cumplió 70 años, aludía, sin duda, a un relevo de generaciones en los altos cargos del Estado: ellos tendrán que hacer "la transformación de nuestras viejas estructuras", porque "en ellos están vivos los sentimientos de justicia".

Franco anunció en ese discurso un salario mínimo para el peón no estabilizado: sesenta pesetas, es decir un dólar. "Sabemos que esta alza quizás producirá disturbios en algunos sectores de nuestra economía —agregó— pero mi gobierno no puede contemplar por más tiempo la existencia de salarios mínimos que son intolerables, y que la justicia social no permitirá". Tampoco lo permitiría, por cierto, la incorporación de España al Mercado Común. Desde hace varios meses, la prensa insiste sobre la necesidad de aplicar "salarios europeos".

La situación general del país consente esa tardía generosidad. En 1962 el ingreso nacional por habitante aumentó en un 10,8 % (la tasa más elevada de Europa). Las reservas en oro y divisas llegaron a 1.300 millones de dólares. La producción de acero raya en los 3 millones de toneladas y la de carbón excede los 15 millones. El turismo avanza aceleradamente hacia los 1.000 millones de dólares anuales, y las inversiones extranjeras afluyen como por arte de magia.

No es caprichosa, como se ve, la concesión del "Oscar" de las monedas a la peseta española, adjudicada por el "Financial Times" de Londres. A su juicio, es la divisa que más se consolidó en 1962.

#### Diez años después

En todo caso, el ingreso al Mercado Común llevar a tiempo. Pero hay otra cuestión más urgente: en marzo expiran los acuerdos hispano-americanos, firmados hace diez años. Franco aludió a una indispensable revisión. No se conocen sus condiciones, pero ya provocan alguna inquietud en Washington. ♦

## Acuerdo científico durante la crisis

Durante la crisis cubana, dos sabios —uno norteamericano, otro ruso— se hallaban reunidos en Ginebra. Hugh L. Driden, vicepresidente de la Dirección Nacional de Astronáutica y Espacio, y Anatoli Blagorarov, presidente de la Academia de Ciencias, se habían conocido unos meses antes en Nueva York. En febrero de 1962, cuando el teniente coronel John H. Glenn describió tres órbitas alrededor de la Tierra, los señores Kennedy y Kruschew habían intercambiado mensajes que aludían a una futura cooperación espacial de ambas potencias. Los dos sabios comenzaron a examinar un programa de cooperación; y, como fueron alentados por sus respectivos gobiernos, tornaron a reunirse en la capital helvética. En octubre, cuando el mundo estuvo por saltar en añicos, suspendieron momentáneamente sus conversaciones; pero tan pronto como la URSS retiró sus cohetes y USA levantó el bloqueo, Driden y Blagorarov continuaron sus deliberaciones.

El 5 de diciembre, los gobiernos de Washington y Moscú anunciaron oficialmente a la ONU su acuerdo de colaboración para el uso pacífico del espacio, en los campos de la meteorología, el geomagnetismo y las comunicaciones. Ambas potencias cooperarán en el uso y lanzamiento de satélites meteorológicos, en el estudio geomagnético del Universo y en materia de comunicaciones.

### Texto secreto

La semana pasada, el periodista francés Lucien Barnier, en la prime-

ra página de "Paris Presse", atribuyó a ese acuerdo un alcance mayor. Según él, sabios de ambas nacionalidades ya están trabajando de común acuerdo para que un equipo mixto de rusos y norteamericanos haga el primer viaje a la Luna, hacia 1970. Plantarían la bandera de los dos países.

Blagorarov, principal especialista soviético en cuestiones cósmicas, fue interrogado en Moscú acerca de la primicia de Barnier. Sin desmentirla en forma tajante, respondió con escepticismo y buen humor. Se trataba, dijo, de una versión por lo menos prematura, tanto por razones políticas como técnicas. "Además —añadió—, ¿a quién le pagaríamos el pasaje? ¿Al Estado soviético o a un «trust» norteamericano?"

Admitió, sin embargo, que en el periodo 1964-65 se lanzarán satélites meteorológicos "en forma concertada".

El artículo de Barnier concluía diciendo: "De hoy en adelante, los dos países abandonarán la carrera en que estaban empeñados por la conquista del espacio, y sus hombres de ciencia colaborarán en el lanzamiento de satélites y naves cósmicas, poniendo fin a la gran batalla entre Oriente y Occidente por la conquista del espacio".

En todo caso, sólo se conocen las comunicaciones de Washington y Moscú a la secretaria general de la ONU. El texto del acuerdo Driden-Blagorarov no se publicó. Aparentemente, los dos gobiernos han coincidido en mantenerlo secreto. ♦

## Yugoslavia

### 15 años después de la ruptura

Antes de dirigirse a Berlín Este, donde seguramente sostendrá un sensacional torneo polémico con Chou En-lai —invitado como él a presidir el congreso comunista alemán— Nikita Kruschew se aconsejó largamente con el mariscal Tito. El jefe yugoslavo pasó ocho días en la URSS, y su colega soviético —en momentos en que la propaganda china escribe, por fin, su nombre junto al del "paladín revisionista"— ha querido testimoniarse un aprecio particular, al punto de acompañarlo en su visita a Kiev. Por lo demás, el vicepresidente Edward Kardelj viajaba simultáneamente a Nueva Delhi, donde mereció la ostensible gratitud del pandit Nehru.

El discurso de Tito ante el Soviet Supremo fue otra distinción sin precedentes. Se trata de una exposición sistemática de los puntos de vista que él defendiera antaño contra Stalin y que Kruschew adoptó finalmente contra Mao. Su ruptura con el Kominform, en 1948, impresiona retrospectivamente como el "canto del cisne" de lo que solía llamarse la "unidad monolítica" del movimiento



Tito y Kruschew: el "revisionismo" de antaño, uno; de hoy, otro.

comunista internacional, susceptible de tantas contradicciones internas —sociales, culturales— como las que el marxismo atribuye al sistema burgués.

Hoy, los círculos internacionales hablan corrientemente de un "comunismo burgués", que sería el soviético, y otro "proletario", que sería el chino.

Kruschew indicó, al despedirse de Tito, que sus puntos de vista "coincidieron a menudo", y que "las relaciones entre ambos países sirven no sólo a los intereses mutuos sino también a los de todo el campo socialista".

Tito reveló más tarde, en su país, que había explicado a Kruschew las razones por las cuales "Yugoslavia no puede modificar su política exterior" (neutralista). Aunque mantendrá relaciones amistosas con todos los países, conviene en que es posible "incrementar sustancialmente el comercio con el bloque oriental". Pero "no les hemos pedido nada a los rusos", y "eso es lo que más los impresionó". Tito ha viajado muchas veces a la URSS, pero nunca había observado un esfuerzo tan resuelto por "mejorar las condiciones de vida de los hombres", particularmente en lo que se refiere a la vivienda.

La situación económica de Yugoslavia parece ser relativamente auspiciosa. El parlamento federal acaba de aprobar un plan de desarrollo para 1963, que estipula un aumento del 10 por ciento en la producción industrial; en cuanto a la producción agrícola, se elevará a 4,2 millones de toneladas de trigo, 6 millones de toneladas de maíz, 3 millones de toneladas de remolacha, 650.000 toneladas de carne vacuna. El año pasado, Yugoslavia se convirtió en un exportador considerable (700 millones de dólares), invadiendo mercados de Asia, África y América latina, sin mengua del intercambio tradicional con Gran Bretaña, los países escandinavos, Francia e Italia. ♦



## PERISCOPIO MUNDIAL

Un acuerdo anglo-alemán (para aliviar las condiciones francesas al ingreso del Reino Unido en la Comunidad Económica Europea), anuncian ciertos exegetas del tratado de Roma, después del viaje de Gerard Schroeder, jefe de la diplomacia de Bonn, a la capital inglesa. Dos países de agricultura amenazada por la "invasión verde" con que sueña De Gaulle, organizan su defensa.

Edward Heath, negociador británico ante la C.E.E., está particularmente activo: en las próximas semanas visitará París y Bruselas. Sólo su éxito podrá evitar que Harold Mcmillan, jefe de los "torics" muestre un rostro lleno de arrugas al electorado inglés.

Otro indicio de la impaciencia europea ante la "grandeur" de De Gaulle: la carta de Ugo La Malfa. El ministro italiano de finanzas escribió a Fanfani que es urgente entrar en contacto con Londres para balancear los sólidos nexos entre París y Bonn. Si la visita de Schroeder hubiera precedido a la carta de La Malfa, ésta, probablemente, no hubiera sido necesaria.

Entre tanto, el profesor Ludwig Erhard habla como si ya fuera el sucesor de Adenauer. Caso de que asumiera el poder antes de las elecciones generales inglesas, la situación de Mcmillan mejoraría mucho: Erhard en la cancillería, es la mejor noticia que podrían recibir los oídos ingleses. ♦

Hace dos meses, en un simulacro de ataque nuclear, cuatro aviones ingleses (cuatrimotores Vulcan, de alas en delta), penetraron las defensas de USA. Todavía el macilento señor Mcmillan no había ido a las Bahamas, a recibir del categórico presidente Kennedy una reprimenda a propósito del cohete Skybolt, que les queda grande a las finanzas inglesas.

Pero, de pronto, cuatro diarios ingleses —uno por cada avión— publican esa noticia el mismo día, arrancándola al se-

creto militar. Desmentida por Washington con más energía que la de Londres, alivia el orgullo herido de los ingleses y ahonda las diferencias entre los militares de ambos bandos.

El segundo tomo de las memorias de Anthony Eden llega a punto para facilitar el examen de una progresiva bifurcación, cuyo ángulo se sitúa en el Canal de Suez y en el año 1956. ♦

La controversia periodística entre los partidos comunistas de la URSS y China asume las dimensiones de una ruptura irreparable, pero sólo de carácter doctrinario.

El voluntarismo chino y el determinismo ruso actualizan las dos tendencias clásicas del marxismo, tan antiguas como él. Los marxistas piensan que la revolución deriva fatalmente del proceso económico, pero no hasta que su impulso aflore en la conciencia humana. Esa ambivalencia del marxismo enfrenta hoy a Krushev con Mao.

Es probable que el pleito se ventile en una conferencia ideológica de los 81 partidos comunistas. Cuando se reunió la primera a fines de 1961, los rusos debieron admitir que en ese instante el peligro principal era el "revisiónismo", y los chinos prometieron corregir su "dogmatismo". El último artículo de "Bandera Roja" califica de revisionista no ya a Tito, sino a Krushev. "Pravda" responde, ahora, que el principal peligro es el dogmatismo.

Más aún: por primera vez elogia el revisionismo (o una parte de él, que califica de "revisiónismo positivo"). También lo identifica con el "marxismo-leninismo creador", oponiéndolo al "marxismo petrificado".

En el futuro se vislumbran dos troncos de la III Internacional (la tercera a y la tercera b), pero no necesariamente una ruptura de la alianza entre los dos Estados. Sin esa alianza, todo el equilibrio mundial quedaría trastornado, a expensas de ambas potencias comunistas. ♦

## Vietnam del Sur

### Batalla entre los arrozales del delta

Las disidencias entre los comunistas pueden resolver la guerra civil que devasta desde 1955 al Vietnam del Sur, donde una numerosa misión militar de USA —con órdenes de no combatir directamente sino por razones de defensa personal— está sufriendo pérdidas más y más graves.

Ese año, cuando los tres estados de la península indochina —Vietnam, Camboya y Laos— recibieron su independencia, después de la rendición de las tropas francesas de Dien Bien Phu ante los guerrilleros de Ho Chi Minh, se acordó, en la conferencia de Ginebra, dividir el Vietnam en dos estados. Al Norte, con capital en Hanoi, Ho Chi Minh instituyó un régimen comunista; al Sur, en Saigón, los franceses instalaron a su protegido, el emperador Bao Dai, quien fue desplazado por el caudillo nacionalista Ngo Dinh Diem. Desde entonces, el gobierno de Saigón lucha contra la subversión comunista estimulada desde Hanoi. Los guerrilleros del Vietcong —fuerza similar a la del Vietminh, que triunfara en el norte del país— hubieran derribado fácilmente a Diem si éste no contara con una importante ayuda de USA, económica y militar.

El 1º de enero, el Vietcong tendió una emboscada a la flota de helicópteros que, manejados por pilotos norteamericanos, transporta fuerzas de Diem a los campos de batalla. Ocho de esos helicópteros cayeron, envueltos en llamas, entre los arrozales.

Las fuerzas regulares se comportaron con notoria indolencia cuando se les ordenó rescatar a otros cuatro extranjeros heridos y a unos ochenta soldados vietnamitas que volaban en los helicópteros. El general norteamericano Paul Harkins no pudo conseguir un ataque rápido contra los comunistas; unos días más tarde, cuando la posición comunista fue finalmente ocupada, el enemigo se había retirado y una alta columna de humo era todo lo que quedaba de la aldea de Ap Bac.

Diem se proclama católico. Sin embargo, los diplomáticos norteamericanos en Saigón informaron a menudo sobre la brutalidad, el nepotismo y la corrupción que caracterizan a su gobierno. Se ha llegado a decir que Diem no desea el fin de la guerra, porque los dólares dejarían de llegar a las ávidas manos de su familia de banqueros. La pasividad de sus tropas ante el Vietcong irrita al general Harkins y refleja la falta de convicción de un régimen moralmente vencido.

Sin embargo, últimamente se han observado choques armados entre las fuerzas del Vietcong. Los soldados autóctonos lucharían con los rebeldes de origen camboyano conocidos como los "Kampuchea Krom". La misión militar de USA procura explotar, con métodos psicológicos, esa disputa intestina del bando adversario. ♦

## Polonia

### La Iglesia dialoga levantando la voz

En Varsovia, decenas de miles de católicos —muchos de ellos con la insignia comunista en el pecho— cayeron de rodillas ante el tren que el mes pasado condujo al cardenal Stefan Wyszynski, quien volvía de asistir a las deliberaciones del Concilio Ecuménico.

En octubre de 1956 hubo dos revueltas anticomunistas en Hungría y en Polonia. Monseñor Wyszynski, que había sido encarcelado tres años antes —al mismo tiempo que Wladislaw Gomulka, actual primer ministro— adoptó, en aquella emergencia, una actitud prudente, moderada, que ciertos críticos occidentales describieron como una "capitulación". En la vecina Hungría, el cardenal Mindszenty había incitado por radio a los insurgentes, confiando en una liberación que, a falta de apoyo exterior, quedó postergada indefinidamente.

En las elecciones celebradas unos meses después, el Primado polaco exhortó a votar por Gomulka para evitar que Polonia corriese la misma suerte que Hungría. Los mismos críticos hablaron entonces de una "colaboración" prohibida por decreto del Santo Oficio —del año 1954— que penaba con la excomunión a todo católico vinculado políticamente al comunismo. Pero el hecho es que el Cardenal Wyszynski ha conseguido, desde entonces, ampliar sensiblemente el radio de las libertades públicas en su país, mientras que el gobierno de Janos Kadar, deseoso de emular a Gomulka, no se decide a hacerlo mientras la Iglesia húngara tenga por jefe a Monseñor Mindszenty, quien sigue refugiado en la embajada de USA. Recientemente, el gobierno de Budapest le ofreció un salvoconducto para que emigre a Nueva York; se cree que la Santa Sede terminará por otorgar su autorización.

Monseñor Wyszynski viaja frecuentemente a Roma, en trenes especiales que pone a su disposición el gobierno comunista polaco. En cada oportunidad, el Santo Padre no le escatima las muestras de su paternal benevolencia, como si quisiera señalar las ventajas de la situación obtenida por la Iglesia polaca, comparada con la húngara. No sólo porque se convirtió en polo de atracción de todos los que, sin vulnerar los fundamentos del orden establecido, exigen la transformación paulatina del sistema, con un mayor respeto a la dignidad de la persona, sino también porque la Iglesia polaca, en la adversidad, acrisola sus virtudes y vive plenamente la vida cristiana, uno de los objetivos esenciales del Concilio.

#### Una curiosa síntesis

La Iglesia polaca ha gozado siempre del afecto popular: en ese país, apretado entre los rusos (ortodoxos)

y los alemanes (protestantes) —que por tres veces se lo repartieron—, el clero católico fue vigorosamente nacionalista. Su antigua vinculación con la oligarquía terrateniente pudo ponerlo en dificultades cuando los comunistas tomaron el poder. No ha sido así, sin embargo. Monseñor Wyszynski consiguió desvincularlo de aquellos intereses, superar el nacionalismo emotivo, alistarlos en las tareas del progreso económico y social. Gomulka y el Cardenal luchan entre sí, pulgada a pulgada, por conquistar el espíritu de las nuevas generaciones, pero el régimen polaco no sólo es el más habitable del bloque oriental sino que pudo ser descrito como "una primera síntesis de comunismo y catolicismo".

Un matutino de Buenos Aires, la semana pasada, reprodujo una excelente crónica del "Observer", famoso diario conservador británico. Patrick O'Donovan, escribe: "Cabe concebir, hoy día, que un turista visite a Polonia sin advertir que se halla en un país comunista. No hay estrellas rojas, y sí un bosque de cruces. No vemos enormes retratos de dirigentes de mirada fría, pero sí una multitud de santos que gesticulan, y ángeles".

"Y un país que aún lucha, casi solo, para recuperarse de un desastre inimaginable, ha emprendido y casi completado el acto romántico más gigantesco de la historia. Ha restaurado exquisitamente miles de iglesias, palacios, calles y manzanas enteras de casas de gran riqueza medieval. Las estatuas de héroes reales y tumbas de obispos, en forma tal, que en algunas de sus ciudades distritos enteros están como si no hubiesen sido tocados, no sólo por la guerra sino también por el tiempo en sí. Y a la gente de Polonia le parecería innoce computar el costo de esto".

"Las iglesias están llenas para casi todos los servicios religiosos que son atendidos con un fervor del que no hemos tenido noticias antes. Los sermones son largos y no evitan implicaciones políticas. Los sacerdotes usan sus sotanas por la calle y las monjas sus hábitos. Más que todo, éste es un país católico".

#### La "oposición leal"

En el parlamento de Varsovia hay once diputados católicos, que forman una "oposición leal". Acatan la política de Gomulka, "el comunista que sabe decir no a los rusos", y la amistad con la URSS, indispensable, puesto que garantiza las fronteras occidentales de Polonia. Pero censuran los métodos autoritarios, defienden los derechos individuales, y ofrecen, en suma, una alternativa más humana y más moderna. Hablan sin temor, con bondadosa ironía, y la juventud estudiantil los considera sus héroes. La Iglesia polaca ya no acepta ser la Iglesia del Silencio: dialoga con el poder político y, cuando es necesario, levanta la voz.

El 2 de enero, monseñor Zygmunt Chromanski, secretario del episcopado polaco, respondió, en un templo rebosante de fieles, a Zenon Kliszko, vicepresidente del Parlamento, quien



Los soldados de Diem descienden de los helicópteros norteamericanos en el delta del río Mekong, sobre el cual tienden un puente las fuerzas leales. Allí se agazapan los comunistas desde hace siete años. Parece que se han producido algunas refriegas entre los soldados autóctonos, casi adolescentes, y sus aliados de origen camboyano.

había invocado el hecho de la coexistencia entre el régimen comunista y la fe católica para reclamar un concordato con la Santa Sede. Dijo monseñor Chromanski que ese concordato no se firmará mientras no esté firmemente garantizada la libertad religiosa.

### Los prelados soviéticos

Entre tanto, el caso de los evangelistas de Chernogorsk (de la secta de los Testigos de Jehová) demuestra que ni siquiera la URSS, después de casi 45 años de ateísmo oficial, es inmune al movimiento de reivindicación de la libertad religiosa.

Esos treinta campesinos —los hombres con tupidas barbas, las mujeres con pañuelo de lana en la cabeza, los niños con acerados ojos bajo la gorra— que hicieron 3.200 kilómetros desde su pueblo siberiano para decir su protesta ante la embajada norteamericana en Moscú, no se hubieran atrevido diez años antes a desafiar la represión. Han sido devueltos al lugar de origen, pero es improbable que Nikita Kruschev, irreversiblemente comprometido en una política de liberalismo y tolerancia, opte por "reeducarlos" en la forma expeditiva de otros tiempos.

Las minorías religiosas de la URSS —protestantes, musulmanes, judíos— son particularmente indeseables para el régimen, por las relaciones que porfían establecer con sus correligionarios del exterior. En cuanto a la ortodoxia rusa, ya Stalin le había otorgado un tratamiento especial —claro que a costa de su independencia política— y el gobierno soviético se sirve de ella para establecer contacto con la Santa Sede y con el Congreso Mundial de Iglesias. Como es sabido, prelados soviéticos asistieron al Concilio del Vaticano y a la reunión ecuménica de Nueva Delhi. En ambas ocasiones demostraron ser excelentes diplomáticos, puesto que, conservando la confianza de sus amos, supieron ganarse la de sus huéspedes. ♦



Monseñor Wyszyński (con S. S. Juan XXIII): basta de silencio.



Goulart será "presidente de veras" en los próximos tres años. Recuperó los poderes que había perdido al suceder a Janio Quadros.

### Brasil

## El parlamentarismo duró un año y medio: La oposición se ausentó

El aspecto más significativo del plebiscito brasileño del 6 de enero no fue la prevista y abrumadora confirmación del sistema presidencialista tradicional, sino la ausencia de la oposición. Ningún partido, ningún dirigente, hicieron campaña por el mantenimiento del régimen parlamentario.

La oposición conservadora que hace un año y medio encerrara a Janio Quadros en un dilema de hierro —asumir la dictadura o abandonar el poder— y que luego impuso a Joao ("Jango") Goulart un drástico recorte de las prerrogativas presidenciales, consiguió en esa forma evitar una derrota segura.

Simplemente, puso sus esperanzas en una caudalosa abstención, de modo que el resultado del plebiscito no pudiera ser interpretado por Goulart como un cheque en blanco. La abstención fue respetable (el 38,7 %), pero tampoco puede ser estimada como expresión numérica de los adversarios del presidente laborista. Mu-

chos no votaron porque no había dudas sobre su victoria.

En realidad, los social-democráticos y los democráticos nacionales pueden darse por satisfechos con haber evitado que el plebiscito se hiciera en la misma fecha que la renovación parlamentaria. En ese caso, hubieran sufrido un verdadero cataclismo. Pero en los comicios del 7 de octubre, si alguien triunfó fue el señor "Statu Quo". Leonel Brizola, por ejemplo, salió elegido senador en Río, pero ya no cuenta con su formidable base de operaciones: la gobernación de Río Grande do Sul. En el palacio Piratini acampan hoy los conservadores.

### Ejército legalista

En agosto del año 1961, los ministros militares del presidente Quadros se opusieron a la posesión del vicepresidente Joao Goulart, señalado por la propaganda adversa como un peligroso "comunista". La mayoría legalista del ejército, con el general José Machado Lopes a la cabeza, frustró ese golpe de Estado; pero Goulart

aceptó que el parlamento le retaceara sus facultades, contra la voluntad de su cuñado Leonel Brizola.

Quince meses de inoperancia gubernativa, en medio de una inflación alucinante, desacreditaron el régimen parlamentario. Los gabinetes de Tancredo Neves, Francisco Brochado da Rocha y Hermes Silva se desgastaron en estériles luchas contra las propias fracciones parlamentarias de las cuales habían surgido.

Entre tanto, Goulart, con su famosa sonrisa y su leve cojera, apareció a los ojos de sus compatriotas como un político de primera magnitud. No por azar, su paisano Getulio Vargas se había fijado en él, apenas adolescente, y al suicidarse le dirigió su carta póstuma, que hoy los niños de las escuelas se saben de memoria. Si su fuerza radicaba sobre todo en los sindicatos, y ello le valía ciertas prevenciones, a mediados del año 1962 volvió de su viaje a Washington con un prestigio que el presidente Kennedy, visiblemente, trató de afianzar.

Fue otro ministro de Guerra, el general Nelson de Melo, quien notificó al parlamento que debía someter a referéndum aquella enmienda constitucional hecha por las camarillas políticas bajo presión militar. Los socialdemocráticos, a pesar de las exhortaciones de su jefe Juscelino Kubitschek, y los demócratas-nacionales, adictos a Carlos Lacerda, maniobraron largos meses para evitar la consulta, que fue fijada, finalmente, para el 6 de enero de 1963. Es que corrían el riesgo de ser desbandados por una nueva intervención del ejército, ahora legalista.

La desconfiada Marina y la irritable Aviación —“de la democracia a la democracia popular hay un solo paso”, les dice Carlos Lacerda— aún se encabritan ante cualquier amago de “caudillaje”. Pero los ministros militares de Goulart las sometieron a continua depuración. En cuanto al Ejército, está muy poseído de su misión tutelar: en 1955, con Teixeira Lott, protegió al presidente electo Kubitschek, y en 1961, con Machado Lopes, evitó la destitución de Goulart. Ya no parece posible empañar su mentalidad nacionalista, y hasta la prensa de Chateaubriand desiste últimamente de presentar ese nacionalismo como disfraz del comunismo.

El gobernador de Guanabara, Lacerda, tan devoto de los golpes de Estado, ya no tiene ante sí otra perspectiva que el camino electoral, sembrado de espinas; y si bien faltan tres años para buscarle un sucesor a Goulart, es probable que él, por su parte, comience a nutrir aspiraciones más modestas.

### La visita de “Bob”

“El día en que Adolf Berle, enviado especial del presidente Kennedy, salió del despacho de Janio Quadros rojo de cólera, nació la política independiente del Brasil. La semana pasada, cuando Robert (“Bob”) Kennedy salió radiante de la oficina del presidente Goulart, esa política había muerto”.

Como se ve, el agudo y veterano observador Hermano Alves, en “Jor-

nal do Brasil”, atribuye una significación exorbitante al rápido viaje del secretario de Justicia a la neorasténica Brasilia, viaje oficialmente motivado por el deseo de fijar fecha —cosa que no se hizo— para una visita oficial del presidente Kennedy, ya suspendida por dos veces. La revista “Time”, después de citar a Alves, opinó que “las cosas no sucedieron realmente así”, pero daba a entender que el más impetuoso de los Kennedy expuso con elocuencia la dificultad de insistir demasiado en las discrepancias con Washington cuando se recibe de USA una ayuda de casi un millón de dólares por día. Según parece, la queja más original fue ésta: el gobierno brasileño no gasta los dólares con la misma rapidez que los recibe. Buena parte de los 60 millones otorgados por la Alianza para el Progreso no fue invertida aún.

Goulart habría contestado que después del 6 de enero, cuando él fuera “presidente de veras”, gastará con una velocidad que tal vez aterre a los teóricos de la estabilidad monetaria. El Brasil, que hace un año compraba un dólar con 300 cruzeiros, ahora necesita casi 800, y la inflación que se le reprochaba al presidente Kubitschek resulta ahora cómica. La pausa en el desarrollo —indican ciertos voceros de “Jango”— no contiene la inflación; la precipita, como se ha visto desde la renuncia de Quadros. La caída de los precios del café y el cacao sigue drenando la economía brasileña; y mientras no se cierre ese boquete es pueril, sin duda, pensar en la defensa de la moneda. Puesto que, de todos modos, habrá inflación, que sea inflación con desarrollo, habría concluido “Jango”.

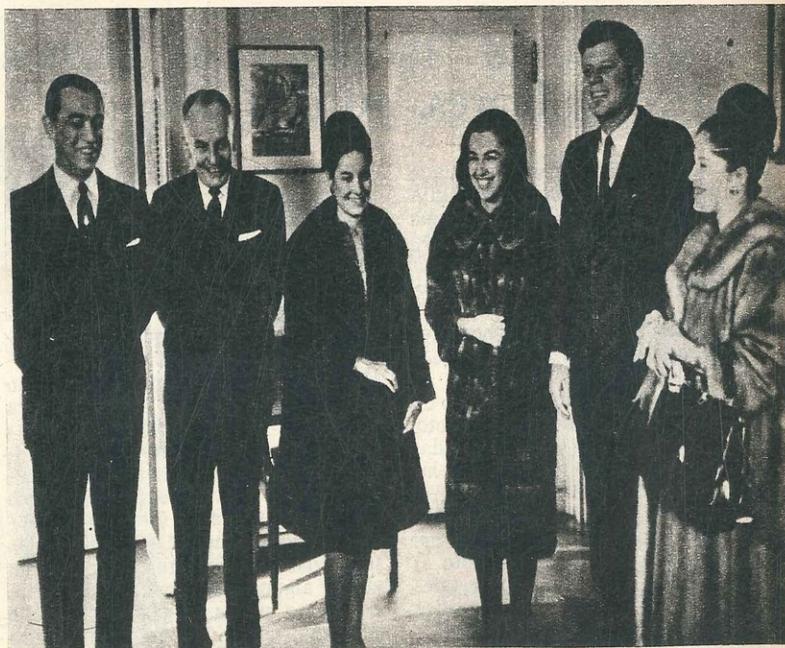
### El plan trienal

El primer día del año, el presidente anunció al país un plan trienal que promete un aumento del 7 % anual en la producción nacional bruta y otro

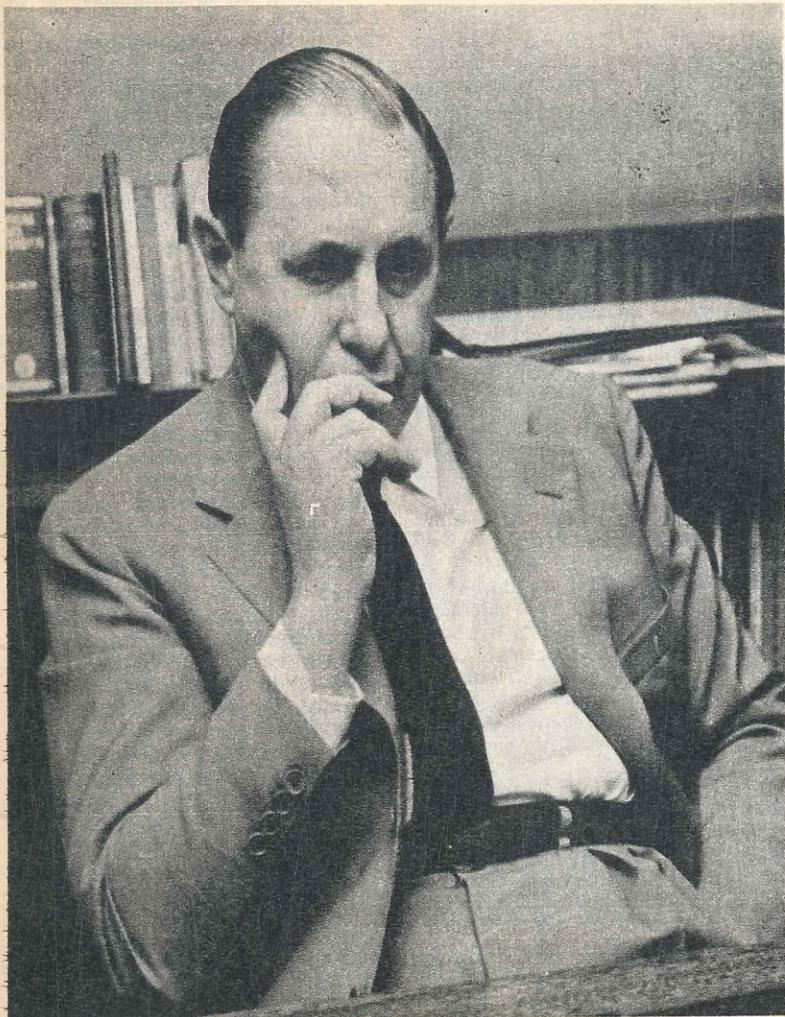
del 3,9 % en la renta nacional por habitante. Sin duda, el aporte exterior de dólares será indispensable para reducir la presión inflacionaria; pero la balanza comercial no cambiará de signo (debería obtener superávit de 197 millones de dólares este año, 237 el próximo y 261 el último) sino a través de la explotación de los mercados del Este. Actualmente, el embajador Andrei Fomin procura firmar un nuevo convenio de pagos para comprar más café a cambio de trigo, maquinaria y petróleo crudo, y Goulart acaba de formar un Grupo de Coordinación del Comercio con los países socialistas de Europa, con la abierta complacencia de las fuerzas de la producción.

La destitución del ministro del Trabajo, Joao Pinheiro Neto, quien había criticado al embajador Lincoln Gordon, a varios miembros del gabinete y al Fondo Monetario Internacional, demuestra que el profesor Hermes Lima no tolerará, mientras sea primer ministro, la influencia de Leonel Brizola en el gobierno. Pero las sanciones disciplinarias impuestas por el ministro Pedro Paulo Suzano a los 48 oficiales de Marina que devolvieron sus medallas como protesta por el ingreso del hermano político del presidente (Brizola) a la Orden Nacional del Mérito, indican que el otro bando tampoco hallará indulgencia.

En estas condiciones, cuando Lima haya devuelto sus poderes a Goulart como consecuencia del plebiscito, el presidente hará todo lo necesario —pero sólo lo necesario— para que la Casa Blanca pueda, sin temor al Congreso, sancionar nuevos créditos para el Brasil, así vayan dirigidos a entes estatales como Petrobras, Electrobras o la Sudene (plan de reactivación del Nordeste), y así consoliden en el poder a hombres como el juvenil planificador Celso Furtado, que el año pasado obtuvo una inmediata respuesta crematística del presidente Kennedy. ♦



Juscelino Kubitschek (con el presidente Kennedy y Alberto Lleras): defensor del interés brasileño ante la Alianza para el Progreso.



*Ingeniero Alvaro Carlos Alsogaray: funcionario bajo distintos gobiernos, defendió permanentemente las mismas tesis económico-sociales.*

## Revelaciones

# Alsogaray: Un "racconto" de hechos político-militares, 40 días después

Durante la gran crisis provocada por la depresión del año 30, Franklin Delano Roosevelt —el presidente que consiguió superar la depresión y llevó a su país a la victoria— solía hablar una vez por semana con los ciudadanos de los Estados Unidos. Desde la radio —todavía faltaban muchos años para que apareciera la televisión—, el primer mandatario se dirigía a su pueblo como un ciudadano más, y en lenguaje sencillo, elemental y directo, explicaba los motivos de las medidas que adoptaba como presidente, las causas de la crisis, el alcance de las dificultades y la forma en que los Estados Unidos irían "saliendo del pozo". Las famosas "charlas junto al hogar" fueron uno de los pedestales más sólidos en que Roosevelt edificó su popularidad como presidente.

Muchos analistas explicaron luego esa popularidad de F.D.R. como un típico fenómeno derivado de la psicología de la clase media en un país

de clase media. Roosevelt se dirigía muy concretamente a las emociones de la clase media, y por ese medio llegó a acumular un enorme poder político: simultáneamente, en Europa, otro hombre que también se dirigía a las emociones de la clase media —Benito Mussolini— pero, específicamente, a los aspectos más irracionales de la misma, había desarrollado poder y popularidad. La semejanza formal de los dos hechos —la semejanza con que se dieron los fenómenos políticos en Occidente de la década del 30— llevó a algunos audaces analistas políticos a intentar un paralelismo de fondo. La lucha de las ideologías estaba siendo acompañada, según algunos críticos, por la lucha de clases medias nacionalistas que pugnaban entre sí. En uno y otro lado, esas clases medias nacionalistas llevaban al dirigismo económico y aplicaban ideas con puntos de semejanza evidentes, aunque —adaptán-

dose cada una a las modalidades y tradiciones de sus pueblos— lo hacían con una distinta filosofía de la libertad y los derechos humanos. Esos datos fueron los que ilustraron a ciertos ensayistas norteamericanos —como el mismo James Burhmann— cuando compararon a Roosevelt con el fascismo.

Un argentino utilizó en los últimos años el método de contacto directo con el pueblo al nivel de la clase media. Lo hizo en habituales charlas desde la radio y la televisión. Hoy se dispone a postularse como candidato a la presidencia de la República: es Alvaro Alsogaray, argentino, 49 años, capitán retirado e ingeniero mecánico aeronáutico. El hombre que fue funcionario importante de los últimos y disímiles gobiernos; el hombre que, desde 1956 y a través de una prédica que al principio provocó escándalo en el ambiente político (utilización de agencias publicitarias para la propaganda, cosa que hoy todos los grandes partidos hacen), inició su batalla por la vigencia de principios económicos en los que cree y que, según él, se inspiran en gran parte en la filosofía económica de Ludwig Erhard, el hombre del llamado "milagro alemán". Sus más terminantes adversarios reconocen en él, por lo menos, una cualidad: a partir de su presencia en la vida política, un importante sector de la clase media cambió de opinión con respecto a diversos temas vinculados a la relación entre economía y soberanía nacional. "Sin tres años de ablandamiento por parte del Partido Cívico Independiente —es un lugar común—, Frondizi no hubiera podido firmar, en 1958, los contratos de petróleo".

## Candidato

Si cierta psicología política permite alguna asociación entre Alsogaray y figuras como las de Roosevelt y Mussolini, cierto rastreo de antecedentes específicos permite otra asociación. La asociación con otro caudillo de la clase media: Lisandro de la Torre. Como De la Torre, Alsogaray llega a pequeños comerciantes, modestos profesionales y hombres de negocios, y de allí extrae su público en las ciudades; como De la Torre, Alsogaray es popular en zonas agrarias del interior, entre pequeños chacareros cooperativistas. Fuera de la Capital, su fuerte —como el de De la Torre— está en la llamada "pampa gringa" (Santa Fe y sur de Córdoba), donde un hombre como Perren (ministro de Agricultura en su equipo) consolidó bases concretas, y un frondizista como Carballo está dispuesto a volcar apoyo político.

La primicia, aquí, podría ser que precisamente en la fiesta del trigo, que se realizará en la localidad de Leones (sur de Córdoba) en febrero, Alvaro Carlos Alsogaray —que no suele asistir a las "ferias" realizadas por las organizaciones tradicionales representativas de los grandes intereses ganaderos— se proyectará como candidato a presidente de la República. En Leones, como se sabe, reali-

zan su "feria del trigo" los pequeños chacareros.

### Política y ejército

Durante los episodios de agosto y septiembre últimos —las sucesivas crisis que finalizaron con la victoria de los militares profesionalistas— Alsogaray no actuó limitado al campo de la economía. Sobre todo en septiembre tuvo una participación importante en los acontecimientos, y esa participación fue mucho más político-militar que económica.

Un redactor de PRIMERA PLANA tuvo la semana pasada oportunidad de conversar varias veces con el ingeniero Alsogaray en su oficina de San Martín 50. Alsogaray le dedicó lapsos previstos sin admitir más interrupciones que las estrictamente indispensables por parte de su personal (dos o tres interrupciones para firmas urgentes en tres días; ningún llamado telefónico en medio del diálogo). Allí el redactor pudo apreciar que —correlativamente a esa consideración— Alsogaray sabe ser directo y no perder ni hacer perder tiempo.

El redactor había recogido, en el comienzo del diálogo, la controversia iniciada por el general Cornejo Saravia: en aquellos episodios político-militares donde Alsogaray tuviera actuación tan importante, había quedado un punto clave oscuro, y ese punto clave era el supuesto compromiso del general Juan Carlos Onganía sobre su retiro del Ejército a cambio de una solución a la crisis. "Los episodios de septiembre —explica Alsogaray— no pueden ser juzgados aisladamente, sino que constituyen la última etapa de un proceso que se inició bajo el gobierno de Arturo Frondizi con el primer acto de rebeldía del general Carlos Severo Toranzo Montero. Esto explica por qué fue posible que los presuntos «rebeldes» de septiembre pasaran a ser legalistas en el transcurso de horas. Esta última posición es la que siempre habían mantenido, y hubiera sido una injusticia histórica que los sucesos terminaran de otra manera".

"En cuanto a los supuestos compromisos del general Onganía —prosigue el ex ministro de Economía— estoy absolutamente seguro de que jamás los contrajo y, en todo caso, en la reunión decisiva de los tres secretarios militares, el general Onganía y los ministros Lanús, Adrogué y Del Carril —a la cual nos incorporamos a último momento el presidente y yo— no se consideró el tema de las renuncias o sanciones a jefes de ambos sectores. Esto está absolutamente probado, he sido testigo presencial de ello, y ninguno de los actores o asistentes a dicha reunión podrá decir que en la misma se consideró ni directa ni indirectamente una solución de esa naturaleza. Algún día escribiré sobre este tema dando todos los detalles que obran en mi poder."

### Con "racconto"

Un "racconto" sobre los acontecimientos de septiembre puede cobrar imprevista actualidad y servir como ilustración a un proceso en aspectos que habrá que tomar en consideración a partir de febrero. La conversación con Alsogaray y algunos datos adicionales emanados de otras fuentes (incluyendo algún informe confidencial) permiten una breve reconstrucción de los hechos aludidos por el ingeniero Alsogaray.

Alvaro Alsogaray había regresado de los Estados Unidos el 20 de septiembre, en plena crisis militar, a las 13.30. Se trasladó inmediatamente a Olivos, donde estaban reunidos el presidente Guido; los secretarios militares Cornejo Saravia, Clement y Rojas Silveyra; el ministro de Defensa Nacional, doctor Adolfo Lanús; su colega del Interior, doctor Carlos Adrogué, y el canciller Del Carril. Allí, el titular de Economía tomó contacto con la situación y ofreció trasladarse a Campo de Mayo, con conocimiento, pero sin mandato de los presentes. Cornejo Saravia dijo entonces que debía iniciar la represión; Alsogaray acotó que, en tanto, él iniciaría "per se" un esfuerzo conciliatorio. En Campo de Mayo, el ministro

de Economía se entrevistó con los generales Onganía, Pistarini y Alsogaray: fue en esa oportunidad cuando se habló —sin ningún compromiso y a simple título de hipótesis de trabajo— sobre la posibilidad de producir retiros de oficiales de ambos sectores como método para evitar la lucha. Nadie "forzó" una fórmula precisa, porque ya resultaba evidente que el acuerdo era casi imposible y no convenía arriesgar intentos que, de fracasar, sólo servirían para agudizar la situación.

El mismo 20 de septiembre, a las 18, se reunió en la Casa de Gobierno el gabinete ejecutivo. Alsogaray transmitió entonces lo conversado en Campo de Mayo, pero sin transformarlo (no podía hacerlo) en ninguna proposición concreta. El general Cornejo Saravia dijo entonces que las posibilidades expresadas no eran aceptables, ni siquiera como base de discusión, y que él debía proceder de inmediato a la represión. El doctor Lanús se plegó a esa posición. Se acordó, sin embargo, realizar una última tentativa de evitar el enfrentamiento: el general Onganía sería invitado a la residencia de Olivos. No hubo otras contrapropuestas.

En la madrugada del día 21 se realizó en Olivos la reunión entre los tres secretarios militares y el general Onganía. Al comenzar la conferencia, el presidente Guido —"ante los secretarios militares y ante los jefes de las dos fracciones del Ejército"— presentó su renuncia y se retiró del despacho donde se realizaba la reunión, dejando a los presentes la responsabilidad de decidir. El doctor Guido fue entonces al comedor de Olivos, donde ya estaban Alsogaray, Adrogué, Lanús y Del Carril.

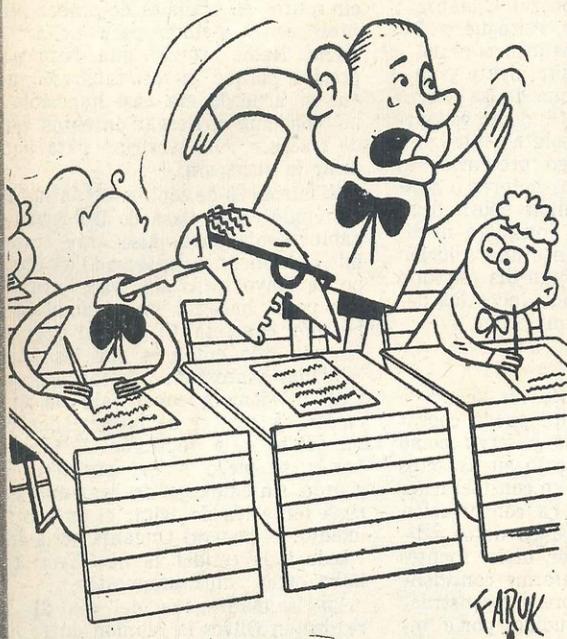
Una hora después, un funcionario llegó al comedor e invitó —de parte del almirante Clement— a Adrogué, Lanús y Del Carril a incorporarse a la reunión de los cuatro jefes militares. En el comedor sólo quedaron el doctor Guido y el ingeniero Alsogaray. Pocos minutos después también el presidente y el entonces mi-



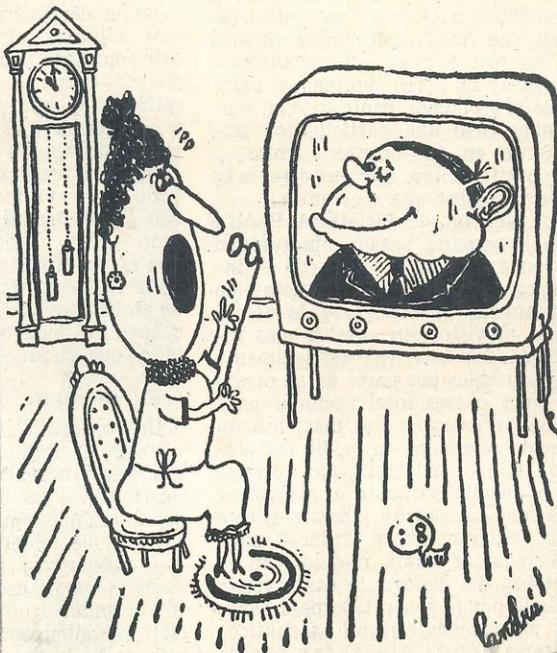
El 20 de septiembre —en plena crisis— Alsogaray pronunció una frase que quedó sin aclaración.



Así lo vio Medrano en "La Nación" cuando se desarrollaba el conflicto del personal docente: 17/7/1960.



ALVARITO. — ¡Señorita! ¡Señorita! Este niño se me está copiando!



—¡Qué insolente! Me está guiñando un ojo.

Alsogaray se atribuyó prioridad en ideas sobre petróleo. Así contestó el diario "El Nacional": 9/9/1958.

Los "tics" de Alsogaray dieron largo tema al agudo caricaturista Landrú: "El Mundo", 23/11/1961.

nistro de Economía eran invitados a incorporarse a las deliberaciones.

Ante la llegada del presidente de la Nación (ausente de la reunión por cuanto se consideraba su propia renuncia) y del ingeniero Alsogaray (que no se sabe por qué fue excluido de esas deliberaciones), habló el secretario de Guerra, diciendo:

—Señor Presidente: analizamos el problema y creo que encontramos la solución. Anticipo mi renuncia, que será hecha efectiva mañana, por cuanto los generales Lorio y Labayru serán desconocados y quiero adoptar esa actitud personalmente, ya que yo los había invitado a acompañarme y me siento responsable ante ellos.

El general Saravia no agregó ninguna condición a ese anuncio. Seguidamente, los titulares de Marina y de Aeronáutica se manifestaron conformes y anticiparon su renuncia al presidente, pidiéndole a éste, a la vez, que retirara la suya por el bien de la patria. El doctor Guido afirmó que así lo haría, pero que "quedaba en absoluto claro que, a partir de ese momento, actuaría como presidente de la Nación, con plena libertad de acción".

El doctor Guido dio después instrucciones al doctor Gancedo para que redactara el comunicado de prensa anunciando el acuerdo entre las partes. Alsogaray revisó el texto: en la oportunidad sólo corrigió una frase: donde el original decía "el gene-

ral Cornejo Saravia presentó su renuncia", el ministro de Economía, de acuerdo con su conocimiento de los hechos, rectificó explicando que "el general Cornejo Saravia había ofrecido su renuncia". No hubo otros cambios, no se habló en absoluto del retiro del general Onganía.

Sin embargo, al día siguiente, el secretario de Marina expresó que el comunicado era "unilateral". Alsogaray dijo que se atenia a la verdad. Pero tanto Lanús como Adrogue coincidieron con Clement en calificar de tendencioso al texto.

En seguida se produjo aproximadamente el siguiente diálogo:

CLEMENT. — El comunicado no dice que los retiros y sanciones son para los jefes de ambos bandos.

ALSGARAY. — En la reunión a la que asistimos el presidente y yo nadie habló de eso, y de esa reunión se originó el comunicado.

CLEMENT. — Aunque así fuera, esa parte del acuerdo debía darse por sobreentendida.

ALSGARAY. — Esto es absolutamente inadmisibles, señor almirante. ¿Cómo puede interpretarse que está sobreentendido un asunto de esa importancia? ¿Cómo una cuestión clave así puede suponerse tácita o implícita sin haber sido expuesta en forma concreta? ¿Cómo puede sobreentenderse un supuesto acuerdo conversado entre nosotros sin la presencia de la otra parte interesada? Pero si esto

es así, y si antes de la llegada del señor Presidente y mía se hubiera hablado de eso, entonces se habría cometido una tremenda omisión en el comunicado, por lo que propongo ir yo a Campo de Mayo y consultar a Onganía mientras alguno de ustedes se apersona al general Cornejo Saravia y hace lo mismo, para aclarar la cuestión.

Fue entonces cuando el ingeniero Alsogaray se retiró para ir a Campo de Mayo y, al irse, declaró a los periodistas que en el comunicado podía haber una omisión. El general Onganía desmintió categóricamente en Campo de Mayo que hubiera ofrecido su retiro o se hubiese hablado de sanciones a jefes de ambos bandos. Esa es la historia real —de acuerdo con nuestros datos— de la intervención del ingeniero Alsogaray en la crisis y de su nunca aclarada frase al periodismo cuando afirmó que podía haber omisiones en el comunicado. Luego no se llegó a un acuerdo, hubo lucha, y el general Onganía —nucleando a la mayoría del Ejército— desplazó de sus cargos a los generales Cornejo Saravia, Lorio y Labayru.

#### Sin decepción

Dos meses después de la victoria azul —de la finalización de un proceso en el que Alsogaray tuvo participación decisiva junto a los azules—, el mismo ministro de Economía fue

separado de su cargo luego de una presión visible de algunos jefes de las Fuerzas Armadas, incluido el secretario de Guerra, general Rattenbach. Alsogaray no se muestra decepcionado por esa consecuencia: "Mi participación en los acontecimientos de septiembre tuvo fundamentalmente como objetivo evitar el enfrentamiento armado. En procura de ese objetivo luché hasta el último minuto, prescindiendo totalmente de mi postura ideológica o de mis simpatías personales. La lucha entre las dos concepciones que se debatían era, ciertamente, inevitable. El golpe se había infiltrado en el gobierno en agosto, a raíz de la rebelión de Federico Toranzo Montero, y debía ser combatido allí, pero en el terreno político y no en el terreno militar. Personalmente, yo había iniciado esa lucha, y más tarde, cuando los episodios militares superaron la tentativa política, recién tomé participación activa en estos últimos. De manera que el comando azul no me debe nada ni tenía ningún compromiso conmigo. Recíprocamente, me encuentro en la misma posición. Por lo tanto, los acontecimientos posteriores que provocaron mi retiro del gobierno no tienen nada que ver en los acontecimientos de septiembre. No me provocan decepción alguna y, además, todavía no han terminado. Creo, eso sí, que recién ahora el comando azul está adquiriendo la necesaria base doctrinaria para la comprensión general del problema político. Cuando la alcance, tal vez lamente la crisis provocada".

### Vuelo de pájaro

El diálogo con el ingeniero Alsogaray comienza a bifurcarse en multitud de temas políticos: el ex ministro no elude sus respuestas rápidas. Algunas de sus acotaciones en el diálogo con el redactor de PRIMERA PLANA son las siguientes:

- Sobre un eventual informe del coronel Díaz al teniente general Rattenbach, señalando que el anuncio del precio de los combustibles simultáneamente con el anuncio del plan político formulado por el doctor Martínez, constituía una maniobra contra el equipo político del gobierno; "Nunca me valgo de intrigas cuando quiero alcanzar un objetivo. Nunca hemos condicionado las medidas que debíamos tomar a consideraciones políticas".

- Sobre una expresión atribuida a Frigerio en el sentido de que Alsogaray es "azul con los militares, pero colorado por sus intereses económicos": "Siempre me costó trabajo entender al señor Frigerio, y este comentario que usted me transmite no me ayuda a mejorar mi comprensión sobre sus ideas".

- Sobre una campaña referente a presuntos negociados con empresas de vivienda: "Los ataques personales son la única escapatoria que tienen quienes no son capaces de discutir con razones. He ganado cuatro procesos por injurias y tengo dos más en marcha".

- Sobre las causas reales de su renuncia: "Diversos intereses habían creado un estado artificial de opinión pública fuertemente negativo. El mismo influyó sobre el general Rattenbach y otros miembros del gabinete. No estábamos dispuestos a soportar las dudas y vacilaciones del propio gobierno, y planteamos claramente la opción: o el gobierno compartía solidariamente la lucha o buscaba otro equipo económico".

- Sobre los intereses que crearon "un estado artificial de la opinión pública": "Grupos empresarios que estaban acostumbrados a manejar los funcionarios según sus conveniencias; empresarios que llegaron a la calidad de tales mediante la inflación (fabricar a cualquier costo y esperar que se desvalorice la moneda para pagar deudas con pesos más peque-



*Le resulta difícil comprender a sus detractores (por ej., a Frigerio).*

ños); dirigentes del sector agropecuario que no han podido abandonar supuestas prerrogativas de clase y que desataron una campaña bien concertada alrededor del impuesto del 5%; teóricos del desarrollo económico forzado y de todas las posibilidades que el mismo abre, canalizando discriminatoriamente los recursos, teoría esta que encarna principalmente el señor Frigerio; pseudoempresas, entre ellas algunas periodísticas, que cuentan con una oficina, una máquina de escribir y cuantiosas deudas en los bancos oficiales; feudos existentes dentro de la burocracia y principalmente dentro de algunas empresas del Estado, y también intereses políticos que no veían con buenos ojos que pudiéramos tener éxito".

- Sobre su "enemistad" con Pedro Eugenio Aramburu y Rodolfo Marti-

nez-Mariano Grondona: "Yo no tengo nada contra ellos. Si ellos tienen algún problema conmigo, lo ignoro".

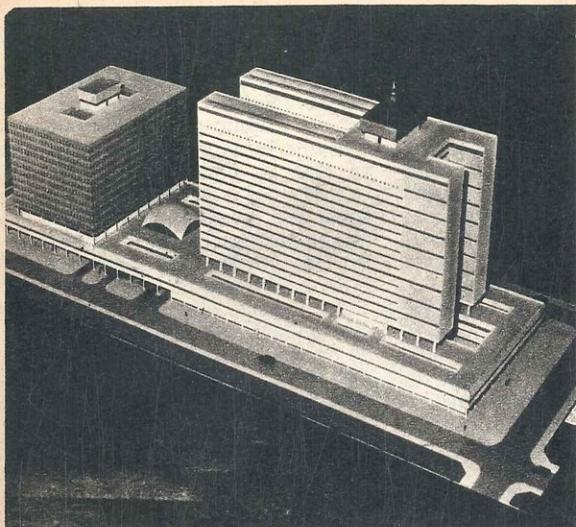
- Sobre su participación en gobiernos de distinto signo: "Durante la época de Perón me retiré del Ejército en 1946. La única vez que fui funcionario bajo ese régimen fue durante seis meses en FAMA, que era una empresa mixta, y ello porque había sido previamente organizador de ZONDA, representando al capital privado. Después de la revolución he sido ministro en tres oportunidades, en las cuales defendí siempre la misma idea: el bienestar del hombre común, combatiendo por un lado las ideas estatizantes y colectivizantes y por el otro ciertos monopolios típicos de expresiones reaccionarias que entre nosotros se presentan bajo el rótulo de libre-empresa".

- Sobre el "nasserismo": "Yo creo que las Fuerzas Armadas son en estos momentos democráticas, y no están influidas por el nacionalismo de izquierda. Puede ser que existan algunos grupos de esa clase, pero entiendo que los comandos están en manos de profesionales eminentemente democráticos".

- Sobre el problema de la emisión monetaria: "Todá expansión de los medios de pago no justificada por las posibilidades y si sólo por supuestas necesidades o aspiraciones, significa inflación, y esta última castiga fundamentalmente a los trabajadores asalariados, a los que tienen pequeños ingresos fijos, etcétera, favoreciendo a los especuladores".

- Sobre las diferencias entre los equipos Alsogaray y Méndez Delfino: "Nosotros procedimos conforme a una doctrina determinada, a una política que tiene una expresión orgánica, con sus métodos y, sobre todo, con objetivos sociales bien definidos. En una palabra: representábamos un sistema económico-social, concordante con un sistema determinado de vida. Actualmente, las personas que nos reemplazan, por capaces o morales que sean, no representan ninguna doctrina positiva, sino que, simplemente, administran en forma transitoria, a la espera de lo que vendrá, usando expedientes circunstanciales para resolver como pueden cada uno de los problemas. Vistos desde el ángulo de la opinión pública, estas personas representan a la «libre empresa», lo cual, evidentemente, otorga grandes ventajas a todos los sectores dirigistas, socialistas, etcétera, que no tienen enfrente doctrina alguna que se les oponga".

- Sobre su eventual candidatura a la presidencia de la República: "Este tema debe decidirlo la opinión pública, que tiene diversas maneras de manifestarse en los períodos preelectorales. Nuestro grupo viene luchando desde 1956 por un sistema de ideas que dos veces ayudó a resolver dos crisis y que fue interrumpido cuando empezaba a rendir sus frutos. Ese sistema de ideas es lo que fundamentalmente nos interesa, dependiendo de las circunstancias que sea necesario o posible conquistar el poder político para aplicarlas". ♦



*Espectáculo lacerante en Villa Devoto y una esperanza de diecinueve pisos prometida para Caseros. La cárcel modelo ha sido planeada con cuidado, pero, ¿basta eso para evitar nuevos dramas sangrientos?*

## Cárceles

# Reformas y una melancólica mirada a Suiza: ¿Hay principio de solución?

“Después del niño ahogado...”

Los increíbles crímenes de Villa Devoto (ver PRIMERA PLANA Nº 8) reactualizaron el drama penal argentino, reavivaron una vieja polémica (prevención o represión del delito) y abrieron la puerta a una serie de expresiones de deseo.

Ninguna medida concreta ha sido anunciada y la cuestión sigue en el plano del lenguaje. Hasta ahora, nada se ha hecho para declarar inmerecido el severo juicio de un jurista suizo que con un poco de desprecio y algo de objetividad expresó ante un colega argentino: “Ustedes hablan mucho pero no piensan... y ni siquiera obran”.

Reformas al Código Penal (un proyecto de Sebastián Soler duerme actualmente en el Parlamento), iniciativas que movilicen el mecanismo administrativo y corrijan vicios existentes en la Justicia y la creación de verdaderos centros modernos de detención son los temas de moda.

La reforma al Código espera que se normalice el país para su eventual sanción. José María Paz Anchorena (70 años, ex profesor en la Facultad de Derecho, ex director de Institutos Penales y actual presidente de la Comisión Nacional de Construcciones Penitenciarias) cree que si las penas actuales se aplicaran bien, quedaría resuelto el problema. Pero por un lado, los jueces adolecen de lenidad crónica y, por el otro, el Registro de Reincidencias no funciona eficazmente. Se carece de estadísticas y existen contraventores con cientos de “entradas”.

Para Paz Anchorena, el actual decrecimiento en la justicia se evitaría con un procedimiento rápido: Desde que nace en el sumario policial, sigue con el juez de instancia, pasa al juez

definitivo y concluye en la Cámara de Apelaciones, un proceso tarda dos años y medio en substanciarse, cuando debería bastar un mes.

### El espejo suizo

Pero es sobre el campo específico de la política penal (tratamiento a los delincuentes) donde se dirigen las miradas más esperanzadas. En Suiza, los directores de establecimientos penitenciarios son doctorados en psicología, y los detenidos, sin discriminación, están obligados a trabajar prácticamente durante todo el día. Los menos peligrosos lo hacen en el campo y ganan un promedio de 35 pesos argentinos diarios. Las prisiones se llaman allí “colonias de trabajo”, los penados utilizan ropa común y no se registran evasiones (los intentos se castigan con suspensión del cine o del vino durante las comidas).

La Argentina, en cambio, no dispone de institutos penitenciarios, sino de locales híbridos donde son alojados, indistintamente, condenados, procesados y contraventores.

Villa Devoto, prisión originalmente construida para instalar un hospital, recibe anualmente a quince mil hombres. De allí egresan doce mil, y desde los últimos y sangrientos sucesos que conmovieron a la ciudad todos saben que más de dos mil detenidos ocupan una capacidad máxima de 850.

Una breve estadística reveladora; en Villa Devoto están internados:

- Cincuenta y cinco condenados a prisión de dos años o más de cinco.
- Uno a cadena perpetua.
- Cuatro provistos de “medidas de seguridad”.

La falta de trabajo de los detenidos y las condiciones realmente increíbles de convivencia han sido exhibidas co-

mo ejemplos-tipo de lo que no debe hacerse en materia penitenciaria.

### Futuro con promesa

La Comisión Nacional de Construcciones Penitenciarias comenzó a construir la Cárcel de Encausados (la prisión debe servir a la readaptación para no convertirse en una fábrica de delincuentes).

Se levantará en 19 pisos sobre la calle Caseros y dispondrá del sistema celular (una celda por alojado) para evitar los contactos indeseables entre delincuentes de diversa categoría moral.

El nuevo instituto ha sido cuidadosamente planeado, según informan sus responsables. Por razones de control y seguridad, se concentrará en un solo lugar el ingreso de personas y vehículos. La circulación interior en las diferentes zonas será independiente y no habrá cruces ni puntos sin vigilancia. Un doble portón de rejas será la frontera para los vehículos del exterior y junto a ella se ubicará la puerta de acceso de público, abogados y gestores; se canalizará por distintas vías, previa inspección de la guardia. Trescientos cincuenta mil metros cuadrados se destinarán a talleres de conservación del edificio (carpintería, herrería, electricidad y plomería) donde trabajarán los reclusos. Un sector estará destinado al funcionamiento de salas médicas y farmacia. La promesa es concreta, pero todavía no hay fecha cierta.

Más cerca de la realidad se encuentra la proyectada Colonia Penal de Ezeiza, que reemplazará a la Penitenciaría hoy inexistente. Allí funcionará un establecimiento agrícola para mil penados con una superficie de 400 hectáreas. En abril se inaugurará una sección con capacidad para trescientos condenados.

Pese a la realidad ambiente, existe optimismo sobre el futuro régimen penitenciario argentino: dentro de dos o cinco años, dicen, las condiciones variarán.

Hasta entonces habrá que esperar que no se registre un nuevo “villadevotazo”. ♦

## Argumentos para automovilistas en conflicto con "zorros grises"

Una polémica amenaza envejecer: ¿pueden los famosos "zorros grises" retirar el carnet de conductor a los infractores? Antes, el Intendente Municipal facultaba a los inspectores a retirar la licencia, pero se carecía de un instrumento legal.

La Ley 13.893 establecía, por su artículo sexto, que el registro de conductor es un documento público, y por tanto no se podía retirarlo. En un fallo ya famoso, el conocido como Martínez Seeber (agosto de 1956), la Corte Suprema estableció que el retiro era inconstitucional.

Pero más tarde, el Decreto Ley 6559 (aparecido en el Boletín Oficial del 25 de mayo de 1958 y en el Boletín Municipal N° 10.854), firmado por Aramburu y Rojas y convalidado por el gobierno de Arturo Frondizi, derogó por su artículo 2 todas las leyes que se le opongan. A su vez, el artículo 35 dispone que se puede retirar el documento habilitante.

El Director de Tránsito de la Municipalidad, ingeniero José B. García, comentó humorísticamente que algunos jueces se pronuncian todavía contra el retiro del carnet, porque "dictaminan pensando que son automovilistas y no magistrados".

Pero destacados juristas parecen opinar de otro modo. El doctor José María Paz Anchorena, aunque no sostuvo categóricamente que dicha ley fuera inconstitucional (aún no se pronunció al respecto la Corte Suprema de Justicia), dijo que el retiro del carnet es un absurdo, porque ni a un prevenido o encausado se le quita la libreta de enrolamiento. Podrían —



¿Los "zorros" pueden retirar el carnet o es un abuso de poder?

acotó— darse circunstancias especialísimas, como la de un médico a quien se le ha retirado la licencia y necesite trasladarse para atender un caso urgente.

• Otros juristas manifestaron que, en realidad, la ley viola las declaraciones generales de garantías contenidas en los artículos 14 a 18 de la Constitución Nacional. El carnet de conductor es un documento necesario para ejercer determinadas actividades, de manera que su retiro por vía administrativa comporta un abuso del poder administrador. Se trataría, además, de un círculo vicioso, porque la Municipalidad retira el carnet habilitante a un conductor, quien de inmediato se encuentra manejando en infracción. Podría darse el caso de que cien metros más adelante fuera detenido por otro inspector, bajo la acusación de carecer de licencia.

• De todos modos, el juez de Instrucción Pedro Medina Olaechea dictaminó, en marzo de 1961, que el artículo 35 del Decreto Ley 6559 es inconstitucional. El fallo movilizó al Automóvil Club Argentino, que el mismo año pidió al Intendente Municipal la anulación de la medida.

• El fallo Olaechea fue confirmado por la Sala IV de la Cámara de Apelaciones es lo Criminal y Correccional, en junio de 1961. El Tribunal, por el voto de los doctores Arturo M. Jofré, Ernesto M. Black y José F. Argibay Molina, sostuvo la corrección del fallo Olaechea, porque el tribunal "tiene facultad para obrar aun de oficio, conforme a lo establecido en la Constitución Nacional cuando expresa que debe aplicarse imperativamente la prelación del artículo 31, no obstante cualquier disposición en contra que contengan las leyes y constituciones locales". La Sala IV señaló que el carácter local del decreto N° 6559/58 es incuestionable por razón de materia y origen, ya que está referido a la creación de los procedimientos de los juicios de faltas en la Capital Federal, y por lo tanto, al entrar su artículo 35 en contradicción con el artículo 36 inciso f) de la reglamentación nacional que regula el tránsito en calles y caminos de la República (ley 13.893), priva esta última norma. (El aludido artículo 36 atribuye la calidad de documento habilitante a la licencia de conductor, con lo cual su propietario queda a cubierto de todo despojo, de acuerdo con el artículo 17 de la Constitución Nacional.)

• Pero, impávidamente, la Municipalidad, a fines de junio de 1961, desconoció el fallo antes citado, alegando que el fiscal acababa de apelar ante la Corte Suprema de Justicia.

• Los fallos judiciales son encontrados en esta materia. En octubre de 1961 se registraron dos colisiones. El juez de Instrucción Carlos R. Arigós estableció que la declaración judicial



Director García: cree que los jueces también son automovilistas.

de inconstitucionalidad de una ley no trae consigo la nulidad y derogación del precepto, pues ello importaría colocar al juez en situación de verdadero legislador. El juez Arigós optó por desplazar la responsabilidad al Congreso. Pero el juez en lo civil y comercial federal, Felipe Erlich Prat, confirmó la inconstitucionalidad del artículo 35 del Código de Procedimientos de Faltas, y ordenó a la Municipalidad la devolución, en el término de 24 horas, de una licencia de conductor oportunamente secuestrada.

• Posteriormente, en febrero de 1962, el juez correccional Eduardo L. Vila, sostuvo, ante un caso concreto, que no era delito negar la entrega del registro de conductor a la autoridad municipal, porque la orden impartida carecía de legitimidad y, como lógico corolario, el prevenido no estaba sujeto al deber jurídico de acatar tal requerimiento.

• Finalmente, en mayo de 1962, la Cámara Federal de Apelaciones en lo Federal estimó que el registro de conductor no puede ser considerado en el concepto de propiedad (concepto para el cual legisla el artículo 17 de la Constitución), pues no tiene carácter de cosa o bien susceptible de valor económico, sino que es un simple documento representativo de la habilitación para conducir. La Cámara, por último, pidió que se deje sin efecto la declaración de inconstitucionalidad del famoso artículo 35.

• Aprovechando esta evidente confusión de fallos, la Dirección de Tránsito de la Municipalidad no ha vacilado, del 4 al 31 de diciembre de 1962, en retirar 2.016 licencias de conductores. Los automovilistas tendrán ahora, con esta apretada reseña jurídica, abundante material polémico para discutir con el "zorro gris". ♦

## Raúl Soldi, convertido en especialidad de falsificadores

—Hola, ¿Soldi? Soy yo, Yahbes, el de la galería de cuadros... Mire, tengo acá unos dibujos que se le atribuyen. ¿No podría venir a confirmarme si son realmente hechos por usted?

Raúl Soldi (porteño, 57 años, casado, dos hijos, uno de los pintores más cotizados de la Argentina) recibió ese insólito llamado telefónico a principios de diciembre último. Como ya a mitad de año se descubrió una importante falsificación de obras suyas, esta vez el artista no dudó y se encaminó a la galería de Santa Fe al 1100. Sus temores se confirmaron: Los seis dibujos que le mostraba el marchand Moisés Yahbes eran falsos.

Yahbes contó que exactamente el 30 de noviembre, presentado por un conocido común, apareció en su local un personaje que dijo llamarse Julio González y aseguró haber sido uno de los directivos de la (desaparecida) revista de arte "Continente", publicación, que solía reproducir dibujos de Soldi. Según González, el artista no rescataba los originales que así quedaron en su poder.

El marchand encontró creíble el relato, sobre todo porque los dibujos en cuestión guardaban el estilo de los que producía Soldi en aquella época y se parecían muchísimo a los incluidos en un ejemplar de "Continente" que llevaba González. Sólo un detalle le extrañó: Que el visitante los tratase de vender tan baratos (3.000 pesos cada uno) siendo, como parecía, un verdadero *connaissanceur*. Yahbes lo pensó pero, antes de perder una oportunidad, adquirió los tres dibujos en el acto.

Detrás de cada uno de ellos, además, había un sello sencillo con la palabra "Continente" y una fecha

(día y mes, sin indicación de año).

Un par de días más tarde, el señor González volvió a la galería con otros dos dibujos. Y después lo hizo llevando un quinto trabajo.

La denuncia de Soldi ha seguido su curso y el asunto se ha girado a la justicia. Por su parte, visto que el gran foco de los falsificadores rioplatenses es Montevideo (González viaja a esa ciudad constantemente y ahora debe estar allá), cosa advertida en casos anteriores, se ha pedido a Interpol que intervenga.

En la capital uruguaya existiría una verdadera organización que se dedica a falsificar cuadros de pintores brasileños y argentinos, enviándolos posteriormente a los respectivos países para su venta. Soldi (cuyo estilo es inconfundible y, hasta cierto punto, fácil de imitar) sería uno de los platos fuertes de los delincuentes.

Pero el suceso puede tener imprevisibles derivaciones. Yahbes reveló a PRIMERA PLANA que un colega suyo fue engañado por el mismo González, quien le vendió un óleo apócrifo atribuido a Larrañaga. Empero, este segundo marchand le había confesado que no harían la denuncia sino que trataría de llegar a un acuerdo con el estafador para que le devolviese su dinero.

### Un "negocio" que rinde

Las cosas aludidas van más allá del affaire Soldi. En el ambiente experto se sabe que los cuadros falsificados proliferan y se dan situaciones como las de Pedro Figari: Si este pintor uruguayo hubiese hecho todos los cuadros que se le atribuyen su vida hubiera debido ser diez veces más larga.



M. Yahbes: Sospeché porque un conocedor no vende Soldis baratos.

Por cierto que los museos del Viejo Mundo están llenos de obras de paternidad dudosa, pero no son falsificaciones sino pinturas antiguas efectuadas "a la manera de" algún gran maestro o meras copias. En cambio, en Europa y Estados Unidos la legislación es muy severa contra los modernos falsificadores y quienes comercialicen piezas apócrifas.

La lenidad de las leyes argentinas y la inoperancia de los funcionarios han convertido al país en paraíso de los cuadros inauténticos. Casas de increíble prestigio efectúan subastas donde se venden piezas a todas luces sospechosas. En remates judiciales de colecciones, hay martilleros que insertan subrepticamente obras ajenas al lote, a fin de que el nombre de la sucesión haga picar a ingenuos compradores. En poco tiempo, dos magistrados castigaron a otros tantos rematadores por haber incurrido en esa práctica, pero como es muy rentadora, se sigue llevando a cabo.

Un especialista, el doctor Alberto Lazcano, enumeraba no hace mucho los siguientes responsables —entre otros— de la invasión de cuadros apócrifos:

- El Banco Municipal, que fomenta operaciones extrañas a su origen y naturaleza, permitiendo que actúen en su seno verdaderas bandas organizadas;
- Algunos pintores, con muy poco interés en defender la autenticidad de sus obras;
- Los comerciantes del ramo, cuyos procedimientos no suelen ser muy serios (salvo honrosas excepciones).

Ahora que se estudia la reforma del Código Penal, sin embargo, es posible que se incorpore (a propuesta del doctor Lazcano) una figura delictiva específica que hará más riesgosa la vida de los falsificadores. ♦



Uno de los falsos Soldis (izq.) que resulta muy similar a los dibujos auténticos publicados por el pintor en la revista "Continente" (der.).



Martha y Joe bailando. "Como mi novia es menor —dice Joe— si hiciéramos caso a la policía no podríamos bailar por la noche. ¿Están locos?"



los otros 20 perros ovejeros policiales traídos para enfrentar la situación.

## Desde Mar del Plata

# Patotas de iracundos: ¿Cuánto cuesta probar el áspero sabor del fuego?

Un muchachón entra en la whiskería con "un" Gide bajo el brazo: "Los monederos falsos". Después consume, no lee y mira fijamente sin ver nada. Es el hijo de un hacendado; tiene algún dinero y mucho aburrimiento encima.

Alguien dijo que es un caso-tipo de la "moral de vacaciones".

- Cien metros más abajo, por San Martín, otro muchacho camina ansiosamente hacia el mar. Del brazo no lleva a Gide sino a la Bruja de Salem, una bruja de carne y hueso.

Visto desde un par de metros, que es la distancia prudencial, parece una garrafa de gas. Da la impresión de poder estallar en cualquier momento.

- Uno más: está sentado sobre el guardafango de un auto que seguramente han lavado un par de horas antes. En los bolsillos de su pantalón bien arrugado no debe haber más de un par de pesos.

Charla con un "lustrabotas" y mira a todo el mundo, sobre todo si son hombres.

- El cuarto es un "tacuara" clásico. Está rodeado de otros que también lo son. Parece reservado, violento y reprimido. De vez en cuando mira con ojos apagados a los perros de la policía, una parte del decorado de la calle San Martín.

Son cuatro "tipos", cuatro tonos de un mismo color: iracundia 1963 en Mar del Plata.

### Después de la batalla

Fechorías, batalla campal con po-

licías, violaciones —algo más que fechorías—, lectura sin buena digestión, política con anarquía, "tipos" que estorban y "tipos" exóticos a los que hay que mirar como si salieran de detrás de la vitrina. Pero la iracundia es algo más: es insatisfacción, insatisfacción total, es energía no encauzada, es no poder ir a las confiterías después de las 21 y otras muchas cosas.

PRIMERA PLANA ha hecho una investigación en Mar del Plata para descubrir que los iracundos de y en Mar del Plata no están uniformados. Algunos se vuelven ciegos de tanto pelo que usan sobre la frente, otros se peinan a la gomina y para atrás. Usan "sweaters" y sacos blancos, y los pantalones son como los de cualquiera, aunque el "tiro" siempre está más corto. No se distinguen con camperas negras, como en Francia, ni tienen el cabello mezclado enloquecidamente como los "teddy boys" de Londres. También hay que admitir que las fechorías son menores.

En Nochebuena combatieron contra el carro Neptuno y con algunos de los policías de todos los pueblos de la provincia que llegan a Mar del Plata con cada verano. Esa fue la "respuesta" a la prohibición de bailar, ir a las confiterías y otros lugares públicos después de las 21. Desde entonces, las cosas parecen tranquilas, pero sería un error no ver en la iracundia marplatense una bomba de tiempo.

Por ahora, algunos iracundos se limitan a acariciar la cabeza o pedirles la pata a Boris, Faruk, Conde, Allan y

### El "Loco Joe"

En Sao, cafetería de San Martín al 2400, se concentra la mayoría de los muchachos de 15 a 23 años que forman el núcleo básico de la iracundia marplatense.

Hacia el anochecer, sin citación formal, se agrupan allí los "fuertes" del sector: son los miembros de la Barra del Loco Joe, o la Scala de Joe, como la llaman algunos adeptos con mayor respeto por el jefe. Es Joe Nardiello, un rubio desgarbado de 23 años y algo cargado de hombros. Nardiello no tuvo inconveniente en asistir a una asamblea de iracundos promovida por PRIMERA PLANA en un bar de playa Bristol, lejos de los perros.

Joe se explaya: él y la mayor parte de la barra son de Mar del Plata. Su padre es dueño de una empresa de construcciones y ha sido presidente de entidades deportivas. Joe estudió contabilidad y gana hasta 10.000 y 12.000 pesos mensuales en varios trabajos. No está obligado a entregar dinero a su casa, un hogar de clase media. "Me compro ropa y el resto lo gasto en divertirme. A veces juego."

Fue campeón de twist en Mar del Plata y uno más de los que participaron en el campeonato realizado en el Luna Park. Su experiencia no alcanzó para evitar un accidente de trabajo: bailando twist se lesionó un riñón. Estuvo seis meses en el Ejército y no le gustó. No hizo política ni es católico, pero tampoco le gustan "los políticos y los curas."

Piensa que leer "es muy peligroso en la Argentina", pero después de leer los diarios está convencido de que aquí "se necesita un Fidel por unos cuantos meses".

La barra de Joe se formó con chicas y muchachos de Mar del Plata hace ya varios inviernos, pero en el verano las filas crecen con unas docenas de la Capital. "Nos reunimos para poder alquilar nuestros propios locales, lugares baratos donde bailar.



**PRIMERA PLANA** escucha a Vicky, la bruja de Salem: "Nunca me interesó la política ni leo los diarios".



*Se impide la concurrencia de menores a lugares nocturnos. Pero los iracundos bailan en locales privados.*

En algunas oportunidades hemos reunido dinero para ayudar a gente necesitada."

Ahora dirige todo lo que se vincule al local Festival: "De esta manera impedimos que los dueños de las confiterías nos exploten". Joe encontró injusta la disposición de la policía: "Mi novia tiene 17 años. Nada más ridículo que impedirle bailar conmigo después de las 21. Hay mucho asombro por nuestros escándalos pero, en realidad, no son nada en comparación con los que hacían en el Congreso Nacional... y en otras partes".

En materia sexual se define como un partidario del amor libre, aunque aclaró que adhiere a una costumbre muy burguesa: "Respeto a mi novia. Las demás, que se cuiden".

### Miss Bomba

La novia de Joe vive también en Mar del Plata con cinco hermanos y sus padres. Escuela primaria, mecanografía y \$ 3.500 en una oficina a los 16 años. Duró poco: el patrón quiso hacer realidad cierta imagen muy popularizada.

Se dice católica pero no practica. No entiende política, lee Pato Donald pero nunca los diarios, exceptuando la tira de Lindor Covas, "el mejor editorial de «La Razón»".

"En mi casa no hago nada, me levanto a las 11, escucho radio..., música popular." Tres mil pesos mensuales para gastos y un lujo nada despreciable ("puedo comprarme la ropa que deseo") completan la radiografía de Martha, la novia de Joe, una chica que no se cree iracunda y que encuentra una almohada en la cama cuando llega tarde (la coloca su madre para evitar el conflicto de horarios con su padre).

Carlos Z. tiene 17 años, es huérfano

de padre y vive aquí con su madre. No hay problemas económicos: "...una herencia considerable". Cuando tenga 22 años será dueño de campos verdes en la provincia de Buenos Aires.

Estudia bachillerato en un instituto particular (quedó libre en el Colegio Nacional), trata de leer otros libros que los textos y admite que no pudo comprender *La rebelión de las masas*. No recuerda que su autor es Ortega y Gasset. Le preocupa la situación del país y es un "católico de izquierda". Piensa que "la fuerza es necesaria para arreglar las cosas", cree en Dios y los santos y de vez en cuando reza. "No me sorprendería que ocurriera un milagro. Los milagros son posibles".

Su tiempo libre de verano lo dedica a su novia. Es Vicky, llamada Bruja de Salem por la barra. Tiene 21 años y ningún parecido con Simone Signoret. Como Carlos Z., Vicky no tiene problemas económicos. Pero a ella no le interesa la política y no recuerda haber leído libro alguno en los últimos años: hojea revistas de historietas. Sus compañeros la eligieron Miss Bomba Scala.

Algunos compañeros de Joe:

- Jack Palance, 20 años, teletipista; está en la barra porque le da oportunidad de divertirse. Los 7.000 pesos que gana cada mes los emplea para cubrir sus necesidades personales: en su casa no le exigen más. ¿Política?: "Todo va peor en el país..."

- Jorge Alberto Ercoreca tampoco tiene problemas familiares (19 años). "Soy conservador y admiro a Nikita Krushchev", pero ni sospecha que ésta puede no ser una paradoja apta para chinos. Es barman, gana 4.000 y a veces más: "El sueldo me dura dos días". Fue detenido en la batahola:

"Me pegaron un bastonazo en las costillas. Todavía me duele". No se explica la prohibición. "¿Qué quieren que hagamos?", pregunta.

- Fany; su padrastró la echó del hogar cuando tenía 15 años. Ahora tiene 19, se siente feliz de haber conocido a Joe y sus amigos. "Me costó mucho entrar". Trabaja en una fábrica de productos alimenticios donde cobre 3.000 pesos mensuales, aunque tiene posibilidad de ganar más si se producen más sandwiches.

### Los hombres-lobos

Carlos Alberto, 18 años, obrero pastelero en las confiterías El Cañón, se fue a los 12 años de su casa. Un día, muy temprano, subió a un ómnibus en Buenos Aires para ir hasta Tandil. Allí vivió con una tía sólo unos meses porque en seguida lo encerraron en un colegio. Siguió la escuela primaria hasta cuarto grado; desde entonces trabaja.

Cuando por la noche no sale con la barra, lee libros sobre la Segunda Guerra Mundial. Admira a los alemanes y también a Juan Manuel de Rozas y al Chacho Peñaloza. "Ahora soy nazi y estoy convencido de que en la Argentina nada se arreglará sin aplicar el rigor."

Parecidas ideas tiene Rubén, 18 años, empleado. Ha leído varias veces "Mi lucha" de Adolfo Hitler, y de igual manera que Carlos Alberto quedó muy impresionado por las conversaciones mantenidas con un muchacho alemán que viaja muy seguido a Mar del Plata.

También Alberto Flecha, de la misma edad, obrero gráfico sin trabajo, cree que el nazismo es la solución. "Claro está que será muy difícil apli-

car el nazismo en la Argentina." Flecha es ayudado por sus padres.

Estos tres muchachos y otros cinco no pertenecientes al grupo de Joe acaban de formar un comando al que denominan nazi argentino. Durante la temporada se proponen realizar actividades antesemitas. Hasta ahora, han hecho imprimir algunas tarjetas con el nombre del comando (hombres-lobos) y la cruz svástica.

### 16 años y cinismo

Algunos iracundos pertenecientes a la clase alta de Buenos Aires, pasarán dos o tres meses en Mar del Plata. Un grupo de ellos circula velozmente en un coche último modelo. De tanto en tanto bajan a tomar unas copas.

Dario entró a la whiskería con un libro de André Gide bajo el brazo.

"Ya lo leí, pero quería comentar con mis amigos ciertos párrafos." Se trata de *Los monederos falsos* y a Dario le encanta por ejemplo, la siguiente reflexión de uno de los personajes de Gide: "Estos muchachos se han lanzado a la vida sin saber a lo que se exponen. La ignorancia de los peligros constituye, indudablemente, su fuerza. Pero nosotros los padres, que los conocemos, temblamos por ellos. Nuestra solicitud les irrita y lo mejor es no dejársela sentir demasiado. Sé que se muestra muy oportuna y torpemente a veces. Mejor que repetir sin cesar al niño que el fuego quema, consintamos en dejarle que se quemé un poco".

Dario dijo que por suerte, su padre —un poderoso hacendado— le permite quemarse. "Pero no vaya a creer que me quemó todo el año. Mi padre no se puede quejar, tengo 19 años y ya estoy en segundo año de

medicina. Sería idiota no conocer las dos caras de la medalla ahora cuando somos jóvenes."

Uno de sus amigos, Federico, de 17 años, que participó en la batalla de Navidad, extrajo un poema que había escrito esa noche y trató de definir su estado de ánimo como a una espera agresiva. Reveló que cada uno de ellos vive en el chalet de su familia o en un hotel de lujo, pero que Dario va a estar solo toda la temporada. Aunque prefieren no hablar del tema sexual, creen que es bueno realizar todas las experiencias posibles. Una iracunda de 16 años recalco que la virginidad es una molestia desagradable y antihigiénica.

### Iracundos a dedo

Pero también están los muchachos que vienen a dedo desde Buenos Aires con veinte pesos en el bolsillo. A veces, la barra de Joe les da hospitalidad, pero otras deben vivir cada día una aventura distinta. A veces roban. Durante la temporada, muchos automóviles son robados por estos iracundos. En algunos casos, tan sólo para ir a dar una vuelta; en otros, roban radios y otros accesorios, que venden a reducidos locales.

Ernesto Sivori, 19 años, el domingo pasado estaba esperando que pasara algo en la esquina de San Martín y Santa Fe. Ese algo podía ser algún amigo imprevisto, o un brisco, apelativo que se da en Mar del Plata a los homosexuales pasivos. Durante la asamblea de iracundos del sector de Joe, varios de sus miembros habían admitido en presencia de sus amigos o novias que un brisco suele dejar ganancias satisfactorias. Nadie se asombra por eso.

El comisario Denis halló en la ma-



Jorge Ercoreca recibió un golpe de la policía: "Estos pegan duro".

drugada de Navidad a un iracundo gravemente herido. Había ido a dormir a un edificio en construcción y se había caído borracho desde el quinto piso. Radicado en Buenos Aires, estuvo en Mar del Plata pasando unos días en casa de su hermana casada, a quien le dijo que regresaba para pasar la Navidad en la Capital. Pero como no quería un verano corto, se quedó.

El psicólogo alemán Eduardo Spranger cree que estas explosiones de los adolescentes casi nunca están dirigidas contra el orden jurídico, ya que en ellas no se toma en cuenta la ley. "Si estas explosiones se produjeran en un círculo más estrecho, en la casa paterna, por ejemplo, los padres perdonarían y olvidarían probablemente." Spranger agrega que como estas explosiones de los adolescentes chocan contra el orden pacífico de la sociedad, ellos reaccionan como ante un orden de guerra y así surgen complicaciones sociales y jurídicas y también la represión.

Para los psicólogos, quizá lo característico de estos jóvenes sería su carencia absoluta de proyección al futuro.

Pero este verano, nadie había leído a Spranger en Mar del Plata, y las perspectivas recogidas no son nada halagüeñas: las tendencias de la juventud iracunda se van a agudizar durante el Festival de Cine, y es probable que se extiendan a otras ciudades balnearias de la costa atlántica. La Policía de la provincia de Buenos Aires responderá con la represión y los perros amaestrados, pero es evidente que el problema subsistirá y que, en definitiva, una solución global no podrá dejar de envolver también a maestros, sociólogos y médicos. ♦



"Aquí es difícil avanzar con el nazismo, pero ya tenemos comando".



Carlos, de 17 años, espera cobrar una herencia cuando sea mayor.



## Religión

### ¿La religión católica es sólo atractiva para las mujeres?

¿Cuántos millones de hombres consideran al cristianismo como la religión que sólo salva "el alma", cuando no la identifican con una evasión morbosa, "una obsesión de la carne", un miedo de todo?

Esta pregunta se la hacía Charles Moeller, preocupado por el distanciamiento entre el hombre de hoy y el cristianismo; y la respuesta trató de darla en los cinco tomos que constituyen su "Literatura del Siglo XX y Cristianismo". Allí analiza, entre otros, a Malraux, Kafka, Sartre, Camus, interpretando al "existencialismo" como el germen de un renacimiento religioso.

Pero el desencuentro del hombre con la religión todavía no tiene una interpretación definitiva, y a ese desencuentro se agrega todavía la peculiar situación de que en muchos países, entre otros la Argentina, el sector femenino supera, al menos numéricamente, al sector masculino en las prácticas religiosas.

A falta de estadísticas y estudios sobre el tema, PRIMERA PLANA in-

dagó sobre el problema, entre otros, a dos sociólogos, los padres Antonio Donini S. J. y Justino O'Farrell.

#### Más mujeres

El mundo religioso del hombre moderno resulta inexplorable en sus últimas consecuencias, pero ciertas exteriorizaciones religiosas permiten apuntar algunos datos.

En Chile, una encuesta realizada en las parroquias dio como resultado que el 67 % de practicantes eran mujeres; en Roma, el 57 %; en la Argentina, sólo se tiene noticia de una encuesta realizada en la ciudad de 9 de Julio: la proporción sería también superior al 70 % en favor de la mujer.

Esta elevada diferencia parece que no debe atribuirse a una desproporción de sexos en la población. En el caso argentino, según el censo de 1947, había en 9 de Julio 100 varones por cada 93 mujeres.

No obstante lo relativo de las estadísticas, la supremacía numérica del

sexo femenino en misa resulta una evidencia.

#### Círculo vicioso

Donini piensa que existe un círculo vicioso en este problema, y que es necesario romperlo: el hombre no practica, porque la Iglesia se le presenta con una apariencia exterior predominantemente femenina (devociones, novenas, cánticos, catecismo, y, en algunos casos, la misma predicación); pero, por otra parte, la Iglesia se presenta con esa apariencia femenina, precisamente porque el hombre no practica.

Todas estas cosas son accidentales —dice O'Farrell—, pero provocan una imagen deformada de la Iglesia y sus sacerdotes, presentándolos como algo anticuado y regresivo. La misma sotana, para la mentalidad del hombre moderno, no puede menos que causar una impresión no muy masculina.

• Otra de las razones por las cuales el hombre no se acerca a su Iglesia, a través de la parroquia, es porque no encuentra siempre en ella una ubicación o una actividad que se adapte a su psicología masculina.

#### La religión: algo femenino

El niño identifica su formación religiosa con algo femenino: las clases de catecismo son dictadas por catequistas; en su familia, generalmente, la madre es la religiosa; en los actos de cultos, la mayoría son mujeres; y, por otra parte, el padre, que es su modelo de hombre, está ausente.

Es natural que la imagen de lo religioso que se va formando el niño, sea algo femenino, sentimental, quizá poético o mítico, muy explicable para la psicología femenina, muy agradable para la ingenuidad del niño, por lo misterioso y anecdótico, pero muy lejos de la objetividad, el racionalismo y la seriedad del hombre.

¿Cómo lograr que el niño, al entrar en la crisis de afirmación de su personalidad y de virilidad de su adolescencia, no abandone la práctica religiosa?

Los entrevistados sugieren:

- Hacer sentir la presencia masculina de la Iglesia.
- Eliminar las devociones, cánticos, oraciones, actitudes de tipo femenino y sentimental, introduciendo, al mismo tiempo, otras más adecuadas al temperamento masculino, como podrían ser las melodías de los salmos de Gélineau.
- Procurar que la catequesis no se haga solamente a través de elementos femeninos.
- Prolongar el periodo de aprendizaje después de la primera comunión.
- Ofrecer al adolescente un clima propicio y agradable para el desarrollo de su personalidad cristiana.

A todo esto, convendría recordar lo que comentaba el padre Van den Bosch ("Les enfants de l'absurde"): "Yo he sido uno de esos pequeños malos católicos, alumno de un colegio episcopal, educado en el temor de Dios y en el horror a la carne. Mis maestros sólo se preocupaban de po-

nerme en guardia contra el camino que aleja de Dios, sin mostrarme el que me conducía a El".

### El hombre que está solo...

Otros comentarios indicarían la necesidad de modificar las actuales estructuras parroquiales, algunas de las cuales han perdido vigencia como **comunidad cristiana**.

No son los problemas dogmáticos o teológicos los que apartan al individuo de un mundo religioso coherente, sino, en especial, problemas sociológicos.

El hombre de hoy sufre lo que Durkheim llama un estado de "anomia", que se da cuando las fuerzas morales están debilitadas, cuando el hombre se cree libre de toda regulación, y no sabe qué es lo que se espera de su comportamiento.

Hay una quiebra de las estructuras sociales en las cuales el individuo debería encontrar el soporte y el alimento necesario para su seguridad psicológica. Hay una pérdida del consenso y de la aceptación de los moldes y normas que previamente fueron aceptados y que regulan la vida social.

La sociedad no le ofrece objetivos claros. La falta de esos objetivos le crea inseguridad. Por una parte, parece encontrarse solo, en medio de la muchedumbre que lo rodea (anomia); y por otra parte, parece haber en él una necesidad de comunidad. De allí la tendencia a formar toda clase de pequeñas agrupaciones: es la respuesta que ha encontrado contra el impersonalismo de la sociedad actual, contra la falta de integración del individuo en la sociedad de masa.

Reisman, en su libro "The Lonely Crowd", habla del fenómeno de la despersonalización, de la soledad del hombre en medio de las multitudes de las grandes ciudades. El individuo que busca desesperado un sentido para su vida, un ser alguien, que busca amistad, asociación, comunidad. Es un tema tan común hoy, como lo fue en el siglo pasado el individualismo.

El hombre de hoy desea estar integrado en una sociedad coherente, desempeñar un papel. Reacciona contra el estado de abandono, soledad y ansiedad.

Andrés Brien sostiene que las pequeñas comunidades son un fenómeno social de nuestro tiempo ("Les petites communautés soutien de la foi"), e insiste en la necesidad de esas comunidades para poder vivir la fe.

Si la parroquia pudiera llegar a ser "esa comunidad", habría que pensar con Paul Winninger ("Construir des Eglises") que un párroco no puede tener contacto con cinco mil fieles. Este ideal es imposible en las grandes ciudades a menos que se multipliquen los lugares de culto y que los laicos participen más de ellos. El mismo autor presenta datos estadísticos que demuestran el aumento de las prácticas religiosas en relación con el aumento de los lugares de culto. ♦

## Medicina

# La Gloria y la miseria de los antibióticos modernos

Por la obra de Pasteur y de sus seguidores, la higiene y la cirugía alcanzan un desarrollo que marca una etapa en la historia del hombre y se plantea con eficacia desigual la lucha contra las enfermedades llamadas **infecciosas**. Frente a muchas de ellas la victoria es precaria y por ejemplo la blenorragia, la erisipela, osteomielitis, la tuberculosis, siguen siendo azotes terribles de la humanidad. En 1935, Domagh introduce un quimioterápico, la sulfamida, que muestra un efecto de alto poder sobre una gran cantidad de gérmenes nocivos.

A partir de ese momento, se suceden febrilmente una cantidad de descubrimientos en la misma línea y agentes químicos como la sulfamida (quimioterápico) o productos de seres vivos como ciertos hongos o bacterias (antibióticos), constituyen —en el lapso más breve y brillante de la historia del saber— un formidable arsenal terapéutico contra las enfermedades.

Una ola de irrefrenable optimismo invade el mundo médico y no médico. La tuberculosis, que antes implicaba un largo apartamiento de la vida social, se cura con pastillas; la blenorragia, que implica una terrible invalidez sexual y moral, cede a una sola inyección de penicilina.

El hombre se siente a salvo y el médico halla su antes difícil tarea, extremadamente simplificada. ¿Para qué prescribir dieta, reposo, régimen de vida, clima, nuevos hábitos, supresión de tóxicos, higiene mental, si con ingerir un comprimido cada 24 horas o recibir una inyección "lenta", cualquier infección cede fácilmente? Y sobre todo, ¿para qué soportar una infección pequeña? ¿Para qué esperar la evolución de un granito de la piel, de una ligera angina? Con la misma mente masificada con que se adopta la licuadora comprada a plazos, doctos y legos prescriben y se prescriben quimioterápico y antibióticos en gotas, en colirios, en pomadas, en pastillas.

Pero el período de triunfo es bien corto y comienzan a llegar noticias alarmantes: "Tal germen, que ya creíamos desaparecido, se ha hecho insensible a todos los antibióticos conocidos". Los optimistas contestan: "No importa, ya se descubrirá otro nuevo". Las empresas de la industria farmacéutica gastan fortunas cultivando hongos de todas las tierras del mundo. En realidad, juegan a la lotería con el azar científico.

Pero estamos tocando fondo. Pa-

ra atacar cualquier enfermedad hoy se hace preciso:

- Establecer qué microbio la produce.

- Preguntarle al microbio a qué antibióticos o quimioterápico es sensible. Esa operación técnica se llama antibiograma.

Y cada día nos encontramos con infecciones gravísimas cuyos gérmenes, debidamente identificados y clasificados, no responden al tratamiento con ninguno de los elementos que hace muy poco eran de eficacia categórica. Ya es un niño que se muere de meningitis saturado de remedios que se han vuelto inútiles; ya un distinguido médico que fallece de las consecuencias de un simple forúnculo en el ala de la nariz. Y la medicina, en la miseria de su lujo, se va haciendo trágica. Eminentemente estudiosos comienzan a pensar en suspender el uso de la penicilina durante cinco años. Y son terriblemente lógicos. "Es mejor no tenerla por un tiempo que seguirla teniendo y que no sirva para nada".

Pero no se detiene ahí la catástrofe. No todos los microbios son nocivos: una inmensa cantidad de ellos nos ayudan a vivir; nuestra digestión no sería posible sin que la ayudara una flora intestinal poderosa; por lo demás, esos gérmenes amigos nos defienden con gran eficacia de los perniciosos. Los antibióticos y quimioterápico no conocen la diferencia y cuando se los aplica al ser humano matan a unos y a otros.

Un nuevo tipo de catástrofe biológica se ha presentado: las disbacteriosis, nombre genérico que designa en biología y en medicina a este desorden resultante de la extinción de las bacterias auxiliares de nuestra vida y a la exaltación de las especialmente agresivas contra las cuales no hay ya medio de combate efectivo. En panorama paralelo al de la energía nuclear: la falta de tino (y sobre todo de **dirección filosófica**) va llevando a la humanidad a transformar una de sus conquistas mayores en una de las más grandes causas de su inseguridad y de su desdichada incertidumbre.

Y es que, como lo ha demostrado James Halliday en su alertante libro "Una sociedad enferma", la desesperada búsqueda de la seguridad exterior lleva, siempre, a una básica inseguridad interior.

**Dr. FLORENCIO ESCARDO**

Copyright PRIMERA PLANA



# La Foto de la Semana



*La pasada fue, en Buenos Aires, una semana de endiablados tropiezos en el transporte.*

*Cuando los pobladores de zonas suburbanas llegaban a pie hasta las terminales ferroviarias (hubo paros en los subterráneos) podían descubrir que, justo en ese momento, también había paro en los ferrocarriles; o, de lo contrario, verse obligados a trepar sobre la locomotora, como testimonia esta foto de Jorge Aguirre que merecería titularse "Para llegar primero".*

*Fue obtenida con una cámara Leica M3, con lente Hektor 13,5 centímetros y película TRI-X. La toma fue efectuada con luz ambiente, con diafragma 5'6 - 1/250.*

## Planète: Un triunfo insólito y la búsqueda de otro Renacimiento

Un centenar de inteligencias consolidadas, que se encuentran un poco por todas partes, pero que tienen su mano ejecutora en París, provocó, en 1962, el éxito editorial más importante de los últimos tiempos: "Planète".

Físicamente, "Planète" es una revista que aparece cada 60 días. Su formato es casi extravagante: 20 cm. de alto (tamaño clásico) por 17½ cm. (tamaño insólito). Sus portadas despidan: son "perfectas", pero no atractivas; pasan inadvertidas y, además, son iguales: Hércules, de Bourdelle, una cabeza de reina egipcia, de dulce sonrisa, o un "duro" personaje negro, en color oro sobre fondo negro. La diagramación interior da el impacto que la cobertura oculta: los espacios blancos abundan, tanto como el buen gusto en aplicarlos.

Pero no son las desconcertantes portadas ni la limpia diagramación de la revista las que hacen de "Planète" el "monstruo" cultural de edición. El secreto está en el texto.

### La verdad es insólita

Nada más fantástico que la realidad: "Planète" lo sabe y lo dice. Con espíritu, pero sin "ese humor parisino que se ha convertido en una enfermedad microbiana de la intelectualidad francesa", se emplea un lenguaje cristalino, directo, hecho a la medida de su intención: llegar al mayor número de cerebros.

¿Con qué pretende llegar "Planète"?

Veinte artículos de base y 30 pá-

ginas (tiene 160) dedicadas al análisis de las nuevas ideas y a la ubicación de los hechos científicos, de los descubrimientos de importancia y a la ubicación de los hombres más importantes, reseñan para el lector lo que no es obvio, que es mucho.

En dos páginas, se puede conocer lo esencial de Einstein y entrar de la mano por la puerta grande en la fascinante realidad de lo infinitamente pequeño que forma al hombre, y lo infinitamente grande que integra el cosmos, sistemas "calcados", donde lo que difiere es sólo la escala. Un espacio menor basta para reproducir un inquietante cuento de H. P. Lovecraft, un hombre de la "literatura diferente". Con "Planète" se puede meditar sobre las muy concretas reflexiones de Robert Oppenheimer, y ser introducido en la apasionante búsqueda de algunos sabios, que insisten en probar la existencia de comonautas en la antigüedad. O en la no menos absorbente realidad del universo, los progresos de la astronomía y el desplazamiento vertiginoso de las galaxias.

Pero "Planète" no hace escapismo; y si sus páginas están cerradas a la actualidad política, dan, en cambio, una gran acogida a la historia invisible. Se redactan causticos comentarios sobre las memorias del general Groves, responsable de la bomba atómica, o se reproducen los últimos días de Hitler, descifrados a la luz de documentos desconocidos hasta ahora.

¡Esto es éxito!

"Planète" vive en la frontera del conocimiento. Desde los aceleradores de partículas, la herencia planetaria, la "religión evolucionista" y la importancia del grupo sanguíneo, hasta la actualización de la primera civilización de este mundo, que bien pudo no ser Sumer.

Cómo vive "Planète, es todavía más insólito. Al margen de los negocios, de la publicidad y de las finanzas, respira por sí misma.

El primer número apareció hace 14 meses, en 8 mil ejemplares. Hoy, cada 60 días, se agotan 60 mil ejemplares. Y los coleccionistas pagan mucho más de cinco veces su valor por disponer de los números 1 y 2, reimpresos y nuevamente agotados.

Los cien argentinos que la esperan con devoción, aguardan ahora el número 8. (En Francia cuesta 1 dólar con 20; en la Argentina, \$ 240.—)

Tan bien fueron las cosas, que en el séptimo número de "Planète" comenzaron a ser incluidas páginas en color; especialmente fotos, que están al margen de lo común, como el texto. En noviembre del 62, comenzaron las



Theillard de Chardin: un sabio jesuita para la revista "Planète".

"conferencias Planète", en el viejo teatro Odeón de París, y este mes saldrá a la venta el primero de los seis volúmenes de una enciclopedia "Planète", tan original como el resto, según se ha prometido.

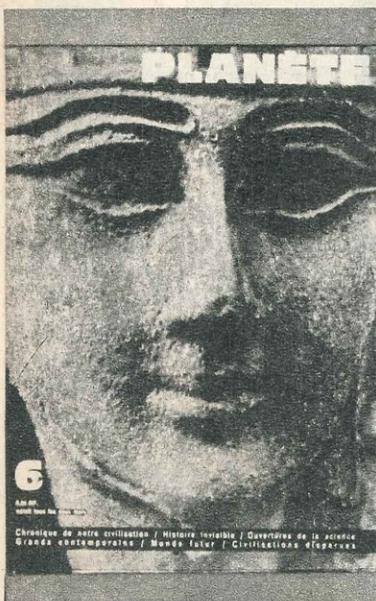
Actualmente, el equipo "Planète" pone en marcha un proyecto que explica su éxito: ediciones "Planète" (revista) en inglés, alemán e italiano. Los progresos no terminan, y a mediados de 1963 podrán adquirirse en Europa los primeros libros de ilustración, realizados con procedimientos revolucionarios.

### El equipo

¿Quiénes hacen "Planète"? La lista es larga. Desde el premiado Jean Charon, físico y filósofo, que adelantó una teoría sobre el universo, muy escuchada ahora, hasta Jacques Bergier, un ex espía científico de la segunda guerra mundial, que ahora explica el lanzamiento de la bomba atómica sobre Hiroshima y, al mismo tiempo, sigue con deleite las teorías del profesor soviético Agrest sobre los visitantes de otros mundos hace milenios, visitantes que no forzosamente tuvieron que ser marcianos.

La lista de colaboradores mundialmente conocidos, es nutrida. Henry Miller, John Steinbeck y también —aunque no regularmente— el argentino Jorge Luis Borges, cuyos cuentos revelan a "uno de los más grandes escritores vivos del mundo entero", según el juicio del equipo "Planète".

Es más breve el equipo que creó y puso a "Planète" en órbita. Un par de hombres, bajo la dirección de



Debajo de portadas que despistan, se encuentra la razón de un éxito.

Louis Pauwels, un enamorado del "realismo fantástico".

### ¿Un nuevo Renacimiento?

Pauwels explicó con claridad algunas intenciones de "Planète":

- Somos hombres ocupados en hacer, no en triunfar.
- Nuestra revista tiene un tono amable: no queremos fabricar 60 mil botellas de bilis cada dos meses.
- "Planète" es alegre. ¿Por qué tiene que ser aburrida la búsqueda del conocimiento?
- Es tan importante hacer el balance de las ignorancias como el de los conocimientos. Pero como esto lleva a fronteras de apariencia fantástica, debemos documentar bien: cuando más dudoso se presenta el tema, más datos deben reforzarlo.
- "Planète" no es una revista de "élite", como se decía en tiempos sorprendentemente cercanos.
- Vivimos los primeros tiempos de un segundo Renacimiento. Pero no intentamos fabricar una pléyade en círculo cerrado. Ayudamos a crear un clima en el que una pléyade tendrá alguna posibilidad de manifestarse.

Los ataques a "Planète" no faltan; de derecha e izquierda. Y también de otras posiciones que son menos políticas: críticas de un sector "integrista" de la Iglesia Católica, irritado por el eco que encuentra en "Planète" el mensaje evolucionista de Theillard de Chardin, de los surrealistas "fanáticos", de las empresas de publicidad que no entienden cómo las páginas de "Planète" pueden seguir cerradas a la difusión comercial, y de los racionalistas militantes.

Las oposiciones crecen con el éxito. Además, parecen no afectar la posición fundamental del equipo "Planète". Ellos están convencidos que su revista ayuda a poner en movimiento la circulación de la cultura francesa. ♦



Los cuentos de Jorge Luis Borges: temas de la "literatura diferente".

### Libros

## Sedov: Un padre para los Sputniks

Prácticamente "calcado", en su aspecto exterior, sobre el modelo francés, fue editado en castellano "Sedov, padre de los sputniks". Su autor, Hilaire Cuny, es un conocido comentarista científico francés, enrolado en

publicaciones de izquierda. Y Sedov, como todos sospechan, es soviético. Desafiando cualquier paradoja, el libro fue impreso en España. Ahora circula en Buenos Aires, con un éxito común a los libros generales.

El ya clásico hermetismo que rodea a los sabios rusos, ha impedido que este pequeño volumen sea exactamente una biografía; por falta de mayores detalles, el autor se vio precisado a coordinar la descripción del personaje con informaciones básicas de la astronáutica, campo donde Sedov encontró mayor celebridad internacional.

Los críticos científicos de París pudieron, así, encontrar algo "desajustado" el libro de Cuny, ex redactor de la desaparecida revista "Horizons", una de las versiones francesas del "Reader's Digest". Además, hicieron un reproche fundamental: "Es ir muy rápido, atribuir a un solo hombre la paternidad de los sputniks".

La crítica resultó sólo parcialmente injusta. Porque si es cierto que para la creación de los navíos espaciales fue necesario el aporte de muchas disciplinas, no lo es menos que Sedov fue el animador y verdadera alma de los proyectos que asombraron al mundo, a partir de 1957.

Leónidas Sedov, considerado, en Europa, "uno de los cerebros más organizados del mundo", es un hombre pequeño, casi miope y poco elegante. Pero su vida parece ser un modelo de equilibrio: se hundió en la investigación pura para poder compartir sus conocimientos desde la cátedra. Profesor y autor de numerosas obras sobre hidromecánica, Sedov fue designado presidente de la Federación Astronáutica Internacional y de la Comisión Soviética de Comunicaciones Interplanetarias.

Actualmente, es también vicepresidente del comité nacional de su país para la mecánica teórica y aplicada. ♦

## Los "best-sellers" de la semana

1) *El retorno de los brujos*, de Louis Pauwels y Jacques Bergier. Introducción al realismo fantástico. (Ver página 34 presentación de *Planète*, la revista dirigida por Pauwels.)

2) *Martín Fierro*; edición de EUDEBA del poema de José Hernández.

3) *Sudeste*, de Haroldo Conti (Premio Fabril).

4) *¿Dónde estamos hoy?*, de Schweitzer, Buber, Toynbee y otros. Editado por la Revista de Occidente.

5) *Hija del silencio*, de Morris West.

6) *El abogado del diablo*, de Morris West.

7) *Griego busca griega*, de Dürrematt.

8) *Dar la cara*, de David Viñas.

9) *La revolución nasserista*, de R. García Lupo.

10) *Trópico de Cáncer*, de Henry Miller.

### LIBROS INGLESES

1) *The Rothschilds*, de Frederic Morton.

2) *Fanny and Zooey*, de J. D. Salinger.

3) *Ship of Fools*, de Katherine Anne Porter.

4) *Youngblood Hawke*, de Herman Wouk.

### LIBROS FRANCESES

1) Obras en general del padre jesuita Pierre Theillard de Chardin.

2) *La Fosse de Babel*, de Raymond Abellio.

3) *Le matin des magiciens*, de Pauwels y Bergier; versión original del número 1 de los libros de mayor venta en castellano.

• En ningún caso el orden de "best-sellers" corresponde a una realidad total; la falta de estadística sobre los libros de mayor venta explica el fenómeno. Para elaborar la nómina fueron consultados los principales comercios del centro de Buenos Aires y las librerías Pigmalion y Hachette, en el caso de los libros editados en lenguas extranjeras. ♦

## LA SEMANA

El panorama astrológico mundial de la semana se presenta bajo el predominio de los "aspectos benéficos", destacándose el Sextil Venus-Saturno que será portador de pacíficos entendimientos entre las dos potencias mundiales que tratan de ganar terreno en la política internacional.

Muchas cuestiones de trascendencia para la opinión pública mundial serán descubiertas o dadas a luz (probablemente algún documento muy comprometedor para los que trafican o negocian con la paz).

Entre los fenómenos más curiosos, dada la intervención de Venus sobre la Casa 12 (en disonancia con Júpiter), es factible que se cometa un crimen político o al menos un atentado criminal contra una personalidad clave. Todo esto provocará gran expectación dado el gran trabajo per-

sonal que tendrán la policía internacional y los agentes confidenciales de distintas partes del mundo.

Entre los males mayores que se aproximan, según el panorama astral, se encuentra la aplicación inmediata de ciertos planes "secretos revolucionarios", que pueden crear pánico y confusión en tres países de América por su demoleadora acción. Es factible que alrededor del día 20 de enero se produzca una violenta conmoción social en América o algún trágico atentado terrorista de violentas consecuencias.

En segundo lugar, la acción planetaria "maléfica" que influirá sobre la Casa XII (Cuadratura Venus-Júpiter), provocará una serie de plagas en el campo y perjudicará enormemente la producción agrícola internacional. Son de temer otras plagas más contagiosas, susceptibles de contaminar las aguas o la alimentación. Lo cierto es que puede haber víctimas humanas por tales causas. El hecho de que Venus y Júpiter intervengan en este proceso negativo para la salud de la

humanidad, indica que estos males serán de muy corta duración afectando especialmente a dos zonas de Europa, Medio Oriente y partes de la Malasia y de América central.

Entre otros hechos que se producirán durante estos días está la depresión burzátil que afectará varios mercados internacionales (Inglaterra, Francia, España, Argentina, Perú y Ecuador).

Es de temer que esto se extienda hasta el 25 de enero, en forma descendente hacia la depresión de la moneda. El día 26 comenzará un resurgimiento positivo.

El comienzo de la semana puede ser motivo de un violento y lamentable accidente (aéreo o subterráneo) por la Conjunción de Luna en Tránsito con Oposición de Sol Radiacal. Este hecho se registrará durante horas de la noche de los días 15 y 16.

Es evidente que nos aproximamos a una Lunación de gran trascendencia para la humanidad, ya que se producirá sobre el Signo de Acuario (el 25 de enero, a la 1.42 PM HMG), sumándose a ésta los efectos de un Eclipse Anular de Sol a 4º 45' de Acuario (visible en Africa y el Atlántico Sur).

La Astrología clásica considera que este tipo de fenómeno celeste acarrea muerte de personas eminentes y violencias dentro del ambiente político. La Astrología Moderna concibe, sin embargo, que los efectos del Eclipse podrán desatar tormentas en la ionosfera y también provocar fuertes tormentas eléctricas y accidentes aéreos. Además, las comunicaciones internacionales y las plagas pueden aparecer de golpe. La Lunación y el Eclipse se producirán el día 25 de enero, pero los efectos se sentirán unos días antes y durarán hasta unos 20 días después. Entre los países que serán afectados se encuentran parte de URSS, Cuba, Francia, Italia y la India.

Esta acción cósmica perjudicará a diversas personalidades mundiales, ya sea en la salud o en sus asuntos de trascendencia política, científica, artística y religiosa. Los mapas natales que más indican contrariedades son: Fidel Castro, el Sha de Persia, Juan Domingo Perón, Arturo Frondizi, el Papa Juan XXIII, las actrices Ingrid Bergman, Ava Gardner y Sofía Loren; Charles de Gaulle, Winston Churchill, Kennedy y Alsogaray.

### En la Argentina

En cuanto a nuestro país, estos siete días serán de grandes sucesos dentro de la política económica a seguir. Muchas dificultades se presentarán para la cartera de Economía y los proyectos en curso. Tendrán que tomarse serias medidas de emergencia para evitar la especulación tendiente a deprimir la moneda argentina.

Marte, que sigue retrogradando dentro de la Casa XI, seguirá inquietando los ánimos y excitando sutilmente los movimientos subversivos.

La lenta acción de Mercurio sobre la Casa IV del Horóscopo Natal de Argentina creará conflictos con la prensa local y varios accidentes en las grandes rutas entre el 19 y el 20. ♦

### Antecedentes

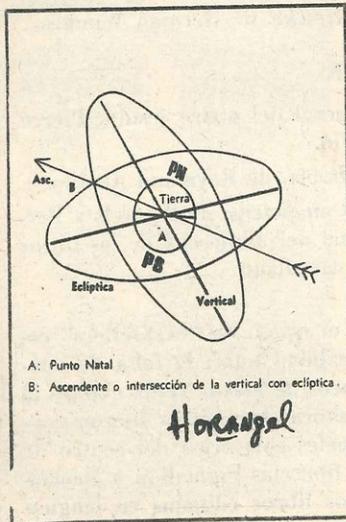
## El secreto está en el cosmos

Psicólogos y sociólogos han llegado a la conclusión de que nuestro país es uno de los que actualmente se hallan más "impactados" por el furor de las predicciones. Esta observación, correctamente objetiva, también la tiene en cuenta la Moderna Astrología al comprender que "la popularidad hace a los astrólogos menos veraces y pone en peligro el trabajo de muchos años de verdaderas mentalidades científicas al servicio de la investigación astrológica".

La astrología es valedera cuando el astrólogo logra comprender que frente a un Mapa Natal, es un

hombre frente a un papel. Su función específica: interpretar números que han sido comparados con otros que a su vez simplifican una serie de valores establecidos. Cuando intervienen las "condiciones personales" (intuición, clarividencia y otros poderes mágicos), se entra en el terreno de lo apócrifo. Es evidente que el público da muestras de incredulidad cuando se le dice que por el solo hecho de ser de Géminis va a viajar, o por haber nacido bajo el signo de Sagitario va a recibir una herencia. La Carta Natal, o sea el Horóscopo Personal, es lo único que permite establecer cosas concretas sobre una persona en un momento dado de su vida. Este tipo de Horóscopo no puede ser improvisado, porque normalmente un estudio integral lleva muchas horas de cálculos, apreciaciones y ajustes. El hecho fundamental estriba en las circunstancias cósmicas que rodearon al nativo en el momento de aparecer en el mundo y, luego, el análisis del ciclo para localizar las etapas donde dichas "circunstancias" se harán presentes, en pro o en contra del sujeto.

El momento de "nacer" es el punto real de partida, dado que el sujeto queda liberado de la dependencia materna y expuesto al cosmos para "experimentar la vida por sí mismo y no a través de la madre". Ese momento se determina por el cruce de la vertical del lugar con la Eclíptica. De aquí en adelante mucho podrá decir la Astrología, pero la mayor parte queda en la herencia que trae el sujeto y en lo que la Moderna Astrología todavía no codificó en la estadística. ♦





Junto a Burt Lancaster, Visconti (al centro) observa la Sicilia que él ha reivindicado para "El gattopardo". Es empresa gigantesca y rebelde.

## Cine

# "El gattopardo" y el esplendor de una época recreada por Visconti

La región no ha cambiado: es la misma volcánica, exuberante Sicilia donde hace 14 años, con gentes del lugar que inventaban el diálogo y lo decían en su dialecto, denunció la explotación de los pescadores, en una película que causó estupor: "La terra trema".

Tampoco ha cambiado mucho el conde Luchino Visconti di Modrone, noble milanés de 56 años, uno de los últimos descendientes de una dinastía que se remonta a Desiderio, suegro de Carlomagno y último rey de los lombardos.

Visconti está de nuevo en Sicilia, lejos de los míseros pescadores de Acci Trezzi y de sus planteos sociales. Ahora dirige una superproducción en color, financiada por la 20th. Century Fox, que demandará una inversión superior a los 10 millones de dólares. Los actores son profesionales y no pronuncian una sílaba del dulce dialecto local: el vasto equipo se entiende en inglés, francés e italiano.

Giuseppe Tomasi, duque de Palma y príncipe de Lampedusa, noble siciliano, soldado en la primera guerra y capitán de artillería en la segunda, viajero y artista, pasó 25 años soñando con escribir una novela, ambientada en la época del desembarco de Garibaldi en Marsala. Para el personaje central iba a inspirarse en su bisabuelo paterno, el príncipe Julio de Lampedusa.

Es posible que Tomasi, hacia 1955, se sintiera cerca de la muerte o demasiado arrebatado por la necesidad de concretar su proyecto literario. Trabajó sin pausa en el "El gattopardo", y apenas tuvo tiempo de copiarlo,

una vez concluido. Murió en una clínica de Roma, en julio de 1957, a los 61 años.

El original mecanografiado llegó a manos de un editor, y el libro apareció en 1958. Fue un "best-seller" fulminante y hoy ha alcanzado en Italia, su 365º millar de ejemplares. En los Estados Unidos, en Francia, las impresiones se multiplicaron.

"El gattopardo" es una elegía, una melancólica añoranza de tiempos y costumbres, la visión aguda y minuciosa de la decadencia de la aristocracia siciliana. Tomasi entonó esta elegía a través del príncipe Fabrizio de Salina, dominante señor feudal que entre los oropeles de la época vislumbra el derrumbe de su mundo y de su clase.

La acción de la novela se inicia en mayo de 1860, cuando Garibaldi desembarca con sus hombres en Marsala y concluye en julio de 1883, con la muerte del príncipe Fabrizio. Un capítulo adicional, ubicado en 1910, retrata la vejez de las hijas del príncipe.

El éxito de "El gattopardo" no fue casual ni producto de artimañas publicitarias: es una novela cautivante, escrita en un estilo despojado y sabroso; la pintura de la época constituye uno de sus mayores logros, porque Tomasi no se conformó con un registro histórico, sino que hizo vivir a los personajes y al ambiente en una narración clara, flexible, moderna.

## Un hijo del esplendor

Para esta saga siciliana nada tal vez más apropiado que un noble milanés, descendiente también de aque-

llos esplendores. Luchino Visconti, por otra parte, es un experto en reconstruir el Risorgimento, un refinado, un refinado sin fronteras, un maestro de la forma.

Nacido en 1906, mal escolar, huyó cuatro veces de su casa, la última a los 18 años; pasó cinco, luego del servicio militar, criando y vendiendo caballos de carrera, hasta llegar al mundo del espectáculo: su padre, el duque Giuseppe Visconti, era empresario teatral, y Luchino se inició como decorador.

El elegante conde milanés entró al cine en 1936, gracias a la célebre modista francesa Coco Chanel; fue uno de los asistentes de Jean Renoir (los otros: Jacques Becker, Cartier Bresson, Yves Allégret) en "Une partie de campagne".

En 1942, adaptando una novela policial de James Cain, Visconti dirige "Obsesión" y entrega un cuadro no conformista —el primero, después de dos décadas de teléfonos blancos— de la Italia aplastada por el fascismo.

Fue una desobediencia a las leyes del régimen; pero Visconti, a su manera, es un iracundo. No tiene empacho en proferir sus opiniones, en atacar o defender, como en jactarse de su homosexualidad.

Después de "Obsesión", siguió desobedeciendo e ingresó en la lucha clandestina contra Mussolini. Esto le valió 9 días de ayuno, en un calabozo de un metro por un metro y la inminencia de un fusilamiento.

Hoy, Visconti es tributario de una fama que ha ganado a fuerza de talento, aunque también de eclecticismo y personalidad. Hace poco, la revista norteamericana "Life", en una serie sobre las grandes familias de Europa, presentó este retrato: "Nada de lo que haga un Visconti asombra a los italianos. Pero don Luchino, por su inmenso talento y su desprecio soberano de la opinión pública, los exaspera hasta el furor o los entusiasma hasta las ovaciones, con las seis ópe-



G. Tomasi de Lampedusa, el novelista: Respetaron sus esplendores.

ras, siete films y veintinueve piezas de teatro que ha puesto en escena desde 1942.

“En «Rocco y sus hermanos» pintó con tanta crueldad la vida de una familia miserable, que fue tratado de comunista. Corrigió un texto de Oscar Wilde, que juzgaba demasiado verboso; hizo aparecer a Salomé, completamente desnuda sobre el escenario y sorprendió a los propios franceses por su adaptación de “Lástima que sea una p...” Pero su fervor conduce a los intérpretes a sobrepasarse y le ha valido, de parte de vedettes como Maria Callas, el supremo cumplido que puede recibir un director: **Lo hice por usted**”.

Entre esos siete films, al lado de “Obsesión”, “La terra trema”, “Rocco”, plantados en la realidad italiana contemporánea, Visconti llevó al melodrama a sus más brillantes consecuencias en “Livia”, se encerró en un decorado de estudio para rescatar a Dostoyevsky en “Puente entre dos vidas”, o fracasó en los comerciales engranajes de “Boccaccio '70”.

### La época inagotable

Inquieto, emotivo, sentimental, intimamente serio, preocupado de agotar a fondo todas sus experiencias, Luchino vuelve con “El gattopardo” al universo de “Livia”.

“Se parecen. Pasan casi en la misma época. Hacia 1860. Es una época inagotable para Italia, como la guerra de Secesión para los Estados Unidos. En “Livia” también la aristocracia perdía sus ilusiones”.

Alguien le preguntó si le molestaba trabajar sobre una novela o si prefería escribir un libreto original: “Nada es verdaderamente original. Copiamos o nos inspiramos siempre en algo. Gide lo ha dicho. No hay nada nuevo. Todo reside en la manera de decirlo”.

Visconti quería a Laurence Olivier

para el personaje del príncipe Fabrizio. “Necesitaba un actor distinguido. Es un tipo que falta en Italia”.

Olivier no estaba disponible y, entonces, fue contratado Burt Lancaster; tras él, la Fox envió sus capitales. Y “El gattopardo” creció en dimensión y poder económico.

Las escenas de guerra, de luchas callejeras, los bailes y las recepciones respuntan el film. Visconti puso en movimiento toda su manía por el detalle y la fidelidad: los dobles de los actores no sólo llevan los mismos vestidos, sino hasta los mismos gemelos. Para las secuencias con multitudes, cientos de extras viajaron de Roma a Sicilia. “La figuración es todo un oficio. Hay que saber hacerlo. Los comparsas ocasionales se cansan, no vuelven más después de su primer trabajo”.

Activo, drástico en sus órdenes, fumando con displicencia y amparado detrás de sus anteojos negros, Visconti maneja el despliegue de artistas, extras, modistas, peluqueros, técnicos, utileros, con la cautela y la arrogancia con que su ancestro, el rey Desiderio, llevaba sus ejércitos a la lucha.

No obstante, suele repetir: “Las secuencias espectaculares son útiles para aclarar los caracteres de los personajes. “El gattopardo”, aunque no lo crean, es un film intimista”.

Tan absoluto barroquismo, tanta aplicación, hubieran admirado a Tomasi. Visconti no aprueba las actitudes del príncipe Fabrizio. “Trato de mostrar en el film que es un hombre a rechazar, pero me apasiona. Es reaccionario y sabe que lo es”.

Burt Lancaster encarna a Fabrizio de Salina, a quien Lampedusa describe en estos párrafos: “Era inmenso y fortísimo; su cabeza rozaba —en las casas habitadas por la mayoría de los mortales— el colgante inferior de las arañas; sus dedos sabían enroscar como si fuera papel de seda las monedas de un ducado; y entre Villa

Salina y la tienda de un platero había un frecuente ir y venir para reparación de tenedores y cucharas que, en la mesa, su convertida ira convertía en círculos. Por otra parte, aquellos dedos también sabían ser delicadísimos en las caricias y en el manoseo, y esto, para su mal, lo recordaba Maria Stella, su mujer.”

Fabrizio, consciente del fin de su linaje, apoya el oportunismo de su sobrino, Tancredi, interpretado por Alain Delon, y aprueba su casamiento con la plebeya Angélica (Claudia Cardinale).

### En el salón del conde

En Palermo, el conde Luchino Visconti instaló su corte: alquiló una casa abandonada y preparó, allí, un suntuoso salón. Todas las noches, recibe allí a amigos, actores, en medio de un lujo y una elegancia que parecen arrancadas de “El gattopardo”.

Criados de guante blanco recorren la estancia, llevando y trayendo las bebidas y los platos más exquisitos. Visconti ha querido prolongar la ficción del film a la realidad de su vida.

Después de la cena, se practican pequeños juegos de sociedad y entre el runrún de la confidencia, Visconti se duerme.

A veces, entre una y otra frivolidad, el conde milanés despacha sus opiniones. Estas, por ejemplo: “No tengo ganas de hacer teatro por ahora. Habría que encontrar otra cosa. No sé qué, todavía. El cine, tampoco hay nada nuevo. ¿Resnais? Pero “Marienbad” es Vicky Baum, es “Gran Hotel”. Truffaut copia a Jean Vigo o a Renoir, y mal. Renoir era la vanguardia. “La regla del juego”, ¡eso era un film! Fue muy mal recibido. Renoir decía: “Le di caviar a quienes acostumbra comer manteca”.

Luchino Visconti, ex asistente de Jean Renoir, entiende bien esa frase.

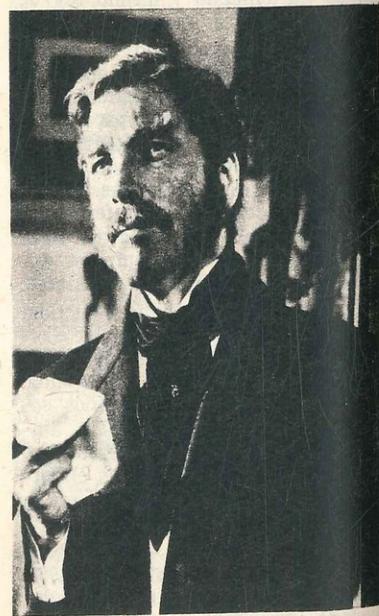
El siempre ha dado caviar a los espectadores. ♦



Otra vez Delon hará un oportunista. Es el actor favorito de Visconti.



C. Cardinale encarnará a la plebeya Angélica, otro esplendor del film.



“Era inmenso y fortísimo”; Burt condice con ese retrato de Fabrizio.



## Amor 1963

# Un film sostiene que ha muerto la pasión romántica: ¿Qué opina usted?

Ha llegado el tiempo de la adoración a los hermosos objetos, del prestigio del amor y del prestigio del erotismo. Ya casi no quedan rastros de aquella pasión idealizada que aniquiló a los viejos padres románticos del 800, de aquella "alma suspendida en el amor e imposibilitada de pensar en otra cosa". El hombre de ahora, acaso fatigado por el pudor, la reservada ternura, el placer y el sufrimiento barrocos que alentaron en las relaciones sentimentales del pasado, parece estar entregándose a un frenético, angustioso esfuerzo por reinventar el amor a su medida y a su semejanza. Están disueltos en el polvo los días de la pasión caballeresca, de la pasión cortés y de la pasión sacra que impulsaban a los Cruzados; están muertos también los pequeños poemas, las cartas floridas, las despedidas a la aurora y las miradas furtivas que prodigaron los hombres del Renacimiento, de ese Renacimiento que transformó el amor caballeresco en amor galante; ya tampoco queda la sombra del franco libertinaje dieciochesco, cuando la mujer perdió para siempre la santificante aureola

medieval que la envolvía; ya está desmoronado también el melancólico sufrimiento del siglo XIX, cuando ninguna pasión dichosa parecía sincera.

Las formas y los mitos son otros: en la preguerra del 14, Freud asomó con el complejo de Edipo mientras los surrealistas proponían el amor loco; durante la segunda contienda, Saint-Exupéry descubrió el amor-camarada, el amor-amistad; más recientemente, los niños terribles de la "nouvelle vague" y las novelistas llenas de fiebre vital como Françoise Sagan revelaron la elegancia del amor-tedio y del amor-trampa. De golpe, el erotismo ha estallado como un balazo y ha deteriorado la piel tradicional del amor, la vieja y oscura y clara piel con cuya materia se levantó este mundo. "Hasta el cuerpo humano está transformándose —escribía Jean Paulhan—: las espaldas se han ensanchado y la cabeza se ha contraído. ¿Dónde está el amor absoluto de nuestras abuelas, la antigua dulzura que las hacía enamorarse de todas las cosas y de ninguna cosa?"

Ya no está más en este tiempo, ya

no tiene nada que ver con nuestra moral: ésa es la respuesta que algunos argentinos de 30 años (ó de 20, ó de pocos más) despliegan en una obra que comenzó a filmarse la semana pasada y que se llama, por ahora al menos, "Racconto". Su protagonista es una mujer, una modelo joven, para quien el amor implica la entrega total de un ser al otro. He aquí, pues, un verdadero cadáver romántico, un último despojo de otro siglo al cual este siglo no puede entender ni aceptar.

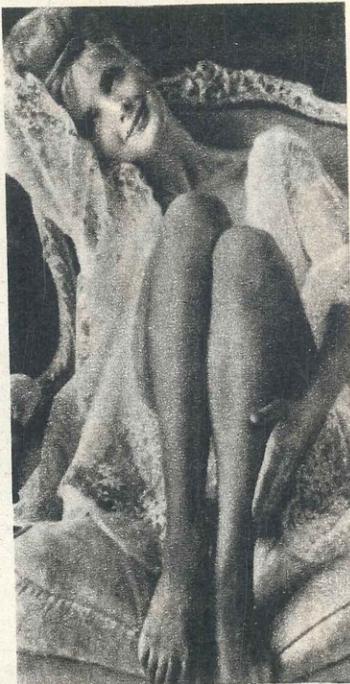
### Los seres que descubren

El realizador de "Racconto" es Ricardo Becher, un hombre que fue asistente de Torre Nilsson en todas las obras que éste lleva dirigidas desde "Fin de fiesta", con excepción de "La mano en la trampa". Su colaboración se extendió, además, al libreto de tres de esos films: "Un guapo del 900", "Setenta veces siete" y "La terraza". Hace un año y medio, Becher encaró por cuenta propia la realización de un corto metraje. "De vuelta a casa", y obtuvo un premio por él en el Festival Latinoamericano de Sestri Levante. En octubre pasado incursionó en el expresionismo con otro corto, "Crimen", que todavía está en proceso de laboratorio.

El tema de "Racconto" ha sido escrito por Becher y por Dalmiro Sáenz, esto es, por "un ateo gracias a Dios" y por "un católico excomulgado",



¿Los ojos, los cabellos, la boca?  
¿O es la figura lo que atrae?



Mujer de hoy en sillón del 700:  
El amor es también nostalgia.

## Encuesta

# En el amor de los jóvenes, hay razones físicas predominantes

¿Qué les atrae más en una mujer? Esa fue la pregunta que durante tres días consecutivos (un viernes, un sábado y un domingo de este plácido enero) escucharon ciento diez jóvenes de Buenos Aires, ciento diez muchachos menores de 30 años, a quienes se detuvo en la calle Florida o en Plaza Italia, a la salida de un cinematógrafo o en los andenes de los subterráneos, en Flores, Villa Lugano o en la Costanera, dentro de un tren suburbano a la madrugada o en el patio de un taller metalúrgico durante el descanso del mediodía. La mayor parte de ellos optó por un elemento físico —piernas, labios, cabellos—, y quizá ese rasgo sirva para definir una nueva manera de encarar

el amor, una manera de hacerlo más urgente y menos definitivo. He aquí las cifras de la encuesta:

La silueta, la figura en general	26
Las piernas	21
Los ojos, la mirada	15
El conjunto del rostro	11
La inteligencia	7
El busto	7
Los labios	5
Los cabellos	5
La gracia de la conversación, la voz	3
Las caderas	3
Las manos, los brazos	2
La maternidad	2
La manera de caminar	2
La madurez física	1

como se definen reciprocamente. Pero sólo el tema: el libreto definitivo se ha ido enriqueciendo en los dos últimos meses a través de diarias conversaciones entre esos hombres y los intérpretes del film. Tarde tras tarde, en un departamento de la calle Anchorena, y delante de un grabador, Becher y Sáenz obligan a los actores a cubrirse con la carne de sus personajes y a arrojarle mutuas im-

precaciones. Puede que todavía sigan haciéndolo.

En las cintas magnéticas han quedado testimonios de Anita Larronde, Beatriz Matar, Sergio Mulet, Ada Argüello, Marta Bianchi y Mario Morando. Otro de los intérpretes, el brasileño Jardel Filho, no asistió sino muy esporádicamente a las reuniones del grupo. En lugar de la suya, una séptima voz se introdujo en las

conversaciones: fue la de Pedro Stocki, quien asistirá a Becher en la realización.

Toda esa gente estaba obligada a hablar sobre el amor, y "a fuerza de hablar sobre el amor —decía Chamfort— uno se transforma en un enamorado". Pero como cualquier frase ingeniosa, ésta también admite su reverso: A fuerza de hablar sobre el amor, uno ya no desea amar. Entre ambas máximas respira "Racconto".

## Las estaciones amorosas

Hay tres estaciones amorosas en el film, explica Becher, y las tres tienen que ver con Rita, el personaje encarnado por Anita Larronde. De la misma manera que Dalmiro Sáenz, el libretista, Rita cree que inclusive el amor físico puede durar toda una vida. Alentada por esa idea, se entrega plenamente a Sebastián (Sergio Mulet), hijo de un industrial, para quien "sólo las cosas y no los seres humanos pueden ser poseídos". A Sebastián le gustaría suicidarse en medio de una catástrofe colectiva, embestir a la gente con su Jaguar "porque la gente es fea y absurda". Su amor es para los objetos. De ahí que cuando Rita le inculca su desapego hacia ella, enrostrándole que "fui tuya, fui tuya", Sebastián responde que no lo fue porque nadie puede ser de nadie.

El segundo amor de Rita se llama Mario (Mario Morandi): es un escritor joven, devorado por su propio éxito. Para Mario, "el amor es como la libertad, es una garantía de dolor, de desesperación, de miedo, pero una garantía sólo reservada para los seres vivos". Una noche, mientras celebra junto a Rita la llegada del año nuevo, Mario le confiesa que no podrá espe-



Los responsables de "Racconto":  
El amor y el mundo han cambiado.

rar de él más que eso, nada más que algunos pequeños relámpagos de compañía. La fuerza de su ser está en otra cosa, en la literatura, en la persecución del éxito, y de ahí que sólo pueda convivir con mujeres no posesivas, con mujeres como Zulema (Ada Argüello), con quien está casado. Pero de todas maneras, Mario cree en el amor, aunque no lo lleve adelante: "Cuando una persona está enamorada —dice— puede jurar amor eterno sin que eso sea un disparate, porque el amor se va cinceando del mismo modo que se cincean los espíritus."

Finalmente, Rita encontrará a Sergio (Jardel Filho), pero Sergio es un actor sádicamente infantil que la arrastrará a la humillación y a la sumisión. Nada, sin embargo, puede desmoronar el romanticismo de Rita: al marcharse de Buenos Aires, un cuarto hombre está sentado junto a ella, en la butaca contigua del avión. Es la señal de que la historia va a recomenzar.

Según Becher, la desubicación sentimental de Rita estalla porque "ella está enamorada del amor, y eso es algo que ha quedado destruido en esta época". "Seguimos rigiéndonos por una moral tradicional, por una moral cristiana que está en juego desde hace dos mil años, sin advertir que ella ya no se ajusta a la realidad que vivimos": eso es lo que cree Becher, aunque además admite que "el amor puede durar cualquier can-

tividad de tiempo siempre que no se convierta en fanatismo". De acuerdo con la perspectiva del realizador, "Raconto" es la historia de un conflicto entre una ya cadavérica idea del amor, y la realidad que nos rodea.

Pero, ¿cómo es el amor en este tiempo? Al revés de su personaje, Anita Laronde sostiene que "para mí no hay nada moral ni inmoral, todo depende de cómo se siente. Si hay alguna moral, ésa es la del sentimiento. Por muy bien que se comprendan y se amen dos seres humanos, no pueden vivir una entrega total por más de dos años". ¿El amor es eso, entonces? Betriz Matar dice que no, que "el amor es al principio una suerte de fanatismo poco a poco transformado en un razonamiento; que el amor no lo es todo ni está por encima de todas las cosas: en la vida, resulta tan importante como el trabajo o como el no trabajo o como la amistad o como la respiración."

### El amor en las calles

Amor, amor, esa palabra maldita y sucia y sin mácula y atravesada por todas las sinrazones y todas las significaciones: después de verla cobrar una forma y otra en la boca de Becher y de Sáenz y de sus actores, hubo que salir a rastrearla en la calle, a descubrir lo que otra gente joven pensaba de ella. En cinco o seis lugares de Buenos Aires se dispararon preguntas diferentes (¿Qué es amar?,

¿Es el amor un fanatismo?, ¿Es el amor un razonamiento?, ¿Es el amor una voluptuosidad?), y se contó la historia de "Raconto" mientras se esperaba la respuesta. Algo, por fin, pareció quedar claro: a los jóvenes de estos años, el mero placer carnal les parece una trampa, el razonamiento amoroso una necesidad, el fanatismo una quemante locura y el amor, el amor a secas, un fenómeno de la vida que vale tanto como cualquier otro.

Gregorio Fernández, obrero textil, de 24 años, confiesa, por ejemplo, que "el amor se confunde ahora con vicio. Pero el amor es algo más puro y debería educarse a los jóvenes para que lo aprendan". Para Miguel Ángel Fezia, empleado de banco, de 25 años, "ya no hay amor, sino simple placer carnal. La pareja humana se desune día a día porque ha desaparecido el arte de amar. La civilización de este tiempo desprecia el amor y lo degrada en pornografía". María Sofía Álvarez Díaz, 21 años, estudiante de Derecho, piensa que el amor "está en decadencia y que lo está a causa de la influencia corruptiva ejercida por el ocio, el dinero y la falta de fe". Más resueltamente agresivo contra los tiempos que le han tocado vivir, Luis F. Jorrat, médico, de 29 años, dice que "el desorden, la ternura y la pasión han desaparecido del amor moderno y eso está bien. Prueba que es la hipocresía y no el amor lo que decae. El Kinsey Report revela que un 80 % de la gente adulta vive en permanente contradicción con su



Un 1,8 % es atraído por la maternidad. ¿Cree que las madres son más bellas, es complejo de Edipo?

"Espaldas ensanchadas, cabeza empequeñecida". Se afirma que Jane Mansfield es un ejemplo de ello.



*Implacables diálogos ante un grabador que no ama ni miente.*

código moral. Los jóvenes, en cambio, hemos inventado nuestro propio código, que consiste en amar sin tapujos y cuando nos impulsan nuestros sentimientos. De esa manera, oponemos sinceridad a la hipocresía de nuestros padres, moral sentida desde adentro a la moral fingida para afuera."

Quizá la síntesis de esas opiniones esté contenida en la respuesta de Janine Meerapfel, periodista, de 19 años, para quien "no existe en la pareja humana un amor que esté por encima de todas las cosas. Se puede concebir un amor dominante y absoluto hacia una profesión o una ciencia, pero no hacia el ser que está a nuestro lado. El romanticismo parece necesario en las primeras épocas de la vida común entre un hombre y una mujer. Después de unos años, se va transformando en un hábito, en un sentimiento equilibrado que acaso incluye, ¿por qué no?, pequeñas dosis de fuego romántico. Pero el tiempo y la inteligencia destruyen la pasión".

Como la Rita de "Racconto", quedan hoy todavía jóvenes que alienan una cierta nostalgia del amor, una nostalgia por las cosas que pudieron ser y no fueron. Pero al mismo tiempo, como en Mario, Sergio y Sebastián, esa nostalgia se ha transferido a otros sentimientos: a la amistad, al trabajo, al erotismo, al tedio. Ya Pascal había escrito que "el hombre ha nacido para el placer. Siente el placer, y eso es una prueba". Pero los jóvenes de estos días insisten en que el placer debe estar asentado sobre el razonamiento y sobre la sinceridad, que el amor —placentero o no— debe ser mirado con los ojos libres y abiertos. Esa actitud implica un cambio, un movimiento, una metamorfosis. Pero, ¿de qué?: ¿del amor o del mundo? ♦

## Esqueleto

### La verdadera cara del humor negro

"EL ESQUELETO DE LA SEÑORA MORALES" (México, 1960), film distribuido por Pel-Mex; libreto de Luis Alcoriza sobre "The Islington Mystery", relato de Arthur Machen. Elenco: Arturo de Córdova (Doctor Pablo Morales), Amparo Rivelles (Gloria), Antonio Bravo (Don Artemio), Elda Peralta (Alicia). Director: Rogelio A. González.

Es una obra maestra de humor, una de las más urticantes sátiras contra la mojigatería y las costumbres hipócritas de los pequeño-burgueses que haya dado el cine latinoamericano desde los tiempos de "El" y "La caída". Y no sólo por la incisiva truculencia y el tremendismo de la narración, por su refinado manejo del melodrama, sino también por el barroquismo y la oscura poesía que condicionan su estilo. Esas cualidades emparentan el film con la mejor tradición de la novelística de América, con Asturias y Alejo Carpentier, con Payró y Juan Rulfo.

El protagonista es un médico taxidermista, un disecador de pájaros y de cadáveres humanos. Soterrado en el laboratorio-botica de su casa decrepita, hostigado por la beatería de su mujer coja, corroído por la frigidéz de esa esposa que no acepta la relación matrimonial, que la reemplaza con altares en la alcoba y oraciones en mitad de la noche, el médico sólo respira entregándose al amor de algunos chicos, a la amistad de unos pocos parroquianos de café, a los chillidos del halcón que ha criado en su laboratorio y a la compañía de los tres o cuatro esqueletos que atiborran su lugar de trabajo.

Dos consecutivas simulaciones de la esposa lo mueven a tramar su crimen: introduce estriecinina en el cor-

dial que ella bebe antes de acostarse, la acecha mientras muere, la despedaza, conserva sus huesos, los mezcla con otros y exhibe el esqueleto en la vidriera de su tienda. El cura y las tres mujeres que secundaban a la difunta en sus tareas parroquiales promueven un juicio. El médico alega que "si la santidad de la víctima era tan incuestionable, él no tenía la menor razón para matarla". En una última vuelta de tuerca, su sarcasmo lo lleva a explicar ante el cura, en confesión, cuáles fueron los pormenores del crimen. Ese fragmento y el del juicio penal, debilitados por un inútil verbalismo, son, sin embargo, los más agresivos de toda la obra y los que mejor definen su sentido.

"El esqueleto..." está elaborado con un estilo de amplia, oscura, potente respiración realista, con ese lirismo sobrecargado de color y fuerza que puede observarse en los murales de Rivera y de Orozco. Cada elemento escenográfico, cada desplazamiento de la cámara, tiende a melodramatizar la realidad, a subrayarla y enriquecerla. Así, la acumulación de flores, cirios e imágenes en la alcoba y el amontonamiento de objetos macabros en el laboratorio del médico no sólo procuran definir un clima o indicar un dato psicológico: también intentan formular una concepción satírica del mundo, entregar una idea de la decrepitud y la cerrazón que corroen ciertas zonas de la vida latinoamericana. Algunas ingenuidades de relato (sobre todo hacia el final) restan virulencia a la obra y la debilitan con su lastre explicativo. Ese dato adverso está, no obstante, de sobra compensado por la sagacidad del montaje, la inteligencia con que progresa dramáticamente la narración y la minuciosa, barroca interpretación que Arturo de Córdova y Amparo Rivelles hacen de sus personajes.

"El esqueleto..." implica uno de los más saludables cambios de frente que haya consumado el cine mexicano. También descubre en Rogelio A. González a un talento de primer orden, a un verdadero autor de films. ♦



*El triunfo de una acabada muestra filmica del mejor humor ácido: Abracadabrante intercambio de sonrisitas entre el señor y la señora Morales.*

## Consecuencias del complejo de Edipo

**"EL EMBAJADOR DEL MIEDO"** ("The Manchurian Candidate", USA, 1962), producción de Axelrod y Frankenheimer para Artistas Unidos; libreto de George Axelrod sobre una novela de Richard Condon; fotografía de Lionel Lindon; música de David Amram. Elenco: Frank Sinatra, Laurence Harvey, Janet Leigh, Angela Lansbury, Henry Silva, James Gregory, Leslie Parrish. Director: John Frankenheimer.

Es una obra para entender de varias maneras, ninguna de las cuales resulta demasiado clara: hasta la primera mitad, parece una sátira casi expresionista sobre los panfletos contra el comunismo perpetrados en Hollywood por maccarthystas como Samuel Fuller ("El rata", "Las puertas rojas"); luego, asume la forma de una violenta denuncia contra las formas de infiltración soviética en la política de USA; más a la distancia, permite suponer que su acumulación de peleas (incluida una lucha de karate), sus informes sobre la dominación del subconsciente mediante la cartomancia, su descripción de algunos entretelones electorales y sus detalles sobre las tareas del Intelligence Service son sólo un pretexto para narrar una historia de mero suspenso y aventura física. Sea como fuere, "El embajador del miedo" es una obra ambiciosa, con una contribución narrativa compleja, una realización artesanalmente eficaz y una pasmosa ingenuidad en la anécdota y los diálogos. Hay otra interpretación posible: el film puede ser un fabuloso chiste sobre el complejo de Edipo.

El nudo de todo el relato está en manos de Raymond Shaw (Laurence Harvey), un oficial que peleó en Corea y que regresa de allí como héroe, con la Medalla del Congreso a cuestas. En una incursión, Shaw había caído prisionero de los rojos junto a toda su patrulla. La versión oficial es que logró escapar a través de las líneas enemigas. Pero a los quince minutos, el espectador ya está sabiendo que Shaw y su gente fueron arrastrados hasta el Instituto Pavlov, en Moscú, sometidos a una suerte de lavaje de cerebro y devueltos a su país para actuar como instrumentos de una gigantesca maniobra soviética cuyo fin último es apoderarse del poder político en los Estados Unidos.

Los resortes subconscientes de Shaw se ponen en marcha cuando una carta de baraja inglesa —una reina de diamantes— aparece ante sus ojos. Dominado por su madre (pieza mayor del engranaje soviético) y por su padrastro (un senador maccarthysta nominado para la vicepresidencia), Shaw, que asesinó en

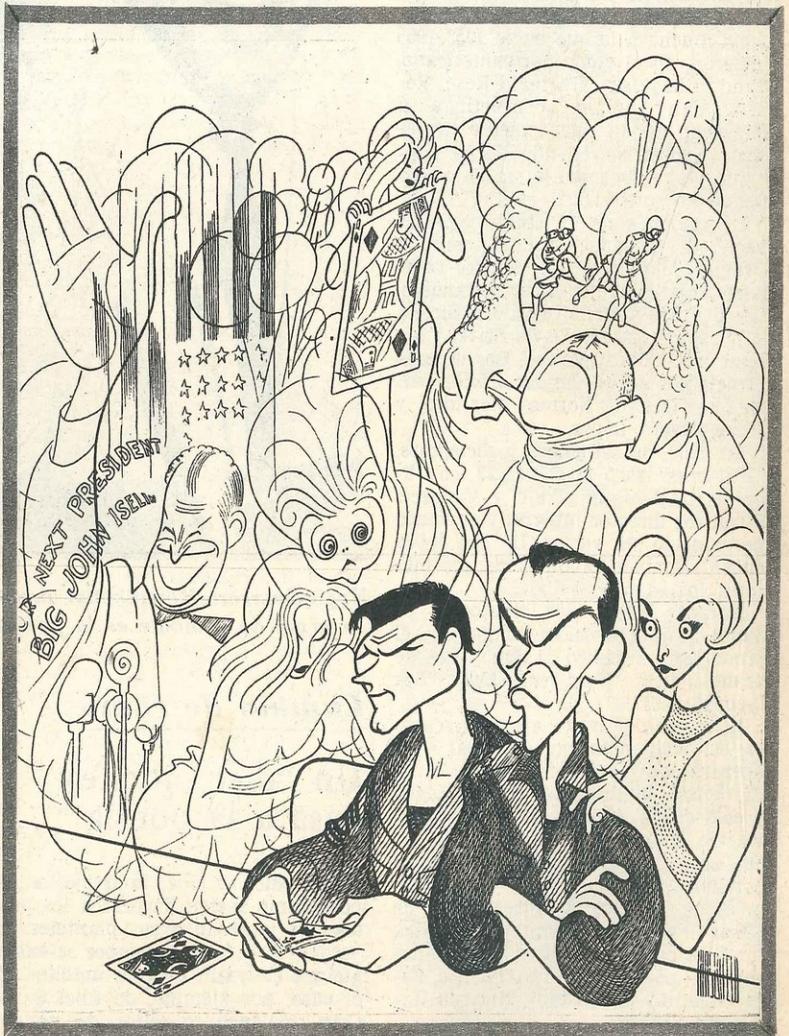
el Instituto Pavlov a dos hombres de su patrulla, extermina con sendos disparos a su mujer y a su suegro y se instala en el Madison Square Garden para consumar el último crimen de la serie: la víctima será el candidato a presidente a USA, y esa muerte permitirá a su padrastro embarcarse en el poder. El atentado fracasa, pero el espectador no se queda sin sus cadáveres: hay tres en la última escena.

La mayor debilidad del film está en que amontona varios elementos narrativos y no se decide a hacer de ninguno un núcleo dramático: se incluyen alrededor de cuatro escenas para describir la relación amorosa entre el capitán Bennett Marco, del Intelligence Service (Sinatra), y una fortuita amiga de viaje (Janet Leigh), sin que eso tenga nada que ver con la historia; se omite indicar la clave del dominio que la madre ejerce sobre Shaw y sobre el padrastro; se dejan indefinidos todos los elementos que harían clara la psicología de los personajes. Lateralmente, hay algunas pasmosas contradicciones: desde el comienzo, el film insiste en que el maccarthysmo es el método más efectivo para fomentar la infiltración soviética, lo que sin duda implica

una actitud adulta; pero al mismo tiempo se injertan algunas pueriles caricaturas de agentes comunistas, con lo que se resta verosimilitud y seriedad al alegato.

Ninguna de las obras previas de Frankenheimer ("El joven extraño", "A cada cual su propio infierno", "Jóvenes salvajes", "La celda olvidada") tiene la soltura e invención formal que se advierte en "El embajador del miedo", sobre todo si se piensa en el ajustado sentido del ritmo y en la habilidad con que están compuestas algunas escenas de pura acción, como la lucha de karate y el atentado del Madison Square Garden. Pero esas virtudes están como afixadas por la retórica y enmarañada infantilidad del libreto.

Hay una ajustada homogeneidad en el elenco, si se salvan las sobreactuaciones en que incurren James Gregory y Henry Silva; está claro, por lo demás, que Frankenheimer ha efectuado un hábil trabajo de contención sobre actores tan predispuestos a la desmesura como Laurence Harvey y Angela Lansbury. En un nivel más alto, Sinatra y Janet Leigh juegan con sus personajes: ésa parecía la mejor manera de sacarlos a flote en un film como éste. ♦



Esta es la imagen que Al Hirschfeld tiene de "El embajador del miedo": Barajas inglesas acosando a Laurence Harvey, Sinatra y Janet Leigh.

## Tercer nacimiento de un teleteatro lleno de audacia e inconformismo

Dentro de poco tiempo volverá al aire uno de los mejores programas aparecidos en la televisión argentina: "Historias de jóvenes", que cumplirá, así, su tercer ciclo.

La idea de estas emisiones surgió hace más de tres años, en una confitería de Palermo; alrededor de una mesa estaban sentados Osvaldo Dragún, David Stível, Emilio Alfaro y Marcelo Simonetti. Después de varias horas de discusión, salieron de la confitería con un proyecto y el título definitivo: "Historias de jóvenes".

La serie se inició a principios de 1959, con un libreto de Dragún, "Primer día de enero", y se mantuvo hasta diciembre. Posteriormente, obtuvo el Martín Fierro al mejor teleteatro del año.

El golpe de asombro dado por "Historias" partió, fundamentalmente, de su inconformismo y su audacia para tratar temas reales, contemporáneos, a los que normalmente la televisión no accede. El experimento realizado por el equipo de "Historias" se parecía mucho a lo que hacía 1953-1955 hicieron, en el video norteamericano, Paddy Chayefsky, Reginald Rose, Robert Alan Aurthur: convertir a la televisión en un nuevo medio expresivo y volverlo vehículo de lo cotidiano y lo trascendente, de lo auténtico y no sofisticado.

Los guiones de "Historias" pertenecieron, en aquel primer ciclo, a Dragún, Manuel Antín, Andrés Lizarraga, Mario Trejo, Alberto Vanasco, David Viñas y Dalmiro Sáenz. Dirigía la puesta en escena David Stível y las cámaras, Alberto Moneo. Los actores principales eran: Emilio Alfaro, Luis Medina Castro, Norma Aleandro y Jorge Rivera López.

En 1960, de setiembre a diciembre, "Historias" pasó al Canal 13, con libretos de Dragún, Trejo y Vanasco. Stível fue director integral y el elenco permaneció sin variar. De esa época datan, también, algunos de los mejores logros del equipo.

Durante 1961 y 1962, "Historias" se alejó de la televisión. Simonetti, el productor, se dedicó al cine: "Los de la mesa diez", "Tres veces Ana", "Los inconstantes".

El retorno previsto ahora y, como en sus comienzos, por el Canal 7, se operará los jueves, de 20.30 a 21.30. El "team" de libretistas se ha raleado y sólo queda Alberto Vanasco, poeta, viajero, autor de la primera emisión, que se denomina: "Pájaros tibios y botellas frías".

A su nombre se agregan los de César Fernández Moreno, abogado, también poeta; Francisco Uronod, periodista, poeta; y, eventualmente, Sara Gallardo, novelista, y Ricardo Halcázar, dramaturgo.

La dirección estará a cargo de Rodolfo Kuhn, el triunfante realizador de "Los jóvenes viejos". Y el elenco

seguirá igual, salvo la ausencia de Emilio Alfaro, hoy en Europa, que será reemplazado por Héctor Pellegrini.

El productor se mantiene: Marcelo Simonetti, 26 años, confía más que nunca en "Historias". Cree que el cine y la televisión no son incompatibles y quiere demostrarlo. ♦



Hugo Guerrero Martinheitz: ahora, su arma de combate es la poesía.

### Cambio de ramo

## Un "disc-jockey" pasa a la poesía

La radio, el cine, la televisión, el periodismo suelen devorar a los poetas que ingresan a sus planteles. Su verdadero o falso renombre se extingue en el trajín de esos ámbitos. Es el caso, por ejemplo, de Abel Santa Cruz, melancólico autor de versos hace veinte años, y hoy frondoso contribuyente del espectáculo.

Esta semana sucedió el caso con-

trario: un hombre llevado al estrallado por la radio y la televisión acaba de iniciar, oficialmente, su carrera de escritor. Hugo Guerrero Martinheitz, alias El Peruano Parlan-chín, limeño, de 38 años, exitoso "disc-jockey", ha publicado un libro de poemas: "Señoras y señores, toda esta gente", con el pie de Ediciones de la Flor Alta.

La sobrecubierta del volumen lleva una foto de su rostro, único y aparente síntoma de publicidad. Las solapas transcriben un prólogo; es del propio Guerrero, porque "no se debe poner en aprietos a quienes nos dispensan algunos de sus preciosos minutos".

El prólogo, además, propone una imagen diferente del frívolo Guerrero popularizado por el micrófono y la cámara. Ahora, rezuma experiencia y seriedad. No obstante, reconoce: "Como soy locutor de radio y televisión, poseo, sin duda, consanguinidad con pregoneros, vendedores ambulantes, serenateros, guitarristas pedigríes y, naturalmente, poetas".

Guerrero confiesa que produjo en 23 días las 66 composiciones de "Señoras y señores...", entre octubre y noviembre últimos. "No es gracia, pero bosqueja la figura del impacto, la necesidad de decir que hoy tenemos todos. Decir. O balbucir." Sin embargo, se sabe que los poemas fueron llevados al papel en menos tiempo: exactamente en 48 horas.

Cortejado por numerosos espectadores, rechazado por otros, el "disc-jockey" Guerrero Martinheitz no siempre consideró a su profesión como un lecho de rosas. El año pasado, a raíz de su salida del Canal 9 —luego pasó al 11, finalmente al 7, y debió recurrir a los avisos—, prorrumpió en desesperanzadas declaraciones sobre la televisión.

Mientras tanto, algún cuento, publicado en "La Prensa", y largas conversaciones privadas señalaban su vocación literaria. El mismo se encargó de propalarlo.

También intentó utilizar con sentido a la vilipendiada televisión: su programa "Meridiano" se ubicó entre los pocos aciertos periodísticos de 1962, hasta que fue levantado.

"Urge el encuentro, aunque más no sea para averiguar la hora", dice Guerrero en la solapa de su libro. El encuentro se verifica con un lírico maduro, de brillante lenguaje poético, que se interroga, está en el mundo, se apasiona, lejos de complicadas elaboraciones y cerca, en cambio, de los sentimientos y la realidad. Lejos, naturalmente, de la radio y la televisión.

Es imposible conocer la opinión que merecería este preciso volumen a los admiradores del "disc-jockey". Pero, con seguridad, los críticos literarios lo examinarán sorprendidos, conmovidos.

Baudelaire comparaba al poeta con un albatros, y concluía diciendo: "Exilado en el suelo, en medio del estruendo, sus alas de gigante le impiden caminar".

Es importante que alguien se atreva a construir sus alas con pedazos de ese estruendo y trate de caminar. ♦

## Georges Brassens: Cuatro meses para el público y doce para la vida

Sus discos no se venden en Buenos Aires. Ir a París para escucharlo es complicado y costoso, aunque muchos que viajan a París pasan las noches en los lugares donde canta. Un hombre inteligente, René Clair, lo convirtió en perdurable personaje cinematográfico, mostrándolo tal cual es ante las cámaras: Georges Brassens interpretó a Georges Brassens en "Porte des Lilas".

Ahora acaba de presentarse en el Olympia, de París, para hacer su acostumbrada actuación de cuatro meses, la única que realiza cada año, de un tiempo a esta parte. El resto lo divide entre la grabación de discos, la composición de sus piezas y, principalmente a vivir con la austeridad y sencillez de un ciudadano común.

Vivir es lo que le da menos trabajo a Georges Brassens: apenas estarse en su casa de un suburbio parisiense, jugar con sus gatos, salir de compras, a veces recortarse el tupido bigote, a veces encender la pipa y dejar que el humo del tabaco lo comunique con la calle, su fábrica de inspiración.

Cada año, cuando integra el cartel del Olympia, trae doce canciones nuevas. Siempre prefiere la última, y la última, esta vez, se titula "Me pregunto qué hacer para ser célebre".

Es probable que Brassens se lo pregunte seriamente, que se angustie inclusive ante esa pregunta. ¿Por qué? Porque Georges Brassens —desde 1952 uno de los más cotizados cancionistas franceses— es un poeta. Y como todo poeta, debe dudar de la celebridad de que hoy goza o debe ignorarla y hasta rechazarla.

Su caso resulta diferente, insólito. Brassens no es un profesional de la canción, no pertenece a la estirpe de los modugnos o los sinatras. Tiene absoluta necesidad de comunicarse y ha elegido un duro camino de comunicación: el verso.

Pero Brassens no es poeta de libros —aunque los publique— o de recitales. Viene directamente del medioevo, de la gran tradición de los trovadores franceses, en cuyas canciones está el origen de la poesía lírica, los Arnaut Daniel o Guiraut de Borneil admirados por Dante y Petrarca. Igual que los trovadores de hace 8 siglos, Brassens compone sus textos y la música y luego canta. Igual que los trovadores, necesita decir antes que cantar, transmitir tristeza o dolor, amor o desdén.

La época que vive lo ha provisto de la radio, el disco, la televisión, el cine. Si no, se lo hubiera visto como en tiempos de las Cruzadas, llevando sus versos de castillo en castillo.

Pero Georges Brassens nació hace 41 años, en Sète, puerto del Mediterráneo y patria de Paul Valéry. Su

padre era albañil y también lo sería Brassens. Pero en 1927, la crisis económica paralizó las construcciones y a falta de trabajo, el chico fue enviado al colegio.

Fue un pésimo escolar pero aprendió de memoria las fábulas de La Fontaine, algo que se advierte en sus canciones. Nunca estudió música, pero un primo le regaló un banjo. En un estante de su casa, amarilleaban viejas ediciones de Corneille y Racine: las leyó. Confiesa que de allí sale su conocimiento de la métrica y la rima.

Cuando hacia 1932, una radio atronó el hogar de Sète, Brassens empezó a frecuentar el desván donde yacía el desplazado fonógrafo de pabellón. En esa soledad se inició como cancionista, cambiándole la letra a las canciones de moda.

En 1940 se traslada a París, a la casa de una tía. Entra a la usina Renault: 11 horas diarias, 10 francos la hora. Regresó a Sète y volvió a París en 1941, para abrirse camino como compositor y cantor.

"Busqué colocar mis canciones entre algunos editores. Ya no se acuerdan. Claro, no soy el mismo. Entonces era más flaco, tenía más pelo que ahora, muy largo, hasta el cuello. Los editores me decían que debía aprender a hacer canciones. Cuando uno experimenta algo que sale de lo común, desconcierta. Por eso la humanidad tarda tanto en avanzar."

### No existiría sin milady

Su próximo destino: Berlín. "Me llevaron a una fábrica de motores de aviación, la BNW. Cosas del «trabajo obligatorio» inventado por los nazis. Como si la idea de trabajo y obligación pudiera separarse."

Otra vez en París, terminada la guerra, el productor Jacques Grello le aconseja interpretar solamente sus canciones y acompañarse con la guitarra. Mientras tanto, trabaja de obrero.

En 1952 se encuentra con dos ex compañeros de escuela, dedicados al periodismo, que le presentan a Lady Patachou, en su cabaret de Montmartre. Mientras la vedette come, Brassens canta. Concluye cuando el sol brilla. A la noche siguiente, Lady Patachou ("Sin ella no existiría") estrena un par de canciones de Brassens.

Noches después, Lady Patachou anuncia que, al finalizar el show, se presentará el propio autor; Brassens aparece ante el público, tal como lo define Paul Guth: "Parece un paisano que vuelve del campo a tomar la sopa". Hoy sigue igual: camisa o sweater, pantalones poco planchados y un andar lento y pesado. Un tímido saludo y un enfrascarse en sus canciones y su guitarra. Brassens nunca

aprendió los trucos del show; tampoco los necesita.

Desde aquel día de marzo de 1952 el éxito no ha cesado. Pero Brassens no se dejó tentar por el éxito. Se aísla durante 8 meses para producir las 12 canciones que estrenará por año. Muchas, sin embargo, están prohibidas en la radio y la televisión. Pero un público cada vez mayor sigue sus actuaciones y la cifra de venta de sus discos sube. No corre detrás de la gloria ni quiere derramarse demasiado: si aceptó actuar en cine, en 1957, fue porque René Clair le propuso interpretar su propia personalidad.

No ha llegado a las cimas de la fa-



Georges Brassens: Anarquista talentoso sólo superado por L. Ferré.

ma en que se ubicaron Chevallier, Piaf, Trenet, Aznavour. Pero algunos de sus versos y la sonoridad de su voz pueden llegar a donde nunca llegaron sus colegas. René Fallet acertó con esta descripción de Brassens: "Se parece, al mismo tiempo, a Stalin, a Orson Welles, a un leñador calabrés, a un visigodo, y a un par de

bigotes. Tiene una voz en forma de puñetazo sobre la mesa, de ropa seca al sol, de gorra aplastada en un día de revolución."

Todo eso —menos Stalin y Orson Welles— está en sus canciones. Esas canciones son estados de ánimo, mensajes, testimonio de su experiencia. En ese nivel, se encuentra con Noél

Rosa, con Lorenz Hart, con Dorival Caymi.

### Con humor, sin rencor

"Canto para las orejas, no para los ojos. De boca a oreja. Las canciones que quedan son las que dicen, no las que muestran. Vivo para adentro. Soy casi invulnerable", ha dicho.

Así, con los objetos y los seres, con las palabras y los gestos de todos los días, ha creado un mundo en que realidad y fantasía se conjugan, enriqueciéndose mutuamente.

En ese mundo habitan la amistad, la franqueza, la rudeza, el amor, las mariposas, los gatos, la rebeldía, los desengaños, la esperanza. Brassens vigila su mundo desde una ventana de humor, y ese humor —amargo, alegre, oscuro, jovial— que como en Chaplin es la vía de escape, deja caer un irresistible barniz sobre sus canciones.

Cualquiera puede entonar las melodías de Brassens, aunque sólo cuando salen de su voz, de su erre redoblada, de su grave monotonía, cobran sentido y dimensión. Siempre están apoyadas en melodías simples, apenas pegadizas, puestas al servicio del verso y no al revés.

"Soy el pornógrafo / del fonógrafo", comienza uno de los poemas de Brassens. Quien mire sus canciones sin entrar en ellas quizá crea en esa frase. Otros se sorprenderán de que Brassens dedique una canción a un "hombre honesto, sin malicia" cuya única ambición era "mirar el ombligo de la mujer de un vigilante."

Todo es posible en tan insólito universo: desde el surrealismo ("Una hermosa flor sobre la piel de una vaca / una hermosa vaca disfrazada de flor") o la lamentación del enterrador: "Dios sabe que no soy de mala entraña / que no deseo que la gente muera / pero si nadie muriera / yo reventaría de hambre."

Hay líneas crueles: "Todos me señalan con el dedo / salvo los mancos, desde luego". Hay líneas dulces: "Me volví niño frente a una muñeca / que cierra los ojos si la acuestan. Me volví niño frente a una muñeca / que dice mamá cuando la tocan".

Como François Villon, de quien también es heredero, Brassens escribió una canción titulada "El testamento", seguramente su pieza mejor en cuanto a música y texto. Allí expresa toda su personalidad, su franqueza, su patetismo. A quien se case con su viuda, le pide: "Que beba mi vino, que ame a mi mujer / que fume mi pipa y mi tabaco / pero que nunca, muerta mi alma / nunca castigue a mis gatos." Y se despide: "Aquí yace una hoja muerta / aquí concluye el testamento / han escrito sobre mi puerta / «Cerrado por entierro»; / dejo la vida sin rencor / ya no me dolerán los dientes / aquí estoy en la fosa común / la fosa común del tiempo."

Brassens hace bien en preguntarse qué se necesita para ser célebre. Ahora, en el tablado de Olympia y dentro de unos meses, en su casa suburbana, nadie es menos célebre que él, es decir, nadie es tan amigo de todos los hombres. ♦

## Jazz

### Otra vez el grande y viejo Duke: 1962 fue su año

Debajo de los ojos, un par de impresionantes "bolsas", cada vez más cargadas. En las mejillas, profundas huellas que el tiempo dejó en una piel que ya perdió su fuerza. Estos son los únicos dos signos visibles de vejez en Edward "Duke" Ellington, un hombre que siempre sigue siendo joven. Y es que este cincuentenario que no envejece, este genio del jazz, tiene su secreto: Para mantenerse vital no hay como aborrecer lo estático. Y "Duke" Ellington lo hace a las mil maravillas: 1962 acaba de ser su año.

En la reciente encuesta de la revista "Down Beat" ocupó el primer lugar como arreglador y compositor. "Melody Maker", de Gran Bretaña, lo eligió a su vez el músico del año. En mayo del 62, "Duke" volvió a Washington, su ciudad natal. Allí presentó su "Night creature" en el Primer Festival Internacional, uniendo su banda a la Orquesta Sinfónica Nacional. Y esto fue algo así como el diez por ciento de su actividad. También en 1962 inició una serie de grabaciones realmente diferentes. Por primera vez registró discos con el saxo tenor Coleman Hawkins, con el discutido contrabajista Charlie Mingus, con John Coltrane y, lo que es aún más insólito, fusionó su orquesta a la de Count Basie.

Actualmente se encuentra preparando su tercera visita de trabajo a Inglaterra, mientras "Sugar city", una obra con música suya, espera ser presentada en Times Square. La actriz June Holliday no esperó el estreno para asegurar que "¡es fantástica!".

La vitalidad esencial de Duke prueba que seguirá siendo un gran "papá" del jazz por mucho tiempo. Creador de una escuela, difícil de seguir e imposible de imitar, Duke Ellington se ha cansado de repetir la razón que explica la frescura de su temática: son inspirados en los pequeños detalles de la vida, principalmente en la lucha del hombre de color y sus posibilidades en los Estados Unidos. A quienes discuten si verdaderamente su obra es jazz, Duke ha contestado con precisión: "No me preocupa escribir para la posteridad. Sólo deseo que sea música buena y que suene agradable en este mismo momento."

La fuerza inquebrantable en su voluntad de trabajo, la creación —que es arte— de este "fabricante de talento", pueden explicar más que sobradamente el reclamo de Ralph J. Gleason, crítico del "San Francisco Chronicle", cuando pidió: "Las composiciones de Ellington deben ser consideradas como un tesoro nacional". ♦



Duke Ellington, un "fabricante de talento" y autor de mil temas inolvidables, grabó por primera vez junto a C. Hawkins, otro "as".

## Baterías para el "week-end" y un plan para poder obtener más agua potable

Baterías y pilas tienen como fin dar energía eléctrica sin necesidad de disponer, en el momento y en el lugar, de un motor accionado a combustible ni de un cable que las ate a una red de distribución de electricidad. Las más conocidas y utilizadas son las baterías de plomo (las comunes de automóviles) y las pilas secas. Estos dos tipos abarcan el 93% del mercado de "electricidad envasada". La tendencia actual es reemplazar éstas por baterías que se pueden cargar durante la noche en las líneas de corriente. Es bien conocida la primera aplicación de este tipo de baterías: existen varias afeitadoras eléctricas que se cargan así y luego se pueden utilizar durante el "week-end". Las firmas norteamericanas que fabrican baterías están gastando fabulosas cantidades para la investigación, a fin de producir este tipo de batería a un costo menor del actual (20 veces el de las comunes). Lograda esta faz económica, se revolucionará el concepto de las herramientas y utensilios eléctricos, ya que las ventajas del "sin cordón" harán preferir este sistema, sobre todo en ciertas circunstancias: herramientas para el campo, implementos para excursiones y, por supuesto, fines militares.

Los hechos que más alientan a pensar en un futuro mercado importante son dos tipos nuevos de baterías: las que se basan en una placa sintetizada de níquel y cadmio, y las más recientes que utilizan un electrodo de plata. ♦

### COMBUSTIBLE SOLIDO

Los especialistas en balística intercontinental han sostenido durante mucho tiempo que las ventajas en el campo de los satélites obtenidas por la URSS sobre EE.UU. se deben al dominio que tiene la primera en el manejo de combustibles sólidos. Ello ha llevado a Estados Unidos a intentar el empleo de este tipo de combustible en sus cohetes. Sin embargo, esto todavía no ha dejado de ser un conjunto de planes. De ellos, el más importante es el contrato firmado por la Fuerza Aérea, la Administración de Aeronáutica y del Espacio y el Departamento de Defensa con distintas firmas industriales por un valor de 100 millones de dólares, para desarrollar un cohete de 6,5 m de diámetro, accionado con combustible sólido. Este cohete pesará aproximadamente 1,5 millón de kilogramos y producirá un empuje de 3 millones de kilogramos por espacio de dos minutos. Uno de los fines de este tipo de cohetes es la impulsión de otro gigantesco cohete Nova accionado con combustible líquido, lo que se llevaría a cabo acoplando cuatro de los cohetes con combustible

sólido y obteniéndose un empuje de 12 millones de kilogramos. ♦

### PROYECTO INUSITADO

Hace pocas semanas se realizó en Baltimore un simposio sobre el procesado químico de la hulla, organizado por el Instituto Americano de Ingenieros Químicos. En él se discutieron a fondo cuatro nuevas aplicaciones propuestas para la utilización de dicho material. Una de ellas llamó poderosamente la atención porque a primera vista resulta increíble. Fue presentada por Robert Sprague, de la Ford Motor Co., y su objeto es la obtención de mayor cantidad de agua potable de los mares. El fundamento reside en cubrir una gran extensión de mar con polvo de hulla impalpable, con lo cual se lograría que la energía solar que normalmente es absorbida por una gran masa de agua lo fuera por una capa muy superficial de la misma. Esto haría elevar la cantidad de agua evaporada, aumentándose así las precipitaciones pluviales. Los cálculos presentados eran los siguientes: cubrir 2.500 Km<sup>2</sup> (superficie superior a la de algunas provincias argentinas) con una capa de  $\frac{1}{4}$  de milímetro de espesor de polvo de carbón; esto requeriría 73.000 toneladas de material y un costo total de 1,5 millón de dólares. Esta superficie de mar expuesta al sol aumentaría la cantidad de agua en la atmósfera en 180 millones de litros por día (cantidad equivalente a la que consume una ciudad de 250.000 habitantes).

Para concretar este proyecto, es necesario estudiar más a fondo los efectos secundarios que acarrearía: disminución de la temperatura de las aguas, modificación de las corrientes marinas (y por lo tanto su fauna y flora), modificación de situaciones climáticas, etcétera. ♦

### TEMPERATURA POLAR

Si se hace un estudio astronómico preciso, se comprobará que el Polo Sur goza, en el curso del año, de un mayor número de horas de sol que el Polo Norte. Sin embargo, la temperatura del primero es inferior a la del segundo. Existen varias razones para que ello ocurra, pero las fundamentales son dos. En primer lugar, el Polo Norte es un mar congelado, de escasa altura y con masas de agua por debajo que sirven para disipar su baja temperatura, mientras que el Sur es un continente macizo recubierto de hielo, sin esa posibilidad de intercambio de calor. En segundo término, las condiciones de circulación atmosférica por encima del continente antártico favorecen mucho más la conservación del frío de lo que lo hacen las corrientes atmosféricas en el Norte. ♦

## ¿Necesita usted jóvenes técnicos extranjeros en su fábrica?

Todo comienza con un formulario coqueto, de color rosado, que se llama "O". Cada empresa industrial que lo desee, inscribe allí su dirección, detalles sobre el personal que emplea, su propio rubro y las condiciones bajo las cuales está dispuesta a recibir estudiantes extranjeros: Sueldo (aquí, no menos de \$ 10.000 mensuales), nacionalidad preferida, estudios.

A partir de entonces, se pone en marcha el mecanismo del IAESTE.

¿Qué es el IAESTE? Se trata de la **International Association for the Exchange of Students for Technical Experience** ("Asociación Internacional para el Intercambio de Estudiantes para Experiencia Técnica") organización no-gubernamental dedicada a facilitar, por encima de las fronteras geográficas, contactos entre firmas industriales y alumnos o flamantes egresados de facultades de ingeniería y escuelas técnicas. Fundada en 1948, hoy pertenecen a la entidad 30 naciones (19 europeas, 5 asiáticas, 3 africanas, 2 de América del Norte y sólo una latinoamericana, la Argentina).

El comité argentino para el IAESTE (secretario general: el presidente del Instituto Nacional de Tecnología Industrial, ingeniero Salvador María del Carril) está formado por siete organismos, entre colegios profesionales, universidades e instituciones del Estado. En funciones desde el 1º de enero de 1960, se condensa, sin embargo, dentro de las cuatro paredes de una pequeña oficina (3x4) en la sede del INTI, Libertad 1235.

Un escritorio, dos sillas, un par de mapas, un teléfono, un acondicionador de aire a nivel de ultra-congelación y una secretaria joven, hermosa y eficiente, la señora Stella M. C. de Ehrenbolger ("Por favor, díganme Stella porque del apellido de mi esposo nadie se acuerda") componen su haber. Una mínima burocracia (5 tipos de formularios, un folleto, los estatutos del IAESTE, consejos para huéspedes foráneos y correspondientes "tarjetas de identificación") cubre todas sus necesidades.

El operativo a dos puntas puede iniciarse, por ejemplo, cuando una empresa metalúrgica de Córdoba le anuncia a la señora Stella que desea recibir por ocho semanas a un estudiante finlandés. Buenos Aires remite la oferta al comité IAESTE de Finlandia. Mientras tanto, la señora Stella ya posee en su poder los pedidos de estudiantes para desempeñarse en la Argentina (cifras de aspirantes para 1963: diez franceses, un suizo, dos italianos, siete austriacos, un norteamericano, un inglés y tres suecos). Si la plaza que ofreciese la firma no tuviera preferencias de nacionalidad o coincidiese con quienes ya están dispuestos a venir, la gestión es automática.

Por su parte, ingenieros, técnicos y estudiantes argentinos se inscriben (primer pago, 100 pesos; total: 300) en el comité local, sugiriendo —con orden de preferencia— dos países que quisieran visitar. La señora Stella les avisará por teléfono si existe una plaza disponible exactamente como pi-



*Señora Stella: Cuatro o cinco formularios que abren posibilidades.*

den y (por las dudas) les enviará un boletín mensual con todas las ofertas llegadas: Un joven que deseaba trasladarse a Suecia o Noruega, tal vez se decida por Dinamarca si sabe que allí hay un ofrecimiento tentador.

Cuando todo va bien y el contacto es armónico, el aspirante a la beca de trabajo firma una especie de contrato (rescindible en cualquier momento). Los gastos de viaje (ida y vuelta) correrán por cuenta del practicante; en cambio, el IAESTE —si lo desea— le consigue alojamiento por una suma adecuada al sueldo que ganará en la fábrica receptora.

"Este servicio es uno de los que me da más dolores de cabeza", confesó a PRIMERA PLANA la señora Stella. "En el primer año hubo plazas donde se les pagaba a los muchachos ocho mil pesos y yo no sabía dónde meterlos para que el hotel no les llevase todo el sueldo. Al fin, los instalé en un hogar metodista de la Boca donde la pensión salía tan barata, pero tan barata, que ya se fundió... Ahora exigimos por eso un mínimo de diez mil pesos mensuales y estamos en tratos con un hotel de Lavalle al 300, bastante decente y acomodado."

Las empresas pueden haber aceptado al viajero en tres categorías:

- **trainee** o practicante: se le brindará un programa de entrenamiento mitad informativo, mitad trabajo manual;
- **student-worker** o estudiante-obrero: tiene derecho a trabajo en su mayoría de tipo profesional, con facilidades de entrenamiento limitadas;
- **unskilled worker** u obrero inexperto: conocerá en carne propia el nivel de vida de un obrero común, viviendo



*Geólogos suecos Johansson y Lilljequist: Soportaron el calor de Salta, aprendieron a andar a caballo y hablar un idioma "fabulosamente veloz".*

exactamente como ellos por el periodo de la beca.

En la Argentina (y en el mundo entero) la categoría más corriente es la de *trainee*. Las empresas suelen ayudar y adiestrar al futuro profesional con todo cariño: Mañana será un valioso amigo en el exterior; cuya relación puede ser muy útil. Al término de la práctica, tanto el estudiante como el empresario (por vía separada) redactan informes sobre la experiencia.

El primer año, siete argentinos visitaron fábricas extranjeras por los planes del IAESTE (uno en Suecia, otro en los Estados Unidos y cinco en Alemania). Vinieron cuatro alemanes: Un geólogo y tres ingenieros mecánicos de los cuales por lo menos uno, Edward Ruprecht (y tal vez también sus otros compañeros) volverá a establecerse definitivamente en este país, **contratado por la misma fábrica que lo tuvo como huésped.**

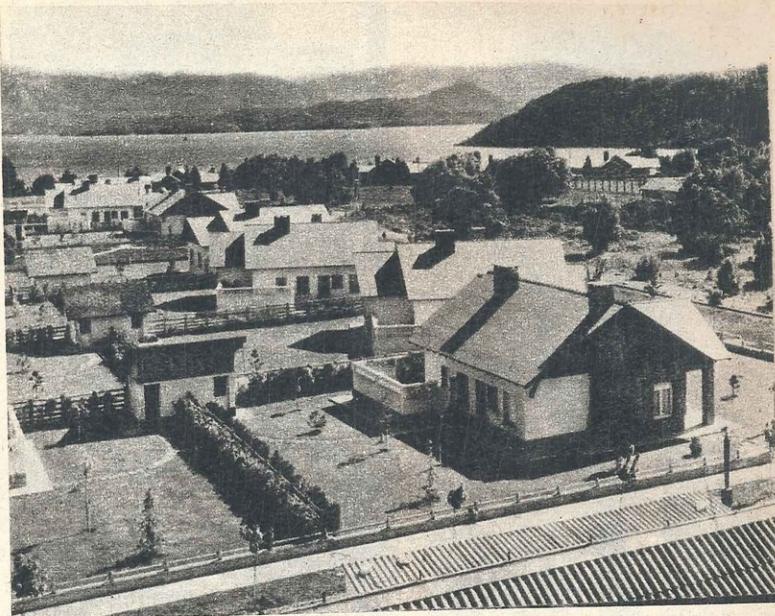
En 1962 hubo 17 vacantes pero faltaban candidatos para visitar la Argentina: Tenían miedo a imprevistas aventuras armadas. Versiones alarmistas sobre sucesos militares internos hicieron desistir, incluso, a seis alemanes que ya se habían inscripto. Llegaron, en cambio, el estudiante germano Dietrich Klug (trabajó doce semanas en la planta de Villa Constitución de ACINFER), el ingeniero químico holandés Paul Johan Gérard Brekelmans (hace práctica en la fábrica que Duperial posee en San Lorenzo) y dos geólogos suecos recibidos por la Dirección Nacional de Geología y Minería: Kjell Ake Johansson y Ture Olof Robert Lilljequist.

Los argentinos que partieron fueron catorce, muchos de los cuales aún están gozando de la beca. Se trata de cinco ingenieros mecánicos, dos arquitectos, dos ingenieros industriales, un ingeniero químico, un técnico mecánico, un estudiante técnico, un estudiante de agronomía y un estudiante de geología. Se distribuyeron por Alemania, Estados Unidos, España, Francia, Holanda, Israel, Suecia y Suiza.

El caso más notable es el del ingeniero Marcos Turcovich, quien, una vez en su destino de Alemania, se gestionó sucesivas prácticas en otra planta de ese país y en dos fábricas suizas. Además, los informes que arriban de sus experiencias, llenan de orgullo al comité porteño del IAESTE: Se trata del "trainee" ideal.

Los suecos Johansson y Lilljequist (sus becas caducan en julio próximo) han recogido la mejor impresión de la Argentina. Hicieron campañas en Catamarca y Salta, donde soportaron estoicamente el calor. "Aguantábamos temperaturas de 47 grados mejor que los argentinos", comentan con orgullo. Aprendieron a andar a caballo ("son tan comunes aquí, como las bicicletas en Suecia") y llevan una gran colección de piedras, que estudiarán en su patria.

"Además —dijeron, satisfechos, a PRIMERA PLANA— ya entendemos el idioma fabulosamente rápido que hablan ustedes..." ♦



*El Centro Atómico de Bariloche y el Instituto Balseiro de Física, dos "fábricas" de expertos nucleares: inadvertidas junto al Nahuel Huapi.*

## Vocaciones

# Cómo ser un experto en física atómica a los veintitrés años

Su cabello ha sido cortado estilo "cepillo". Entre su piel y los huesos, no hay una frontera de grasa. La mirada es firme y alargados los dedos. Su expresión no es común pero tampoco fuera de serie: tiene cara de juicioso. Decididamente, por fuera no hay ningún signo "anormal". Parece uno más.

Andrés García es un experto en física atómica. Cuando el 27 de febrero cumpla 24 años, trabajará su tesis en Bariloche, será jefe de trabajos prácticos de electromagnetismo y, según promete, habrá terminado la lectura de "Dar la cara", de David Viñas.

Hace ya algunos años, cinco muchachos del último curso del Colegio Nacional de Morón agruparon las iniciales de sus nombres y coordinaron algo que **todavía** sigue llamándose **vocación**. De todo eso nació J.E.M.J.A. y una promesa: estudiar ingeniería.

Los cinco parecen haber cumplido lo pactado. Dos de ellos egresaron de la Facultad de Ingeniería de Buenos Aires y trabajan en fábricas; otros dos están a punto de hacerlo: Por ahora integran el grupo de trabajo en cálculo electrónico de la Universidad Católica. El quinto —el "A" de la sigla— es Andrés García.

García es un "producto" logrado del Centro Atómico Bariloche y del Instituto Balseiro de Física, entidades que —en lo material— se reducen a un conjunto de edificios enclavados a orillas del lago Nahuel Huapi.

Centro e Instituto son gemelos. Nacieron juntos cuando en marzo de 1955 surgió la idea de impulsar los

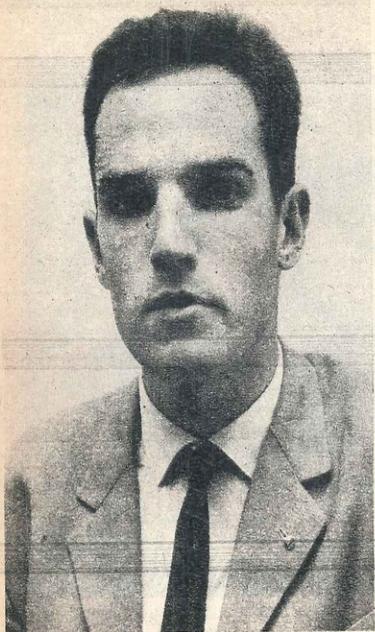
estudios de física atómica y crear una organización diferente de lo conocido hasta ese momento en el país. José A. Balseiro fue, quizás, su más decidido promotor. Doctorado en Física, en La Plata (1944), profesor en 1948, Balseiro se perfeccionó después en la Universidad de Manchester. De regreso a la Argentina, luego de elegir la zona apropiada constituyó un grupo de trabajo con especialistas de alto nivel. Campo: física teórica, experimental, fluidodinámica, química, electricidad, matemáticas y otras ramas que inspiran no menos respeto.

Tres años después, los primeros físicos licenciados por el Instituto comenzaron a egresar. Balseiro murió (26 de marzo de 1962) pero su trabajo no se detiene: Bariloche sigue la titánica formación de técnicos físicos que harán funcionar los aparatos atómicos del futuro.

Una novedosa modalidad pedagógica fue implantada con éxito: aislamiento de los alumnos y su dedicación total sobre la base de becas: alojamiento, comida, lavado de ropa y dinero mensual de bolsillo (1.200 pesos). Claro que las dificultades existen. Entrar al Instituto no es fácil; en realidad, es más fácil salir antes de tiempo. Condiciones especiales del ingreso:

- Tener aprobado los dos primeros años de una carrera técnica universitaria: ingeniería, física, química, matemáticas, etcétera (o título equivalente, para militares).

- Someterse a un examen psicológico que determine especialmente la verdadera **vocación** del aspirante.



**Andrés García, licenciado a la edad de 23 años en física nuclear.**

- Antecedentes óptimos de aplicación y conducta.

La enseñanza se imparte por semestres (siete en total) y no es posible reprobar más de un examen por año; caso contrario, se pierde la beca. (Para ingresar al curso siguiente se debe aprobar en totalidad el anterior antes de su comienzo.) Las clases teóricas y prácticas son absolutamente obligatorias. En los dos últimos cursos se determina la especialización: Física del Sólido y Física Nuclear.

En los siete años de funcionamiento del Instituto ya se han graduado alrededor de 70 técnicos (15 por promoción) pero no todo está exento de problemas.

- El presupuesto aprobado en 1962 para el funcionamiento fue de 36 millones de pesos. (Se había solicitado más del doble.) Los laboratorios y equipos requeridos para la investigación son costosísimos. El presupuesto es decididamente insuficiente: los profesores ganan un promedio de 40 mil pesos mensuales (hay 8 profesores y 15 jefes de trabajos prácticos). Además, deben ser contratados profesores extranjeros. Los contratos suscritos con la International Atomic Energy Agency, integrada por entidades de casi todos los países del mundo, han permitido acercar a Bariloche a afamados científicos y expertos de diversas ramas.

- Se aplica una política audaz con los licenciados, que obtienen becas de perfeccionamiento en centros de prestigio (Institutos Nobel, de Estocolmo; Pleasanton, de California; Osaka, Illinois, Melbourne, Copenhague, Birmingham y otros). Una vez que los egresados se perfeccionen, retornarán al Centro para volcar su experiencia como docentes. Pero, ¿volverán?



**Un progreso en Bariloche: acelerador lineal (100.000 voltios).**

Andrés García está arraigado y con él, aparentemente, no existen problemas. Suecia le ofreció la posibilidad de una beca pero prefirió quedarse para "madurar" aquí. Al menos por un tiempo. Después que termine su tesis sobre "Teoría Cuántica de Campos" y pueda doctorarse, quizás parta. Pero con un compromiso: volverá al país con mejores conocimientos y posibilidades.

Hasta que ese momento llegue, este licenciado del Instituto de Física Atómica, que fue primero de su promoción con 9,13, este muchacho de 23 años que se deleita con Vivaldi, prefiere el neorrealismo italiano y también lee "Patoruzito", seguirá de vacaciones. ♦

## Antibióticos

### La síntesis, una forma de progreso

Todos los antibióticos y muchas drogas se obtienen cultivando microorganismos en un medio adecuado. Los microorganismos son catalizadores singulares, para una reacción en la que se colocan hidratos de carbono, sales, proteínas y vitaminas y de la que resultan estos revolucionarios compuestos especiales.

Es difícil que, por medios químicos, se puedan hacer antibióticos a precios menores que los obtenidos por fermentación, pero si se llega a sintetizarlos, será posible luego conseguir productos similares, con pequeñas variaciones. Leves cambios en las estructuras químicas de los antibióticos, los modifican y tornan, a veces,

aplicables para combatir distintas enfermedades.

Precisamente ahora, luego de tres años de investigaciones, en los laboratorios de la Pfizer se ha logrado, por primera vez, la síntesis total de la tetraciclina y, con estos datos, se conoció después la constitución exacta de otros tres antibióticos: la aureomicina la terramicina y la declomicina, de bases idénticas y diferencias mínimas.

Los trabajos prosiguen para encastrar los resultados de las investigaciones hacia fines prácticos. (Más información sobre este tema, desde el punto de vista terapéutico, en la sección "Medicina", página 31). ♦

## Lactantes

### Vacas reducidas a polvo amarillo

Un polvo levemente amarillo propone la última palabra en una cuestión que hace años origina experimentos y estudios: cómo lograr que la leche de vaca sea similar —lo más similar posible, en todo caso— a la humana, para la alimentación de los niños.

Entre ambas existen diferencias notables: la leche humana contiene de 0,9 % a 1,6 % de proteínas; 7 % de hidratos de carbono como lactosa; 3,5 % de grasas sólidas y de 0,2 % a 0,25 % de sales minerales.

Las proporciones en la leche de vaca, son las siguientes: 3,5 % a 4,5 % de proteínas; 4,5 % a 5 %, lactosa; grasas en igual proporción y 0,6 % de minerales.



Hasta el momento se buscó limar estos desniveles, diluyendo la leche de vaca para bajar su cantidad de sales y agregándole lactosa para mantener su contenido energético. Es un procedimiento que se considera ineficaz, ya que de una parte las proteínas de la leche vacuna tienen mucha caseína y pocas albúminas (las cuales resultan más apropiadas para las criaturas) y de otra, las grasas son más líquidas que en la leche humana, lo que las torna menos digeribles.

La última palabra ha llegado bajo la forma de leche en polvo; se llama SMA S-26 y la producen los laboratorios Wyeth. La materia prima inicial es el suero de la leche, en lugar de la leche entera, que se consigue después de coagular esta última para la fabricación de quesos o la extracción de caseínas.

El suero —posee menos caseína y grasas, y su porcentaje de sales es mayor— es concentrado al vacío, hasta obtener un jarabe con 25 % de sólidos. Luego, se le quitan los minerales con una electrodiálisis. Este procedimiento consiste en colocar el líquido en una membrana permeable a los iones minerales e impermeable a las moléculas más grandes de las grasas, las proteínas y los azúcares. La operación se acelera gracias a una diferencia de potencial eléctrico, aprovechando la ionización de las sales en partículas cargadas negativa y positivamente. De esta manera, se puede extraer el 95 % de las sustancias minerales.

Finalmente, se agregan las grasas convenientes y se deseca el producto hasta que quede un 2 % de humedad. La leche en polvo genera al ser mezclada con el agua y forma un líquido que tiene exactamente las características de la leche humana. ♦

## Espacio

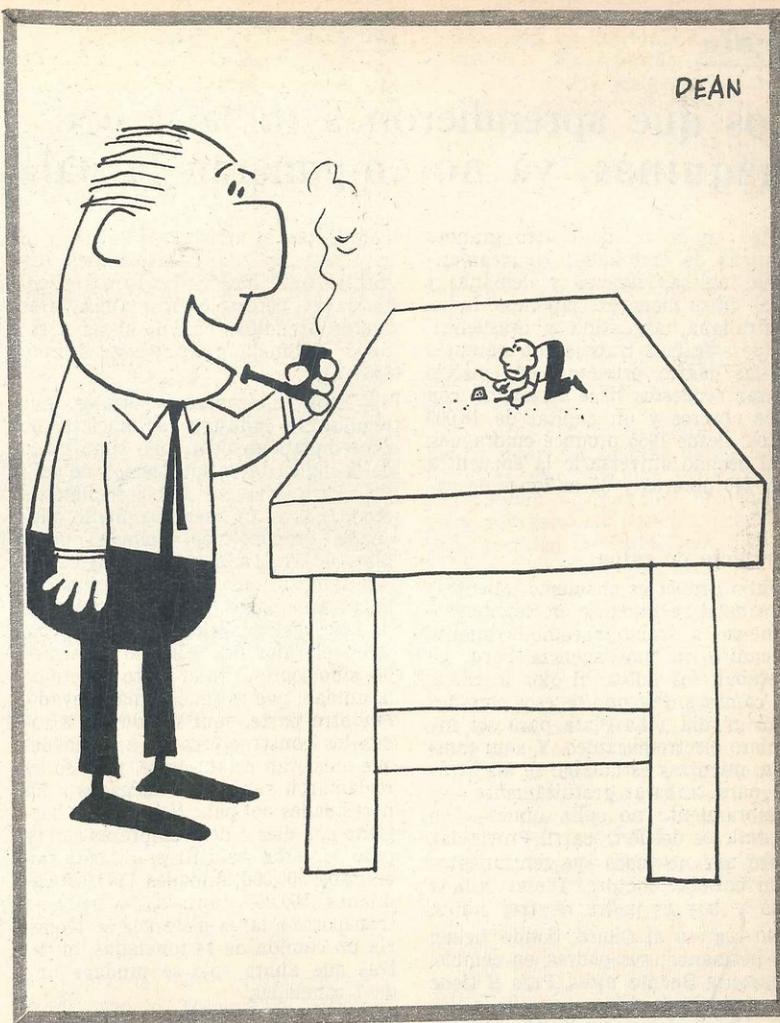
### Menos peso para más satélites

La disminución del peso de los dispositivos destinados a mantener condiciones normales de vida y manejar la información, y el aumento de la fuerza impulsora, son las dos fases del problema cuya progresiva solución hará avanzar el envío de satélites al espacio.

Los soviéticos, al parecer, resolvieron la segunda fase, construyendo cohetes de enorme poder. Los norteamericanos, en cambio, no disponían de carburantes de tanto empuje y debieron recurrir a reducir el peso a poner en órbita.

La carrera por la "miniaturización" ha sido veloz y condujo a otra meta: la "microminiaturización". Los extremos alcanzados superan la fantasía, inclusive la fantasía de Lewis Carroll o Jonathan Swift: Gulliver y el país de las maravillas quedaron atrás.

Los dispositivos que ocupan el "corazón" de un satélite reciben información a través de preciosos y precisos instrumentos de medición, y esa



información es luego computada, evaluada y transmitida a la Tierra, donde después de decodificación y cálculos se sacan conclusiones sobre las condiciones imperantes en el cosmos.

Si hay que enviar una orden desde Tierra al satélite, se la remite por código y los mecanismos de la nave la computan, evalúan y ejecutan.

Aparatos normales, para este proceso, significan toneladas de peso y volúmenes cercanos al metro cúbico; no hay otro camino que el de la limitación.

Un ejemplo reciente lo ha dado la RCA, al desarrollar un circuito cerrado capaz de amplificar y computar. Es un material cerámico en el cual están ubicados los otros dispositivos mediante un proceso similar al de impresión fotoestática. Su tamaño es casi imperceptible: equivale a un tercio de una aspirina. Otra ventaja: su costo resulta inferior al que supone un instrumento igual de características tradicionales.

Entre las piezas del diminuto circuito figura un diodo de 1,5 por 0,8 milímetros, que reemplaza a una lámpara y trabaja entre  $-65^{\circ}\text{C}$  y  $+175^{\circ}\text{C}$ , en un rango de voltaje de 3 a 40 voltios y cuya disipación de energía es de 500 miliwatts.

También se encuentra en producción un equipo de refrigeración basado sobre la termoelectricidad; su

misión consiste en mantener la temperatura de ciertos mecanismos de los satélites por debajo de lo normal. El prototipo es un tubo del tamaño de un dedo meñique; sin embargo, el que se fabricará en serie es varias veces más pequeño. ♦



## Los que aprendieron a trabajar con máquinas, ya no empuñarán la pala

Hay en el mundo cuatro grandes fábricas de embragues (norteamericana, inglesa, francesa y alemana) y otras cinco menores (japonesa, india, australiana, argentina y brasileña). La de este país trabaja con patentes de las cuatro primeras. Comenzó a lanzar repuestos hace diez años, con doce obreros y un capital de 18.000 pesos; desde 1955 produce embragues, y el décimo aniversario la encuentra con 240 obreros y 60 millones de capital.

### Complejo de culpa

Julio Broner es chaqueño. Mientras cursaba el bachillerato en Resistencia, comenzó a trabajar como ayudante mecánico en una agencia Ford. Le gustaban los autos, el olor a nafta, los caminos. Por uno de esos caminos llegó un día a La Plata para ser ingeniero electromecánico. Y aquí también, mientras estudiaba, se las arregló para trabajar gratuitamente —el nombramiento no salía nunca— en los talleres del Ferrocarril Provincial. Claro que no todos sus sentimientos eran para los motores Diesel: allí se casó y hoy es padre de tres niños.

No regresó al Chaco, donde siguen sus hermanos; sus padres, en cambio, bajaron a Buenos Aires. Pero él tiene un complejo de culpa con aquella tierra cálida y bravia, a la que engañó, prometiéndole un regreso que no había de cumplir. Será por eso que ahora, cuando es presidente de Wobron S. A. y de Codemsa, vicepresidente de Resortes Sachs y director de la compañía de seguros Lucero, nombró a su maestro de sexto grado adscripto a la gerencia de la primera, y en el plantel de las otras hay varios directivos chaqueños o correntinos. También será por eso que, cuando estableció la beca "Fundación Alberto Einstein" para un estudiante que quisiera seguir Ciencias Exactas en la Universidad de Buenos Aires, dispuso que, en igualdad de condiciones, se prefiriera a un chaqueño. Desgraciadamente, no recayó nunca en uno de sus comprovincianos.

### Industriales "estatistas"

El ingeniero Julio Broner sale de su casa de Palermo a las 7 de la mañana y no vuelve hasta las 10 de la noche, al volante de un Carabela, que lleva recorridos más de 40.000 kilómetros. Socio fundador de CIFARA (Cámara Industrial de Fabricantes de Automotores, Repuestos y Afines), ejerce la presidencia desde hace cinco años. Es también protesorero de la Confederación General Económica.

Pocos pueden emitir una opinión tan calificada como la suya en lo que atañe a la industria automotriz. CIFARA había presentado varias objeciones al decreto 3693/59, ela-

borado por el ministro Tedin y el subsecretario Vilá. La experiencia demostró que tales objeciones eran fundadas, pero sólo en mínima parte fueron atendidas cuando el subsecretario Baldinelli preparó el decreto 6567/61.

—Estos instrumentos legales, que regulan la industria automotriz, no contemplan un desarrollo simultáneo de la industria de fabricación de partes. Para ella no hubo facilidades crediticias ni un reequipamiento adecuado. Proponíamos, además, que el plan se limitara a cinco años, de acuerdo con las posibilidades de la balanza de pagos, y que el porcentaje de integración nacional se hiciera no sobre el valor del vehículo desarmado, sino sobre el valor costo y flete de la unidad, que es mucho más elevado. Por otra parte, aquí se admitió a todos los constructores de automóviles que quisieran establecerse, y no se les reclamaron vehículos adecuados a las necesidades del país. Nos parecía bastante con diez o doce empresas serias, pero vinieron veintitrés. El país necesitaba 500.000 unidades (300.000 camionetas, 200.000 coches), y para el transporte a larga distancia se requería un camión de 14 toneladas, mientras que ahora sólo se produce uno de 7 toneladas.

### La sobreexpansión

Con todo, Broner no cree que las actuales dificultades de la industria



Julio Broner: No volvió al Chaco. Los obreros tampoco volverán.

automotriz provengan, simplemente, de las deficiencias de la legislación; reflejan el estado general del país y el vacilante tratamiento de la crisis.

—Derribado el gobierno constitucional, era inevitable una pérdida de la confianza, aquí y en el extranjero. A principios de 1962, circulaban rumores sobre la devaluación del peso; los industriales se alarmaron, porque habían contraído enormes compromisos en el exterior; si ello ocurría, era la ruina, con el agregado de una posible contracción del mercado, que dejaría sin destino el incremento de su capacidad de producción. Visitaron a Frondizi y salieron tranquilos: no habría devaluación, ni se permitiría restringir el poder de compra. Lo que sucedió fue todo lo contrario.

—Algunos alegan que el gobierno constitucional incurrió en una sobreexpansión.

—¿Qué criterio hay para medir la expansión? Uno, puede ser el nivel existente de equipo y las perspectivas razonables de demanda; otro, puede ser el estado de la balanza de pagos. El reequipamiento comenzó con un decreto del señor Alsogaray, en septiembre de 1960, creo; pero la mayoría de los industriales están recibiendo sus máquinas ahora. Dos años es un plazo normal para que una máquina comprada en el exterior comience a producir. No hay duda de que estábamos subequipados, puesto que muchas fábricas trabajaban con dos y hasta tres turnos, a pesar del déficit de energía. En cuanto al déficit de 500 millones de dólares en la balanza comercial de 1961, a ningún industrial le preocupa. Estamos acostumbrados a contraer deudas, si se trata de elevar la producción; esas máquinas producen riqueza y alivian la balanza de pagos, no ya en forma transitoria sino permanente. Lo grave es gastar en máquinas y tenerlas paradas.

### Optimismo

—La industria automotriz ha traído enormes ventajas a nuestro país —explica Broner—, aceleró todo el proceso industrial, ahorró divisas, elevó el nivel de la técnica y de la mano de obra. Con el gasto en divisas de un coche extranjero, aquí producimos cuatro o cinco coches. Se han reactivado otras industrias, como la de la construcción, que pudo levantar decenas de plantas nuevas. Progresaron el acero, el plástico, el caucho, la madera. Y la fabricación de partes, desde luego.

Julio Broner ya no es joven, pero todavía es optimista.

—Creo no sólo en las reservas económicas del país, sino también en la conciencia nacional de sus habitantes. El nuevo equipo económico prometió un alivio para mediados de este mes: enhorabuena. Nada tan urgente como hacer trabajar a los hombres y a las máquinas. Ese alivio es indispensable; pero, además, no hay ninguna posibilidad de frenar el impulso del país hacia adelante. Los obreros que han aprendido a trabajar con máquinas no volverán a empuñar la pala. ♦



La escena no es nueva. Corresponde a una negociación de agosto de 1961. Finch (FMI), Klein y Méndez Delfino todavía prosiguen conversando.

## Economía

### El F.M.I. contra el déficit: ¿Surgirán ahora ideas nuevas?

El cuento no es nuevo, pero viene al caso: un veterano cazador ponía a un camarada en la hipótesis de encontrarse de pronto, en medio de la selva, a cuatro metros de distancia de una feroz onza y le preguntaba qué haría en ese trance. A medida que el interrogado daba respuestas, su interlocutor las desestimaba y agregaba una nueva circunstancia desfavorable. Por fin, cuando agotó su inventiva, el segundo cazador miró de frente al primero y le preguntó:

—Dígame una cosa. ¿Usted es amigo mío o amigo de la onza?

Los apremiados funcionarios de ministerios, reparticiones y empresas estatales rememoraron la historia en los últimos días, cuando se vieron sometidos a verdaderos apremios intelectuales por los delegados del Fondo Monetario Internacional. La pregunta implícita, en este caso, fue:

—¿Estos señores son amigos de la Argentina o quieren asfixiarnos?

En todas las fuentes fidedignas consultadas se hizo notar la misma observación: los señores Finch, Guenther y Ratford preguntaron, repreguntaron, objetaron proyectos e iniciativas, pero no llegaron a sugerir soluciones positivas ni arriesgaron opiniones propias. En todos los casos, la consigna fue: "La Argentina debe cumplir el punto 6 de la última carta de intención, donde prometió no permitir nuevas financiaciones del sector público por el Banco Central, en el próximo año fiscal".

Claro que desde entonces hasta ahora las condiciones variaron funda-

mentalmente y el compromiso, según observaron los entendidos, debió ser revisto a la luz de las nuevas circunstancias:

- Los hombres que negociaron y firmaron el acuerdo (Pinedo, Klein, Alsogaray) tuvieron que retirarse del gobierno;

- La devaluación del dólar (de un 60 a un 80 % según el momento que se elija para efectuar la comparación) deshizo los cálculos previstos y aumentó los costos de la gestión estatal.

Estas razones no parecían ser tenidas en cuenta la semana pasada por los negociadores del FMI, quienes concentraron sus embates sobre el presupuesto de EFEA. En sólo dos meses del ejercicio fiscal en curso —observaron— la Tesorería ya tuvo que entregar a la empresa ferroviaria 4.000 millones de pesos para financiar déficit y 1.700 millones para inversiones patrimoniales.

Las autoridades de la Secretaría de Transportes, que estaban perfectamente alertadas sobre el problema (Zubiri había dicho la semana anterior que el déficit amenazaba elevarse a 30.000 millones) explicaron a los hombres del FMI que intentar llegar a la cifra de 17.000 millones calculada por Alsogaray era utópico. "Esa cifra ya era irreal cuando se la estimó —aseguraron— y la máxima reducción que podría operarse no pasaría de los 5.000 millones. En los ferrocarriles, el déficit de los 25.000 millones debe considerarse irreductible".

Indignado, un funcionario argentino comentaba: "Es increíble. Esta gente todavía cree que podemos llegar al equilibrio, aumentando las tarifas. Este expediente fracasó tantas veces como se lo empleó y, en última instancia, está terminando por derivar cargas y pasajes hacia los camiones y los microómnibus".

A esta altura se apreciaba ya que sería sumamente difícil llegar a un entendimiento rápidamente. Los delegados del Fondo hablaban otro lenguaje y los representantes argentinos se encomendaban a Klein quien, como intérprete, no dejaba de despertar fuerte desconfianza.

En otras esferas se seguía con sinticual interés la marcha de las negociaciones; en particular, los empresarios usaban contactos incidentales para reiterar una posición silenciosa pero también inflexible; un hombre de negocios adherido a la Unión Industrial Argentina y que bien podría interpretar la posición de la entidad, aseguró que esa y otras agrupaciones empresarias harían funcionar su artillería si de las negociaciones surgía un acuerdo que ratificara para el nuevo período un tope de expansión de 8.000 millones de dólares, como en el convenio anterior. "La expansión debe ser mayor y en esto estamos de acuerdo hasta con los de la «vereda de enfrente» (aludiendo a la ubicación próxima de la sede de la CGE). Lo que cabe discutir es la forma en que se distribuirán los nuevos recursos crediticios."

Funcionarios que intervinieron en la primera parte de la negociación aseguraban que el margen de expansión excederá los 8.000 millones, quedando la opción de una cifra anual superior (entre 12.000 a 20.000 millones) o una inferior, pero proporcional a un período más corto (trimestral o semestral). También es casi seguro que se retire la cláusula introducida por primera vez en el acuerdo de 1961, considerando dentro de los límites de expansión las reducciones de encaje mínimo.

El Fondo Monetario hará concesiones. Sobre esto nadie tiene dudas. Pero es probable que lo que para ellos pueda parecer generoso, no lo sea para los empresarios angustiados por la iliquidez y sus secuelas.

En todos los casos seguirá flotando la anécdota del "amigo de la onza", que tiene una segunda parte lúgubre pero aleccionadora:

El dibujante humorístico que transformó en sección fija el esquema de esa historia, a través de la revista brasileña "O Cruzeiro", llegó un día a la conclusión de que estaba solo, sin amigos y sin seres queridos; se suicidó una noche de Navidad cerrando puertas y ventanas, abriendo las llaves del gas y dejando en la puerta de su departamento el cartelito que trasuntaba su última humorada: "Apague el cigarrillo antes de entrar".

El FMI ha perdido, a lo largo de su no muy dilatada existencia, muchos buenos amigos y probablemente no desee deshacerse de los que le quedan. Además, ninguno de sus funcionarios tiene sentido del humor. ♦

## CONFIDENCIAL

Esta columna anunció hace quince días la inminencia de una sustancial negociación con los Estados Unidos. A los pocos días, el doctor Méndez Delfino confirmaba el vaticinio en su conversación con la C. G. E. al vincular las soluciones prometidas para enero con "las negociaciones en el exterior". El diálogo con la C. G. T. lo ratificó a su vez. Cabe entonces preguntarse:

¿Es el viaje del doctor Muñiz a EE. UU. el resultado de esa decisión? ¿Se dispone el Canciller llevar a cabo una negociación masiva?

En parte sí y en parte no. Otra respuesta no se ajustaría a la verdad. Esta columna considera en ese sentido que debe aclararse a la opinión pública que la misión Muñiz a Washington no agota la gestión que debemos realizar ante los Estados Unidos y los centros financieros internacionales, a riesgo de provocar desilusiones gratuitas y frustraciones innecesarias. Prepara, eso sí, un marco favorable a la gestión y la inicia en sectores de indudable importancia, pero deberá luego ser completada.

¿Cuál es en definitiva el alcance y cuáles los objetivos? Obviamente, la situación internacional, los problemas continentales y las relaciones recíprocas habrán de ser discutidos con el Secretario de Estado. Resulta asimismo evidente que la administración Kennedy recibirá un panorama del proceso político argentino.

En el campo económico, la negociación abarcará dos aspectos:

a) En materia comercial, la misión Muñiz reeditará la serie de temas encarados por la gestión de Krieger Vassena de 1961 y para cuyo tratamiento el Presidente Kennedy constituyó un equipo ("task force") de alto nivel negociador. Es decir, el problema de las carnes. En ese sentido la reapertura del mercado estadounidense depende de factores científicos en vías de discusión, y de solución remota. Existen, sin embargo, sólidas posibilidades de obtener su apertura para carnes cocidas en virtud de un convenio, que no sería suscripto en esta ocasión, lo que a la par de añadir un promisorio renglón al intercambio, implicaría un primer paso hacia metas más amplias. En materia de cereales se examinará la marcha de los acuerdos de consulta sobre excedentes, y en otros rubros —cueros, frutas, quesos y algunas manufacturas— se apreciarán perspectivas un tanto inciertas de expansión de nuestras exportaciones. Se ha decidido asimismo plantear a los Estados Unidos la necesidad de un esfuerzo

coordinado frente a la amenaza que en el terreno agrícola plantea el proteccionismo del Mercado Común Europeo. En ese sentido se exigirá que las rebajas tarifarias que en virtud de su nueva legislación comercial negocie Estados Unidos con la Comunidad Europea, sean extendidas a la Argentina.

b) En el campo financiero, las gestiones pueden resumirse así: agilización de los créditos en trámite.

Muchos de estos créditos, inclusive los ya concedidos, se hallaban demorados por motivos que van desde la burocracia, en ambos países, hasta la incertidumbre en cuanto al proceso argentino. Muñiz pondrá especial énfasis en la financiación para caminos y obras de reactivación agro-exportadora (silos, puertos). **Podemos afirmar, a ese respecto, que será suscripta la concesión de un crédito por valor de 6 millones de dólares para la financiación de la ruta N° 12. Asimismo podemos adelantar que, aunque ya se halla redactado, no será firmado el acuerdo de garantía de inversiones que debe extender la protección ya existente para el riesgo de no-convertibilidad al riesgo de expropiación y guerra.**

Finalmente, el Canciller no hará gestión concreta alguna para la obtención de fondos de reserva para el Banco Central.

Esa es la razón que nos lleva a afirmar que la misión de Muñiz, con toda su importancia, no abarca la totalidad de la negociación que debe efectuarse con los Estados Unidos. La segunda parte, de significado capital para nuestra economía, será conducida por el propio Méndez Delfino o el Dr. Otero Monsegur, presidente del Banco Central, una vez acordado el nuevo convenio con el Fondo Monetario. Creemos imprescindible, sin embargo, que el Canciller plantee desde ya y al más alto nivel político de Washington, la necesidad de incrementar nuestras reservas en divisas. A ese mismo nivel deberá también procurarse una actitud distinta del Fondo hacia nuestra situación monetaria —las conversaciones en Buenos Aires pueden estar aún desarrollándose en ese momento— recordando al Presidente Kennedy la frase que le dijo a Frondizi en Nueva York a fines de 1961: "A lo mejor, la Argentina aprecia demasiado las sugerencias del Fondo. Las relaciones con él deben darse en el ámbito de la decisión política, y no en el de la técnica financiera." ♦

HORACIO RODRIGUEZ LARRETA

Copyright PRIMERA PLANA

## Créditos

### Una comisión que suscita dudas

Varias semanas después de tomada la resolución oficial, quedó integrada la comisión mixta de representantes de bancos que estudiará la prórroga de créditos de vencimiento inminente a empresas que, según el criterio de esa comisión, lo merezcan en virtud de una salud económica transitoriamente afectada por las dificultades financieras. La clave del sistema, según fue expuesto, reside en que los bancos privados no pagarán intereses punitivos sobre esos créditos específicos, aunque transgredan las disposiciones vigentes sobre encajes mínimos.

En manos de esta comisión quedará decidir qué empresas son acreedoras a la casi providencial prórroga; sus facultades son amplias, y esto ha suscitado una gran expectativa en su torno. En los medios empresarios, por lo tanto, se analizaban, en estos días, los antecedentes personales de los nuevos "zares" del crédito, y se recordaban detalles sugestivos.

Uno de los dos representantes de la banca privada, René Berger, tuvo oportunidad de difundir últimamente sus opiniones en dos artículos que publicó "La Prensa", bajo el seudónimo de Ignoto Pastor (ver PRIMERA PLANA, N° 3). Según pudo establecerse luego, los originales de esas notas fueron leídos y acotados, en primera instancia, antes de su impresión, por Federico Pinedo, amigo personal del banquero-articulista.

Pero más importante aún resulta el análisis de las ideas de quien será presidente de la comisión interbancaria: Alberto Servente, director del Banco Central. Según afirmaciones que hizo públicas, no es partidario de las nuevas fórmulas selectivas para la expansión del crédito; por ejemplo, no cree en el redescuento.

"Podemos afirmar a priori que aquellos que piensan dirigir el destino del empleo del nuevo circulante a través de la selección del crédito, están profundamente equivocados —ha dicho—. Como máximo, lograrán dirigir el primer uso del circulante que crean; luego, el mismo provocará sus conocidos efectos sobre toda la economía, y, finalmente, se empleará en aquel destino que más beneficios o seguridades ofrezca al público".

Lo paradójico del caso es que la consolidación de deudas que tiene entre manos la comisión interbancaria es, virtualmente, una operación de crédito selectivo muy similar al redescuento, por la cual no se otorgan nuevos créditos, pero sí novaciones o prórrogas, lo que no altera la esencia del sistema.

Alberto Servente había dicho también que no debe esperarse mucho de medidas financieras como las que ahora aplicará. Pero lo cierto es que

muchos empresarios, acuciados por la recesión, consideran que sólo el crédito generoso podrá salvarlos de la quiebra.

Por lo que ha trascendido hasta el momento, la comisión interbancaria comenzará a trabajar sobre la base de un esquema para dividir a las empresas en tres categorías, conforme a su salud económica y sus apremios. De acuerdo a ese esquema, sólo el último tercio (firmas con posibilidades de recuperar a corto plazo su liquidez anterior y continuar con el giro de sus actividades normales) tiene una probabilidad cierta de apoyo crediticio por esta vía.

Es muy otro el criterio que ha recomendado la Confederación de la Industria, en su presentación reciente al ministro de Economía. Sin hablar de las prórrogas (al parecer, manifiesta su desconfianza hacia la labor de la comisión interbancaria, ignorando el proyecto en aplicación), auspicia el otorgamiento de crédito selectivo a la industria, de acuerdo a las siguientes condiciones, que equivalen también a prioridades:

- Para la regularización de los sueldos y jornales atrasados;
- Para el pago de facturas atrasadas por compra de materias primas y nuevas compras para mantener intacta la capacidad productiva;
- Para la consolidación de deudas con el exterior, originadas por el proceso de reequipamiento;
- Para la puesta en marcha de equipos industriales ya instalados en el país, y que aún no han entrado en producción.

De esta manera, una de las dos grandes entidades que nuclean a empresarios industriales (la Unión Industrial ha permanecido silenciosa) pone de manifiesto sus reservas hacia el trabajo de una comisión llamada a instrumentar la hasta ahora única medida antidepresiva adoptada por el equipo Méndez Delgado. En los próximos días, se podrá apreciar si esas reservas se justificaban. ♦

## Publicidad

### 9 millones en avisos que nadie pagará

En el curso de la semana última, los directivos del Consejo Publicitario Argentino terminaron de planificar la nueva campaña de esa entidad, a través de la cual se difundirán con profusión mensajes que llamarán al respeto y al acatamiento de la legalidad. Obviamente, toda connotación política debe quedar descartada, porque la campaña, como las tres anteriores que realizó la entidad, tiene un carácter institucional de estricto bien público.

Pero la característica más interesante de la campaña —susceptible de promover envidia entre los más poderosos avisadores—, es su absoluta



Manuel M. Mórtoles, de Walter Thompson, impulsa la campaña.

gratuidad. Nadie de quienes en ella intervienen paga un centavo que no corresponda a sus respectivos gastos generales empresarios.

El Consejo Publicitario Argentino ha surgido en la Argentina a semejanza del modelo norteamericano. Lo integran tres grandes sectores: anunciantes o avisadores, medios (diarios, revistas, radios, canales de televisión, vía pública) y agencias de publicidad, cuyos representantes forman parte de la entidad, por partes iguales, en carácter de miembros constituyentes.

Esos sectores efectúan sus contribuciones de distintas maneras: con el pago de una pequeña cuota anual fija o mediante la cesión gratuita de espacio publicitario, de tiempo y de trabajo voluntario. Pueden incorporarse, automáticamente, como miembros constituyentes, todas las personas, sociedades o corporaciones que realicen una contribución financiera.

Los socios activos que el Consejo Publicitario Argentino ha reclutado hasta el momento alcanzan a cuarenta, pero muchos de ellos —tal el caso de los medios periodísticos— representan a varias empresas, actividades u órganos. El doctor Carlos M. Noel, presidente de Noel & Cia. Ltda., preside la Junta Directiva; Héctor Cabezas, de "Clarín", es el vicepresidente 1º, y Manuel M. Mórtoles, de la agencia Walter Thompson de publicidad, el vicepresidente segundo.

Los directivos del C.P.A. explican que la entidad nació de una inquietud desinteresada: poner la experiencia y gravitación de la publicidad al servicio de una empresa de bien público.

"Queremos y podemos realizar una función pedagógica y esclarecedora —sostienen—, para «mover» la opinión hacia todos los grandes problemas de la comunidad, para que éstos sean encarados, analizados y, eventualmente, solucionados. Para eso,

cuenta con una fuerza que, bien administrada y objetivamente dosificada, puede ser un inestimable medio de insospechadas proyecciones en la total evolución moral y material del país".

Las campañas ya realizadas por el C.P.A. ilustran sobre la manera en que se procuró satisfacer esas inquietudes: la primera se destinó a crear y afianzar una conciencia de orden en el tránsito, dirigiéndose llamados a peatones y automovilistas en favor de la seguridad de todos; la segunda fue una apelación a la unidad nacional, y estuvo basada, fundamentalmente, en citas e imágenes del general San Martín; la tercera fue de apoyo y esclarecimiento en la lucha contra la hidrofobia.

El valor estimado de los espacios cedidos por los medios de difusión alcanzó a \$ 5.237.622, en la primera campaña; a \$ 945.749, en la segunda; y a \$ 2.706.443, en la tercera. Es decir que, en total, la publicidad gratuita realizada debió haber costado casi 9 millones de pesos.

El método de trabajo es parecido en todos los casos:

- La Junta Directiva del C.P.A. estima inicialmente la necesidad y oportunidad de llevar a efecto una campaña determinada.
- Una Comisión de Trabajo, extraída del seno de la Junta Directiva e integrada, primordialmente, por el sector publicitario, toma a su cargo la total elaboración de un plan de campaña.
- El plan de campaña es luego analizado y aprobado por el cuerpo ejecutivo y el comité de opinión; luego, se desarrolla, se planifica y se pone en circulación.
- Los originales son publicados por todos los medios, sin excepción, con la frecuencia e intensidad que demande la campaña.

Los directivos del C.P.A. se complacen con la aceptación que han tenido sus campañas, y están seguros de que su gravitación será cada vez mayor. Pero lo que más les complace es la posibilidad de realizar obra de bien público, al margen de toda interferencia gubernamental o de cualquier otro sector.

Recientemente, el Consejo Publicitario Argentino dio a conocer su primera Memoria, que también fue impresa gratuitamente en la Editorial Haynes. En ese documento detalla sus actividades, lo que permite apreciar algunos aspectos de interés; por ejemplo, que en las dos campañas en las que actuó la agencia Walter Thompson, los mensajes se transmitieron, principalmente, por televisión y por los diarios, siguiendo luego, en proporciones parecidas, la radio, las revistas y los posterpanel de vía pública; en cambio, cuando actuó la agencia Yuste (campaña antirrábica), inclinó sus preferencias hacia la radiofonía, utilizando secundariamente a los otros medios y, en último término, a la televisión. ♦

### Otra forma para comprar automóviles

Los directivos de entidades financieras (o financiadoras) cuya actuación, en un aspecto, analizó PRIMERA PLANA en su número 9, proyectan en 1963 modificar parcialmente sus actividades e incluso impulsarlas sensiblemente. Accionistas de varias de estas empresas que se encontraron el año pasado, pese a la retracción de los negocios, con dividendos del ciento por ciento, fueron llamados a asambleas societarias donde se decidió en muchos casos el incremento de capital.

Es conocido que el auge de las empresas financiadoras fue impulsado hacia 1961 por el desarrollo de la industria automotriz. La financiación que prestaron fue principalmente para la compra-venta de automóviles, sin perjuicio de otros préstamos conexos o no. En 1962 muchos grupos financieros prefirieron cambiar el giro de sus actividades y se constituyeron en compañías de ahorro y préstamo.

Automóviles y casas eran hasta hace dos años los bienes duraderos más escasos de plaza y por eso avisados hombres de negocios se dedicaron a trabajar en esos rubros. Sabían que tarde o temprano la oferta iría en busca de la sedienta demanda, e incluso contribuyeron a ese acercamiento.

De la fusión de ambas actividades (financiación de compra-venta de automóviles y créditos en ahorro y préstamo) surgió la idea de combinar las formas del segundo rubro con el objeto del primero: es decir, de crear un sistema de ahorro y préstamo para la compra de automóviles. La operación viene siendo practicada especialmente por algunas cooperativas de crédito, pero en adelante, al adoptarla las entidades financieras sufrirá algunas reformas que la harán más tentadora para el público.

Básicamente, el sistema que pronto estará en boga consiste en reunir a grupos de interesados en adquirir automotores que disponen de cierto capital inicial, insuficiente para el pago de un contado corriente. Si varios de ellos concurren directamente a la financiadora, ésta estará en condiciones de adelantarles la entrega a, por ejemplo, la mitad del grupo.

El resto de los aportes se escalona en una cantidad de meses que es siempre superior al número de inscriptos en la financiación. Entre tanto, las adjudicaciones se hacen por sorteo.

Las ventajas del sistema para los compradores residen en dos aspectos:

- La posibilidad de verse favorecidos con una adjudicación rápida si el sorteo es favorable (de todas maneras, será más rápida que si tuviera que juntar sus ahorros propios).
- El último de los adjudicatarios recibe su automóvil siempre antes de completar el total de sus pagos. ♦



José Gelbard: *Presidente el Instituto de Investigaciones Económicas.*

## Publicaciones

### Tratan de interesar a 200 millones

Para esta semana está prevista la aparición de una nueva publicación especializada que editará en adelante con frecuencia mensual la Confederación General Económica. Su título ("200 millones en el desarrollo económico y social") encierra una clara alusión al mercado potencial latinoamericano que, aunque a un ritmo más lento que el deseado, se viene instrumentando a través de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (A.L.A.L.C).

La revista funciona dentro de la órbita de actividades que se impuso el Instituto de Investigaciones Económicas de la C.G.E., que preside José Gelbard, y será dirigida por Orlando D'Adamo, ex asesor presidencial de Arturo Frondizi. La dirección periódica ha sido confiada a Félix Coogan, quien hasta mediados de 1962 se desempeñó como "cerebro" de las campañas publicitarias del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA).

"200 millones" se dedicará principalmente a investigar las posibilidades de complementación económica en Latinoamérica y, para ello, se ha propuesto incluir en cada entrega una "mesa redonda" realizada en diferentes países latinoamericanos con la participación de las fuerzas vivas. Para el N° 1 la experiencia ha tomado como objeto a la República del Paraguay, hasta donde viajó Coogan para interrogar a productores y comerciantes.

En el ejemplar pronto a aparecer se incluyeron, además, una nota sobre el enfrentamiento agro-industrial,

a cargo del ex presidente del INTA, Horacio Giberti; una crítica al régimen de financiación de exportaciones, a cargo del vicepresidente del Instituto de Comercio Exterior de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, Sebastián Avalos Nogueira; y un enfoque interrogativo sobre si El Cadillal es o no factor de capitalización. Habrá también secciones fijas con títulos como "El país real", "Dinámica Económica" y "Coincidencias" (en esta última se recogen comentarios ajenos pero que se consideran compatibles con la orientación de la revista y de la central empresaria).

Pero la nota que los editores suponen habrá de interesar más a los lectores de "200 millones" es una suerte de encuesta sobre la **planificación indicativa**, tema que se ha puesto de moda partiendo de recientes experiencias europeas. Abordan el tema, los ingenieros García Olano y Raúl Ondarts y el ex ministro de Asuntos Económicos, Alfredo Gómez Morales. A ellos corresponden sugestivas afirmaciones:

• **Gómez Morales:** El planteamiento en términos antitéticos (entre libre empresa y planificación) carece de sensatez cuando una correcta información permite poner de relieve que los principales países de Europa no sólo han planificado sus economías nacionales sino que, superando esa etapa, se hallan en la de la planificación continental, a través del Mercado Común Europeo.

• **Raúl Ondarts:** Los franceses hablan de economía concertada, frente a la nuestra que es desconcertada y, con frecuencia, también desconcertante.

• **García Olano:** Me temo que la generalización del término "indicativismo" pueda llevar a creer a muchos que con una receta simple es fácil preparar un programa económico.

Otro motivo de interés para los lectores de la nueva publicación lo constituye la reproducción total de un documento del que hasta ahora sólo se conocían fragmentos: "el pacto social" que la Confederación Económica ofreció, sin resultado, suscribir juntamente con la C.G.T. ♦

## Bonos

### Su cotización sufrió una baja importante

Una imprudente declaración de fuentes oficiales determinó, en el curso de la pasada semana, la baja más espectacular en el valor de los títulos del empréstito 9 de julio, desde que éstos comenzaron a cotizarse extraoficialmente en el mercado paralelo de valores mobiliarios: 75 pesos, por un valor nominal de 100 y otro real que se considera superior.

Ante la evidencia de una falsificación importante de los bonos, las autoridades financieras no encontraron mejor expediente que aconsejar la no aceptación, para compras comerciales, de los títulos de valor nominal

\$ 1.000. Muchos negocios decidieron, entonces, no aceptar más la moneda subsidiaria, aun en certificados de otro valor.

Desde luego, la observación oficial no provocó, sino que agudizó la desconfianza del público, que era anterior. Uno de los motivos reales de desconfianza consistió, desde el primer momento, en la comprobación de que las características físicas de los títulos no eran iguales en todos los casos. Bonos de distinta emisión o serie variaban, por ejemplo, sensiblemente en el grosor del papel utilizado.

Un directivo de una entidad financiera dijo a PRIMERA PLANA que se esperaba que la situación anómala creada por el anuncio oficial podría ir superándose gradualmente en el curso de las próximas semanas, y que la cotización había comenzado a repuntar levemente a partir del miércoles 9. Pero advirtió que su firma ya no compraría, en adelante, títulos si no conocía fehacientemente la procedencia de los mismos y si los vendedores no acreditaban una alta responsabilidad comercial.

Entretanto, pudo advertirse un curioso fenómeno: los títulos definitivos, que ya comenzaron a circular, se cotizaban (a pesar de que su carácter debería inspirar mayor confianza) por debajo de los certificados fraccionarios de igual valor. La razón: no pueden utilizarse como medios de pago.

En distintas fuentes mercantiles consultadas se estimaba que en los próximos días la gente tratará de desprenderse velozmente de los certificados, porque vence el periodo en el que pueden ser utilizados para pagar facturas oficiales. Sin embargo —se insiste—, bastaría con que el Banco Central se decidiera a autorizar la cotización en Bolsa y comprara algunos títulos en operaciones de mercado abierto, para que su valor repuntase, por lo menos, hasta sobrepasar los 90 pesos que cuestan en plaza otros títulos oficiales de menor rendimiento.

Sobre este punto opinó también la Unión Industrial Argentina, sosteniendo que los empresarios de ese sector están resultando, a la postre, los más perjudicados por la circulación de moneda subsidiaria: el público compra entregando bonos a los comerciantes, y éste los transfiere a sus proveedores industriales. Para la UIA, el gobierno debería:

- Anunciar el rescate paulatino, en un plazo máximo de doce meses, y garantizar que se pagará, por lo menos, el valor nominal;
- Aceptar un porcentaje de bonos para el pago de impuestos y servicios públicos (en vez de una disminución de ingresos, esto podría provocar un incremento, porque los bonos ayudarían a completar pagos que no se hacen por falta de la suma total en efectivo);
- Autorizar a los bancos para que permitan operaciones de préstamos con caución de los bonos o títulos del empréstito. ♦



*Anthony Blank conversa con directivos de la Unión Industrial: Oneto Gaona y Verzini creen, como él, en el brillante porvenir de AILA.*

## Empresarios

### ALALC: Confían en impulsar su progreso

Los máximos dirigentes de las dos grandes centrales empresarias brasileñas visitaron, el miércoles último, a las autoridades de la Unión Industrial Argentina. Dionisio Velloso (presidente de la Confederação Nacional de Industria de Rio de Janeiro) y Antonio Daviste (presidente de la Federação das Industrias do Estado de Sao Paulo) reanudaron con Oneto Gaona y otros dirigentes de la UIA los contactos para facilitar la realización de la próxima conferencia de AILA (nueva sigla correspondiente a la también nueva Asociación de Industriales de Latino América) que va a realizarse en setiembre próximo en Brasil.

La AILA, que parece estar llamada a jugar un gran papel en la integración del futuro mercado latinoamericano, nació por una iniciativa de los industriales argentinos, quienes lanzaron la idea, en octubre de 1961, y consiguieron realizar la primera asamblea con representantes de la mayoría de los países adheridos a la ALALC, en marzo de 1962. En tácito reconocimiento, las distintas delegaciones eligieron a Buenos Aires como sede del primer secretariado, por el término de un año.

Recientemente, el director del Instituto de Investigaciones Económicas de la UIA, Anthony Blank, informó en conferencia de prensa sobre los propósitos y alcances de la nueva entidad internacional privada. En cambio, no tuvo difusión hasta ahora el reconocimiento de la personería de AILA por parte de las autoridades de la ALALC.

El licenciado Plácido García Reynoso, presidente de la Conferencia de

las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo, envió al licenciado Juan Sánchez Navarro, presidente de AILA, una comunicación en ese sentido. En la nota se adelanta el papel que se asignará a la nueva entidad.

• La Conferencia aprobará una resolución encomendando al Comité Ejecutivo la programación de reuniones de representantes de los sectores de la producción, a fin de intercambiar información y establecer las posibilidades de liberación de los productos de cada sector, ya sea en las negociaciones anuales o por medio de su inclusión en Acuerdos de Complementación.

• Tanto para el asesoramiento técnico, al que se refiere el artículo 39 del Tratado, cuanto en la programación de esas reuniones y en la realización de las mismas, el Comité solicitará la colaboración activa de la AILA y, en los casos en que así proceda, en la creación de los Comisiones Consultivas previstas en el Tratado.

La Asociación de Industriales Latino Americanos se ha puesto a trabajar ya en la formación de grupos por actividades, habiéndose completado la integración de comisiones específicas para los rubros textil, químico y metalúrgico. Una entidad afiliada a la Unión Industrial Argentina (Centro de Industriales Siderúrgicos) es también activa promotora de una próxima reunión que realizará ILAFA (Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero) en Venezuela, próximamente, para planificar, en la medida de lo posible, el futuro desarrollo de la siderurgia en el área latinoamericana.

Los entusiastas promotores de estas actividades declaran, satisfechos, que los empresarios latinoamericanos, y sólo ellos, podrán remover los obstáculos que se oponen a una pronta consolidación del mercado de la ALALC. ♦



**Gómez Morales avala a Antonio Cafiero en su posición ideológica antiliberal en el terreno de la Economía. Aldo Ferrer, uno de los jóvenes teóricos ucristas de la primera hora: ¿reaparecerá en la acción política?**

## Plataformas

### A la búsqueda de una coincidencia

Las versiones sobre la posibilidad de que quede constituido un frente político que incluya a la UCRI y el justicialismo han invadido también la esfera económica. En ambos sectores se considera que además de una coincidencia en el campo político, debe haber acuerdo en la política económica. Lo curioso es que economistas afines a la tendencia justicialista estimaban en los últimos días que éste sería el principal escollo.

Durante la campaña electoral de 1957 y 1958, los asesores económicos de Arturo Frondizi formaban dos grupos un tanto aislados entre sí: el dirigido por Aldo Ferrer, cuya mayoría provenía de la izquierda radical, y el presidido por Rogelio Frigerio, donde predominaban ex funcionarios de origen nacionalista. No obstante esta disparidad, existía una coincidencia en la oposición a una política sustentada en la absoluta neutralidad del Estado, la hegemonía de la libre empresa y el ilimitado recurso al capital extranjero, tal como lo propiciaban en ese entonces Alvaro Alsogaray desde el Partido Cívico Independiente y Julio Cueto Rúa desde el conservadorismo.

Las negociaciones petroleras iniciadas a los pocos meses de instalado el nuevo gobierno, señalan la primera desviación del programa electoral que hacía coincidir a esas dos tendencias. A fines de 1958 culmina la disidencia al celebrarse el convenio con el Fondo Monetario Internacional. Se renueva así el cuadro de asesores inmediatos. El grupo Aldo Ferrer, que se había concentrado en torno de Alende en la provincia de Buenos Aires, cae estrepitosamente acusado de intervencionismo socializante. En el grupo Frigerio, la mayor parte de los colaboradores iniciales

cesan en sus funciones o son desplazados al exterior. En las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional, impulsadas por Rogelio Frigerio y ejecutadas por el Ministro de Economía, Donato del Carril, asoman nuevos asesores: Roberto Alemann, Mario Mendivil y Arnaldo Musich. La reciente polémica entre éste y José María Rivera en torno de la eficacia de los métodos del Fondo Monetario (PRIMERA PLANA Nº 9), da estado público al antagonismo ideológico entre el equipo triunfante y el equipo desplazado en el seno del gobierno frondizista: Musich siguió hasta los últimos momentos del gobierno de Frondizi como asesor de éste y de Frigerio, mientras que Rivera fue desplazado a un cargo secundario en la embajada argentina en París.

### Perspectiva

En estos momentos, los economistas justicialistas, aun compartiendo la idea de promover el desarrollo económico a través de la expansión industrial —tesis de Frondizi— discrepan duramente con los métodos empleados durante el gobierno de la UCRI, negando la idoneidad de los mismos para la obtención de los fines propuestos. Antonio Cafiero, ex ministro de Comercio, en un libro ("5 años después") que lleva implícita la aprobación de Alfredo Gómez Morales, indiscutido orientador económico del justicialismo, condena una política económica que, en su opinión, "tras la pantalla de la libre competencia y la libre empresa, tras los slogans con que se bate el parche del rol fundamental atribuido al capital y al crédito extranjeros y bajo las recetas y los planes que por doquier se han lanzado en los últimos 5 años, resucita el viejo esquema liberal de la economía".

¿Cómo se conciliarán en el futuro dos políticas económicas tan definidas y antagónicas?: éste es el interrogante que circula entre los promotores del Frente Nacional. Hay observa-

dores que lo estiman sumamente difícil, pero otros sostienen que la política económica puesta en ejecución a fines de 1958 fue una simple elección pragmática, condicionada por circunstancias de hecho que impedirían otra opción. Ello induciría a admitir que, frente a otras circunstancias, el frondizismo podría, en 1963, volver a la concepción que esgrimió durante la campaña electoral de 1957. ♦

## Calendarios

### Doce fotografías para conocer la Argentina

Los turistas que intentan tomar fotos en paisajes montañosos de Jujuy conocen las dificultades de esa empresa: la luminosidad varía según las horas, y los mejores contrastes de color sólo se pueden obtener en las horas inmediatas al atardecer. Luego los colores se escapan, se diluyen.

Si la consigna es fotografiar un automóvil rojo en este marco, no habrá más remedio que instalarse en el lugar desde hora muy temprana, para preparar el equipo y no dejar escapar el momento más favorable. Pero esto implica soportar por unas horas temperaturas inferiores a los 8 grados bajo cero.

La incómoda empresa fue acometida por equipos técnicos que Industrias Kaiser Argentina envió hacia distintas regiones del país, para satisfacer un propósito: confeccionar un lujoso almanaque con imágenes que reprodujeran paisajes argentinos, a la manera de los calendarios ilustrados extranjeros que tienen intensa demanda en las oficinas de compañías de aeronavegación.

El equipo de IKA captó, además de los jujeños, paisajes de Bariloche, Mendoza y Córdoba. Pero tuvo particular cuidado en descartar lugares ya fotografiados en ediciones anteriores. ♦

## Interés por el informe Bowles

El célebre informe de Chester Bowles sobre los países subdesarrollados —conocido en octubre de 1962— indicaba que en ellos el nivel de vida no sólo se estancó, sino que decrece constantemente. Después de visitar casi toda Asia, África y América Latina varias veces en el curso de una década, el consejero especial del presidente Kennedy afirmaba: "Desde que nos ocupamos activamente de este problema, entre nosotros y ellos la distancia se alarga". Dado el ritmo de expansión de los estados industrializados, esa distancia está convirtiéndose en "un abismo".

Bowles exponía también su opinión de que "los problemas del subdesarrollo económico no tienen ninguna posibilidad, en un futuro previsible, de ser resueltos globalmente de modo satisfactorio". Todo lo que podían hacer los países industrializados es "fijar el máximo de sus disponibilidades de ayuda". Aconsejaba, además, "no esforzarse por alejar a los competidores", o sea ver con buenos ojos que otras potencias, cualesquiera sean, acudan en auxilio de los pueblos pobres.

El informe Bowles concluye así: "No hay que ceder a las filosofías en boga. Librémonos de todo complejo de culpa con respecto a los países atrasados. Si no gozan de mejores condiciones geográficas o étnicas, no es, en la inmensa mayoría de los casos, por culpa de los países prósperos, ricos por sus esfuerzos ancestrales y por la ingeniosa labor de sus ciudadanos".

Estudiosos de todos los países están analizando con el mayor interés el informe de Chester Bowles, sin ver en él, desde luego, otra cosa que las opiniones sinceras de un autorizado observador. ♦



Chester Bowles: "Librémonos de todo complejo de culpa", dijo.

## Negocios

1961 fue un año particularmente agitado en Wall Street. A pesar del alza de octubre, mantenida en los dos últimos meses, la Bolsa no eliminó sino en pequeña parte la fuerte caída del mes de junio.

A principios del año, el índice Dow Jones de valores industriales señalaba 730; en la última semana era solamente de 650.

Todos los sectores siguieron aproximadamente la misma tendencia. La electrónica es la que muestra un máximo y un mínimo más alejados. Los títulos de automóviles fueron los más favorecidos en el último trimestre. El alza de Chrysler llegó al 50 %; General Motors terminó al más alto nivel del año; Studebaker, que hubo de reducir su producción, quedaba distanciada. ♦

### Las grandes empresas

Según la clasificación de "Fortune", entre las 100 sociedades más grandes del mundo (excluido USA), 10 son francesas, 22 alemanas, 27 británicas. El año pasado aumentaron su cifra de negocios en 13,7 %, 13,2 % y 3,5 %, respectivamente. ♦

### Motores Diesel

Perkins, que posee la más grande usina de motores Diesel del mundo, y que produce anualmente 260.000 unidades, invertirá este año 34 millones de dólares en nuevas instalaciones. Una vez terminadas las obras, producirá 400.000 motores por año. ♦

### Alquile máquinas

Desde hace varios años, existen en USA sociedades especializadas en la locación de maquinaria industrial. Una de ellas, la Lease Plan International, ha creado filiales en Europa (una en GB, otra en Bélgica).

En Francia acaba de constituirse, con el mismo objeto, la Compagnie Européenne d'Equipement (por iniciativa del Banco de París y Países Bajos). La Lease Plan International le presta asistencia técnica.

Los industriales podrán procurarse empresas completas, sin inmovilizar sus medios financieros. ♦

### Más intercambio

En Europa el consumo se desarrolla rápidamente, porque la escasez de mano de obra —que afecta a todos los países— acelera las alzas de salarios. Como los gobiernos quieren contener las alzas de los precios internos, favorecen al máximo la competencia extranjera (reduciendo más y más los derechos de aduana).

Esta es la razón de que el intercambio se haya intensificado notablemente en 1962. ♦

### En USA también

La situación es distinta en USA, pero el Congreso aprobó el programa de expansión comercial del presidente Kennedy: por lo tanto, los norteamericanos serán menos proteccionistas que hasta ahora. Los exportadores de todos los países tienen clavada la vista en el mercado de USA.

El gobierno explicó a los congresistas que, para estimular su economía interna y desarrollar sus mercados exteriores, USA debe abrir ampliamente sus fronteras a los productos extranjeros. ♦

### España: autofinanciación

Los capitales disponibles —que son más abundantes que nunca— se muestran más dispuestos a invertirse en el mercado financiero, porque el temor a la inflación —derivado del nuevo plan económico— incita a la gente a reducir su liquidez.

El resultado es que se verán facilitados los aumentos de capital con que cuentan muchas sociedades para financiar sus gastos de equipo. ♦

### La química francesa

Los profesionales anuncian una expansión menos rápida que el año pasado; de todos modos, será elevada (el 10 % en vez del 12 %). Es una tasa bastante superior a la prevista por el IV Plan (9 %).

En cuanto a las exportaciones, continuarán aumentando: el 15 % más que el año pasado. ♦

### Los valores en Italia

El año fue favorable para la economía italiana: la producción se elevó en un 9,8 % y la renta nacional en 5,6 %. Sin embargo, la cotización de los valores locales sufrieron —por primera vez en seis años— una baja de alrededor del 10 %.

Este movimiento de repliegue se atribuye a la formación del gobierno de centro-izquierda, que nacionalizó la industria eléctrica y gravó a los dividendos en su fuente. ♦

# CARTAS DE LOS LECTORES

## • Astrología

Señor Director:

He leído dos cartas dirigidas al señor Director en las que se exponen conceptos elogiosos sobre Astrología, y en especial sobre esa sección de la revista. Una de ellas llama a la astrología "verdadera ciencia antigua como el aliento del hombre". A mi juicio, se puede aceptar con ciertas reservas que un astrólogo "investigador", pero no es muy de fiar una ciencia que imprime invariablemente a sus "resultados" una forma ambigua.

Otro lector la llama "verdadera técnica estadística". Sin entrar a discutir la diferencia entre técnica y ciencia, quiero decir que cualquier perito en estadísticas que en verdad aprecie esa útil rama de las matemáticas se sentiría molesto al oír llamar de ese modo a la astrología, feo remanente de una época en que el color de los astros, sus momentos de aparición y su forma de agrupación (aparente) inspiraban a los hombres asociaciones con guerras, pasiones, caracteres, etcétera.

Mansur E. Azzam,  
Godoy Cruz, Mendoza.

## • Astrología (II)

Señor Director:

Luego de leer atentamente todos los números de su revista, he decidido

escribirle para felicitarle por la constante superación del material de lectura y para formularle tres preguntas sobre la sección de Astrología:

1ª) El astrólogo lleva más de un 85 % de aciertos: ¿por qué se ha reducido su sección?

2ª) La astrología hecha de esta manera tan racional y objetiva, va más allá de la psicología común. Entonces, ¿por qué no siguen saliendo los estudios a políticos, militares y personalidades?

3ª) En el número 7 de PRIMERA PLANA, la sección mencionada indica sin titubeos el día exacto en el que se producen incendios, accidentes ferroviarios y repunte bursátil. Hechos que se sucedieron al pie de la letra.

Creo que además del "saber", existe valentía en el "decir". La seguridad con que el astrólogo se expresa es desconcertante y propia de aquellos que poseen una sabiduría poco común.

Ezequiel Lainez,  
Capital.

## • Astrología (III)

Señor Director:

Por su valentía, por sus artículos y por su información felicitamos a PRIMERA PLANA; consideramos que es muy buena desde casi todos los puntos de vista. Nos permitimos, sin embargo, hacerle algunas sugerencias:

1ª) Debe indicarse el nombre del autor de cada artículo.

2ª) Sería conveniente que apareciera quincenalmente, porque es bastante cara y además puede aburrir al público.

3ª) Creemos interesante que la sección de política nacional dejara de informar sobre las rencillas internas de los dirigentes de nuestros fosilizados partidos políticos.

4ª) Por favor, ¡basta de Astrología! Es inexplicable que en la segunda mitad del siglo XX una revista de esta categoría desperdicie una página —o más— con esa absurda pseudociencia. La astrología niega el libre albedrío y hace gala de un falso determinismo: pretende que los acontecimientos humanos dependen de la posición del Sol y de sus planetas en el zodiaco en un instante determinado.

5ª) Igualmente, deseamos que en la sección "Correo del Lector" se trate —en lo posible— de contestar las cartas, lo que redundaría en su beneficio.

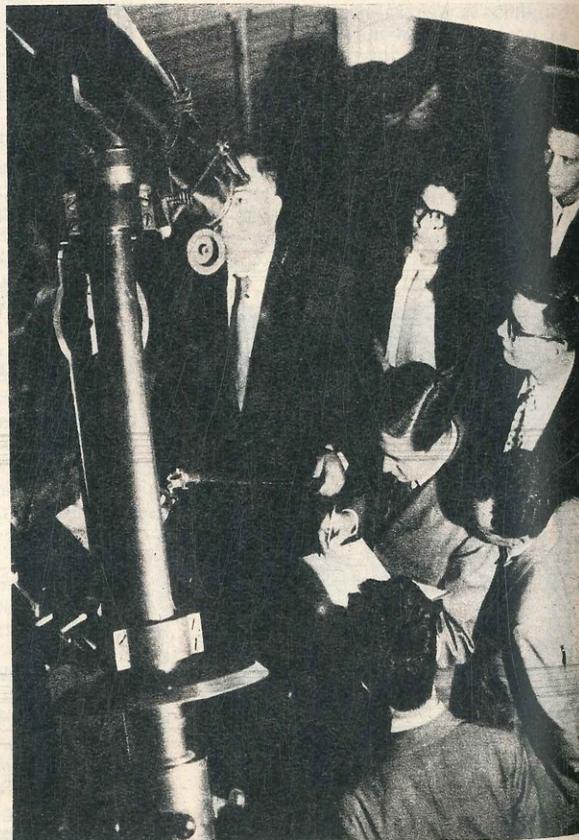
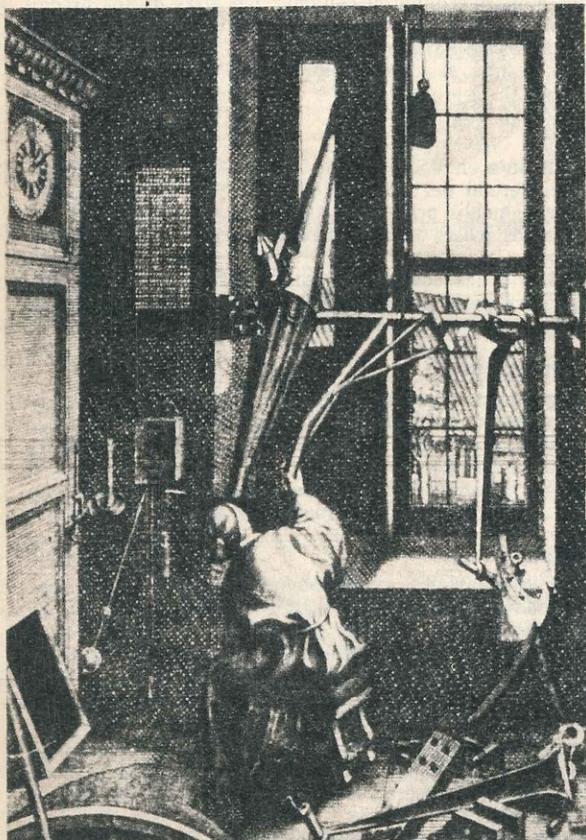
Angel Horacio Tartaglia,  
estudiante de Medicina,  
Capital.

Oscar Eduardo Gils Carbó,  
estudiante de Ingeniería,  
Capital.

## • Frigerio

Señor Director:

Hace unas noches hallándome en mi domicilio y presenciando un Informativo del Canal 7 (Canal Oficial), antes de dar comienzo al mismo el



*Para algunos lectores, la astrología no avanzó desde las épocas de Ptolomeo... Mucho tiempo, ¿verdad?*

*Otros piensan que un astrólogo moderno es un portento de cultura y de información general.*



**R. Frigerio: Se le atribuye una actuación "breve, pero fecunda".**

locutor del Telenoticioso comenzó diciendo que el Sr. Rogelio Frigerio, por intermedio de sus personeros (textual) estaría tratando de apoderarse de varias radioemisoras del Uruguay para, una vez en la dirección de las mismas, iniciar una campaña de tipo comunista o marxista en América del Sur. Mucho se ha hablado en los últimos cinco años acerca del supuesto comunismo del Sr. Frigerio. Quiero aclarar que no lo conozco personalmente, lo que excluye toda posibilidad de asumir su defensa por razones de amistad. Los que afirman que Rogelio Frigerio es comunista, o bien no saben lo que el comunismo es, o bien no han leído ningún libro, ninguna revista, ningún folleto escrito por el Sr. Frigerio; e incluso ignoran la breve pero fecunda actuación que le cupo en la Secretaría de Relaciones Económico-Sociales durante el gobierno patriota y ejemplar del Dr. Arturo Frondizi. Otro "comunista".

Frigerio, que a mi entender no es un político, sino un escritor, es el más lúcido doctrinario de lo que me atrevo a llamar la generación del '58. Incluyo en la generación del '58 a todos los hombres y mujeres que de una manera u otra hicieron posible el triunfo popular del 23 de febrero de 1958, con exclusión de ser partidario o no del partido triunfante en los citados comicios. Esa generación tiene 3 banderas: Legalidad, Paz Social y Desarrollo. De la legalidad y la paz social todos hablan, pero es en el desarrollo económico donde nos diferenciamos de las demás fuerzas políticas. Podría escribir mucho acerca de lo que entendemos por desarrollo, pero fundamentalmente es lo siguiente: ruptura de la vieja estructura agro-importadora, exportadora de carnes, cueros y cereales y materias

primas baratas, e importación de artículos manufacturados y combustibles caros, que ahogaban nuestra balanza de pagos al extremo de que al 1º de mayo de 1958 nos encontrábamos en el borde de la cesación de pagos internos y externos. Ese tipo de política que fue combatida por los comunistas ubicados siempre en la línea antinacional y antipopular es para ciertas mentalidades argentinas comunismo, y yo afirmo que el desarrollo económico e industrial es la mejor arma que se tiene para combatir el comunismo y por el contrario abren paso a ese totalitarismo quienes mantienen preso al presidente constitucional, quienes frenaron la política de desarrollo cambiándola por otra de tipo monetarista o financista.

Juan B. Lo Cicero,  
Rosario, Santa Fe.

### • Ciencia y civilización

Señor Director:

En mi carácter de profesional médico y en defensa de principios ético-humanistas que sustento quisiera refulgar las manifestaciones efectuadas por el Dr. Bernardo Houssay transcritas por Uds. en el artículo titulado "Sabios argentinos en el explosivo mundo de las reacciones nucleares", que dicen: "en la era científica que vivimos, la ciencia y la tecnología son la base de la riqueza y prosperidad de los pueblos, y constituyen el fundamento de la salud, el bienestar, el poder y aun la independencia de las naciones modernas".

Cualquier individuo pensante, que reflexione sobre los acontecimientos contemporáneos y en especial sobre el uso que hasta hoy se ha dado a la energía a que se hace referencia, caería rápidamente en cuenta de la falacia que tales afirmaciones contienen, resultándole obvio que los efectos sobre la salud y el bienestar son en su mayor parte opuestos a los que el Dr. Houssay menciona.

Dice el Dr. Schweitzer (que también es premio Nobel), en su último libro, "Filosofía de la Civilización": "Nuestra propia edad, no habiéndose tomado nunca la molestia de reflexionar, arribó a la opinión de que la civilización consiste primordialmente en realizaciones científicas, técnicas y artísticas, y que puede llegar a su meta sin ética o, en todo caso, con una porción mínima de ella".

"Hoy el pensamiento no recibe ayuda de la ciencia, y esta última se sitúa frente a él independientemente y sin tenerlo en cuenta. El conocimiento científico de última data puede aliarse a un concepto totalmente irreflexivo del universo. Sostiene que sólo le interesa establecer los hechos individuales, puesto que únicamente por medio de ellos el conocimiento científico puede mantener su carácter práctico. Antaño, cada hombre de ciencia era también un pensador que contaba algo para la vida espiritual general de su generación. Nuestra época ha descubierto la manera de divorciar el conocimiento del pensa-



**¿Albert Schweitzer no piensa como Houssay sobre la civilización?**

miento, con la consecuencia de que poseemos, es cierto, una ciencia libre, pero difícilmente nos quede una ciencia que medite".

Dr. Alberto Fernández Moores,  
Capital.

### • Frentismo

Señor Director:

En el número 7 de PRIMERA PLANA, un lector apellidado Gallardo, al parecer ferviente partidario de la Izquierda Demo-Cristiana, se empeña en enlodar al Sr. Comodoro Güiraldes (a quien no conozco), a la vez que disminuir el valor de las premisas por él establecidas para dar un contenido a la unión nacional de los partidos populares.

Quiero recordarle al Sr. Gallardo, y a quienes piensan como él en la DC, que dicho partido nació a la vida pública con un contenido muy distinto del que quiere imprimirle el pequeño grupo encaramado en su conducción actual. En efecto, si mal no recuerdo, el PDC fue la reacción liberal contra las tendencias nacionalistas, y en algunos casos nazi-fascistas, de los grupos de poder que luego se apropiaron de posiciones claves en el gobierno de Lonardi.

Según dicho señor, la UCRI está descalificada para integrar el frente nacional debido a la posición liberal-marxista (sic) del gobierno del doctor Frondizi. No voy a abrir juicio en extenso sobre dicho gobierno, pero sí puedo decirle que en la UCRI, como en todo partido democrático, hay distintos sectores; y si los demo-cristianos pasaron por la etapa liberal, llegando en la actualidad a la nacional-social, también es probable dicha evolución en la UCRI, y por consiguiente

no veo las causas "doctrinarias" de su expulsión "a priori".

Desgraciadamente, lo que la dirección de la DC sabe bien, y Ud. por ende, es que su fuerza electoral es minúscula por más piruetas y arabescos que realice el Dr. Sueldo por convencernos de "su fuerza ideológica", y depende para su desarrollo de la fuerza electoral del Peronismo (muy difícil de captar), y de la financiación de los industriales (dualidad industria-obrero), que llevó a la derrota al gobierno Frondizi.

Además, está el simple problema aritmético, según el cual es necesario el 51 % de los votos para proclamar al próximo presidente de la República. He aquí el "meollo" de la cuestión: el peronismo (40 %), + DC (3 %) no alcanzan a formar el quórum necesario; sólo si el Justicialismo reuniera por lo menos el 48 % —y, claro está, el Dr. Sueldo fuera su "vedette" de turno—, podría ser electo con la "voluntad mayoritaria" de un 3 % de los votantes, a lo sumo.

En el caso de la entrada de la UCRI en el frente nacional, la DC virtualmente no sería necesaria. En ese caso, el Dr. Sueldo no sería "imprescindible" y su programático partido pasaría a la oposición, para terminar en manos de los liberales que lo harían volver al redil de Aramburu y su "Revolución Libertadora".

Como dato de interés, voy a proporcionar los guarismos aproximados de la elección del 18 de marzo en la provincia de Jujuy, donde peronistas y DC llevaron el mismo candidato a Gobernador y separados a Diputados nacionales. Gobernador: PDC, 40.000 votos; UCRI, 28.000 votos. Para diputados: Frente Justicialista, 38.000 votos; UCRI, 28.000 votos; DC, 2.000 votos.

¿Cree Ud., Sr. Gallardo, que un candidato puede ser representativo con 2.000 votos?

Roberto José Colombo,  
Tres Arroyos.

#### • Villa Gesell

Señor Director:

¿El Sr. Rodolfo Kuhn quiere mostrar vicio, degradación, amoralidad en Villa Gesell? Pues ha perdido parte de su tiempo, ya que los hubiera encontrado seguramente a pocos metros de su casa, en plena ciudad, o en un colectivo, o en Moscú, o en Pakistán. Lo que ocurre es que ha buscado bonitos paisajes para su film, y fue a encontrarlos a Villa Gesell. ¿Los otros señores pretenden demostrar que Villa Gesell es un santuario? También pierden su tiempo si creen que la virtud está en esa Villa, porque la bondad, la amistad, la comprensión, la moral también están cerca y pueden encontrarlas en cualquier lugar donde haya hombres.

De todos los que intervinieron en la polémica, el Sr. Carlos Gesell merece una defensa. El destino del señor Gesell es el mismo de todos los que trabajan con un ideal, con fuerza de espíritu, con verdadera valentía, ya que llegó a un lugar inhóspito y lo transformó en una hermosa Villa. Y así es como un día alguien arrebató

su obra y con bajeza la enloda, la insulta y la transforma en lugar donde de unos van a gozar su obra, otros a enriquecerse produciendo arte barato basado en las debilidades humanas, y unos pocos admiran la belleza, fruto de los desvelos de Carlos Gesell.

Benigno Zapla,  
Capital.

#### • Villa Gesell (II)

Señor Director:

Se dice que los perros no tienen sensibilidad cromática y que por lo tanto su visión del mundo está limitada al negro, blanco y grises. Por el contrario, los seres humanos distinguimos una amplia gama de vibración ondular (o corpuscular, si se prefiere) que nos permite gozar de atardeceres rojos y dorados, de noches azules, mares verdes, etc. El que los colores existan en realidad o no es irrelevante para nuestra concepción del mundo, la que siempre nos lo presentará coloreado.

Creo que el señor director cinematográfico Kuhn y otros que lo acompañan en lo que ellos dan en llamar "testimonial", no son otra cosa que daltónicos morales. Ven únicamente lo que les permite ver sus sensibilidades deformadas dada su condición de individuos completamente marginales a nuestro tipo de sociedad. El "mundo" que creen ver, no es otra cosa que sus propias imágenes en el espejo; el "pulso" que dicen tomar,

es el de ellos mismos. Son ellos los enfermos y los inadaptados, y no los otros.

Hace ya mucho tiempo que me esfuerzo en descubrir a mi alrededor el mundo degradado que estos señores dicen que constituye el común denominador de nuestra sociedad. No niego haber visto porquerías, pero ellas han sido la excepción, y casi siempre han provenido de aquellos ambientes de donde surgen estos individuos. Por lo demás, en todos los otros lados, incluso Villa Gesell, he visto seres humanos que sufren, gozan, trabajan y aman según lo que yo, burgués simplote, denominaría "decentemente".

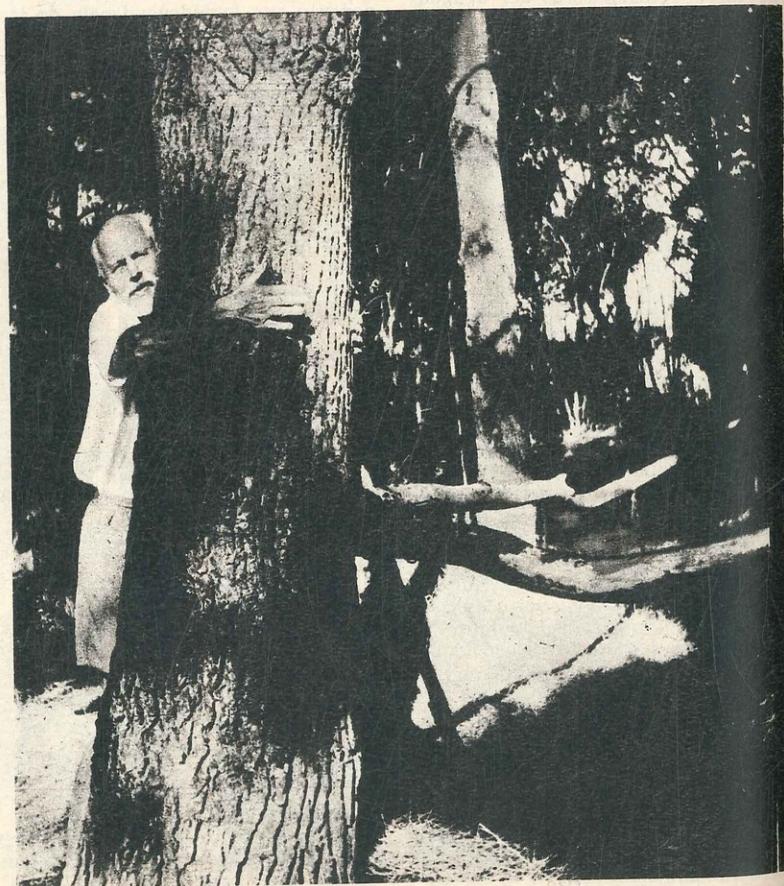
Miguel Lancelotti,  
Mar del Plata.

#### • La Rioja

Señor Director:

En el mes de marzo de 1963, La Rioja se propone celebrar el centenario del nacimiento de Joaquín V. González. Entidades culturales y partidos políticos han coincidido en señalar que los mayores festejos se realizarán después del mes de octubre, es decir, una vez que existan otras autoridades en la provincia.

Se basan en el hecho de que la actual intervención federal ha intentado destruir injustamente los principales entes culturizadores de la tierra gonzaliana, instaurando un verdadero terrorismo cultural. Tampoco —dicen los representantes de las ins-



Un lector desagravia a don Carlos J. Gesell. El fundador abraza afectuosamente el primer pino que plantara hace 30 años en Villa Gesell.



**Ministro Martínez: Acusan a uno de sus ex compañeros de colegio.**

tituciones— sería lógico que las actuales autoridades presidieran los actos, ya que el gran pensador y jurista de Samay Huasi fue un auténtico defensor del derecho de gentes, mientras que las dos intervenciones que ha soportado la provincia y que poseen un nexo común de hombres y procedimientos, se han caracterizado por desatar una tan tremenda como injusta ola de persecuciones, ensañándose con ilustres y valiosos hijos de La Rioja.

Otra cosa. Con motivo de las franquicias otorgadas por el gobierno de la intervención al "curandero" Jaime Press, las instituciones médicas pusieron su grito en el cielo. La organización comercial Jaime Press hizo su agosto en La Rioja y se calcula a ojo de buen cubero que se llevó la bonita suma de trescientos a cuatrocientos mil pesos. La policía fue la encargada de "poner orden" a las largas colas de pacientes que llegaban desde las más diversas latitudes de la República en busca de salud; la policía era también la que daba los números para tener derecho a un examen por parte del "vidente".

En realidad, se sabe que el interventor Fernández Valdés tiene grandes influencias con el ministro Martínez, de quien fue compañero de colegio. El apellido Fernández Valdés, pese a estar vinculado al patriciado colonial de la provincia, trae para los riojanos muy malos recuerdos. El padre del actual interventor, el general Eduardo Fernández Valdés, fue también en La Rioja un gobernante por decreto: sin ser elegido por nadie, por imposición del general Agustín P. Justo y las tramoyas del colegio electoral, ocupó el sitial de primer mandatario desde el 18 de febrero de 1935 hasta el 4 de octubre de 1938. Su gestión se caracterizó por ser oligárquica y despótica. Es cierto que dejó en la ciudad de La Rioja una

suma de obras importantes, pero verdad es que también sólo un núcleo privilegiado tenía acceso a los cargos públicos, e implantó ciertos sistemas que no podemos evocarlos sin esbozar un ademán de vergüenza. Suya fue la iniciativa conservadora del "voto calificado", y otras tantas que ruborizaron a nuestra comunidad.

Ariel Ferraro,  
La Rioja.

#### • Aramburu

Señor Director:

En el almuerzo mensual de la Asociación de la Prensa Extranjera, el general Aramburu dijo: "Ni económicamente, ni social, ni culturalmente, hemos alcanzado siquiera un nivel mínimo digno de las posibilidades del país y de su pueblo".

De acuerdo. Pero más adelante, analizando las causas de este estancamiento, lo atribuye pura y exclusivamente al reemplazo de una política objetiva (sic) "por las disquisiciones ideológicas, el manipuleo de las frases hechas ("ni un minuto antes, ni un minuto después"), y las promesas fáciles de soluciones que no pasaron de ser juegos de palabras". En esta última frase considero que hay alusión directa al gobierno del todavía presidente Dr. Frondizi (en comisión en la isla Martín García). Pero, precisamente, los resultados de la política de Frondizi fueron espantosos porque realizó exactamente lo contrario de lo prometido. Además, hay que tener en cuenta la cantidad innumerable de "irregularidades", nombre académico de los llamados delitos económicos, que caracterizaron la gestión del gobierno de Dr. Frondizi. Sobre éstos, el general Aramburu guarda prudente silencio.

Pero a continuación viene algo gordo, cuando dice que en lugar de elecciones se habla de "verdadera revolución", y agrega: "cuyo contenido verdadero se ignora, pues sólo se atina a mencionar vagas generalidades capaces de albergar cualquier contenido: la realización del país real, la felicidad del pueblo, la efectiva democracia. Todos estamos de acuerdo en estas proposiciones generales". Pero agrega en seguida: "la dificultad se encuentra en la falta de coincidencia acerca del contenido de esas expresiones". Para que el general Aramburu encuentre contenido al difícil término Revolución, es conveniente que lea un pequeño folleto editado por el Servicio Cultural de los Estados Unidos titulado "Alianza para el Progreso. "Revolución" contra la Pobreza, Analfabetización y la Injusticia Social", escrito por Teodoro Moscoso, director de la Administración para el Desarrollo Internacional para la América Latina del Gobierno de los EE. UU. En el interior del folleto, página 2, se lee: "Me oiréis repetir hoy la palabra revolución muchas veces. Es la «única palabra apropiada», y ciertamente, no es una palabra que infunda temor a ningún americano".

Luis Alejandro Coronel,  
Capital.

#### • Neutralismo

Señor Director:

Sería de mi agrado publicaran esta carta, sugiriendo que el tema que yo esbozo aquí sea tratado por ustedes "a fondo". Varios amigos y yo estamos de acuerdo en que PRIMERA PLANA es una publicación para "devorarla" de tapa a contratapa. El tema es Nehru y el neutralismo.

Jamás hubiera pensado el Sr. Nehru que en la frontera chino-hindú habría de producirse el derrumbamiento de la política neutralista como "fuerza mundial". Es evidente que el propulsor número uno del neutralismo estará aún atónito ante la actitud de "su bien amada China". El neutralismo, esa fuerza que debía cumplir una función de equilibrio entre las dos grandes potencias participantes de la guerra fría, sólo fue entendido por sus principales componentes. Es obvio que en la práctica a la larga no dio resultado, y hoy día no creo que exista entre los neutralistas absoluta convicción sobre la fuerza de dicha tendencia. ¿Cómo surgió en la India esa nueva fuerza? Desde los tiempos de su independencia, la política hindú se basó en tres puntos:

1º) India no tiene enemigos en Asia (a excepción de Pakistán, por razones especiales), porque todas las naciones asiáticas tienen un mismo pasado colonial y buscan un futuro de paz y de mejoras económicas.

2º) La guerra fría era sólo una lucha europea y la India cuidaría mejor sus intereses evitando comprometerse con alguna de las potencias.

3º) La imperiosa necesidad de las mejoras económicas y sociales de la nación eran tan enormes, que no podía permitirse lujos de carácter bélico.



**J. Nehru: Su neutralismo es tema de reflexión para un lector.**

## Deportes

# Cuando el diablo andaba en Kart

La India se convirtió en líder de las nuevas naciones. Hoy, 45 de los 110 miembros de la ONU son neutralistas. Pero últimamente los sucesos de Goa (imposible explicar detalladamente ese hecho, pero que puso en evidencia que también los neutralistas, a veces, se sienten con deseos de invasión) y la espectacular irrupción china en la India desmembraron por completo a los 45 neutrales. Los principales y más influyentes amigos incondicionales de Nehru: Nkrumah, de Ghana; Nasser, de Egipto; Sukarno, de Indonesia y Tito, de Yugoslavia, prácticamente se lavaron las manos dejándolo solo.

En los buenos tiempos, y no hace mucho, en una conferencia realizada en Belgrado, los grandes se reunieron para medir fuerzas y objetivos. El día de la sesión inaugural, la URSS reanuda las poderosas pruebas nucleares. El hecho produjo conmoción, y la conferencia terminó a las pocas horas. Sin embargo, los neutrales usaron el problema atómico para criticar a USA y Gran Bretaña por pruebas pasadas, y ni una sola palabra condenatoria para la URSS, dejando al descubierto su tendencia hacia el bloque rojo.

Cuando el presidente Kennedy ordenó el bloqueo a Cuba, los "45" simpatizaron con Castro y requirieron la urgente intervención de U Thant para que USA levantara el bloqueo. Ahora, el trago amargo y humillante lo está recibiendo la India de sus "buenos amigos".

Nkrumah condenó a Inglaterra "por aumentar la tensión", al ofrecerle armas a India (armas que India pidió). Nasser se pronunció a favor de una tregua en las mismas condiciones exigidas por China. Sukarno no habló. Después de acalorados debates en la ONU, los "45" decidieron adoptar una resolución: discutir, no ya la evidente invasión china, sino la presencia de tropas chinas en la India...

La política compleja de Nehru-Menon fracasó. Si bien Rusia mostró simpatías hacia la India, no pudo menos que apoyar a China en forma oficial, ante la imposibilidad de frenar a su rebelde socio asiático.

Se está con alguien o contra alguien.

Aldo Ricciardi,  
Capital.

N. de la R.: En virtud de la creciente cantidad de cartas de los lectores que llegan a esta redacción, se hace necesario publicar sólo los principales párrafos de cada misiva para poder dar cabida a todas. Por el mismo motivo se ruega a los lectores escribir con la mayor síntesis posible. Muchas gracias.

"Si es necesario, quiero ver sangre". El "tremendamente" inquieto Nicolás Mancera quería montar un espectáculo diferente. Experto en reacciones populares, buscó algo capaz de estirar las quebrazadas cuerdas de la tensión. Y así nació el karting distorsionado, un karting caricaturesco, y que alguien bautizó como el "catch con ruedas". El velódromo municipal fue el escenario de una extraña versión extradeportiva. Seudoirritados kartistas se convirtieron en fingidos productores de la violencia. Una curiosa esgrima mecánica simulada —dos kartistas, frente a frente, blandiendo amenazantes llaves inglesas— compuso una novísima imagen de la intolerancia. Y, entretanto, el público, de puntillas, se estremecía y padecía. ¿Voluptuosidad del dolor? Quizá. El espectáculo diferente estaba en marcha. Y no importaba, al fin, que alguien, excedido en su cuota de ficción, terminase en lo inevitable: un yeso y un bastón.

Ingel, mecánico de California, estuvo lejos de pensar que unos traviesos kartistas se burlarían de un deporte que ejerce la imantada absorción de un "hobby". Inventó el karting por casualidad. Cortando el césped de su jardín, encontró un motor suelto. "Esto puede servir para algo —se dijo—. Lo montaré en un chasis y haré un cochecito para mi chico". Luego se supo que él lo usaba mucho más que su chico. Pero cometió un olvido imperdonable. No lo patentó. Hoy, hay en Estados Unidos 1.500.000 karts y un millonario menos. Ingel ignoraba la afrenta a su creación. El Buenos Aires Karting Club, no. Y pronto hizo oír éste la voz de la razón. Preparó una lista negra, y en ella incluyó a quienes, desaprensivos buscadores a sueldo de lo insólito, violaban la limpia ley del karting.

Es un deporte caro. Un kart nacional cuesta de 50.000 a 60.000 pesos, y uno importado, de 80.000 a 90.000. Las cubiertas argentinas se cotizan a 1.800 pesos, y las extranjeras a 3.000. Su duración está supeditada a la habilidad conductiva de los kartistas. El piso del velódromo, de cemento áspero, hace las veces de una mordiente lima. Termina rápidamente con ellas. Pueden durar hasta cinco carreras. El motor del kart es de dos tiempos, y puede llegar hasta 14.000 revoluciones. Su mezcla requiere el equilibrio minucioso de un laboratorista. Cuando hace frío, se usa nafta de 130 octanes; y cuando hace calor, alcohol metílico, en ambos casos, con su natural carga de aceite.

Muchos creen que el karting, divulgado con intensidad epidémica, es un deporte que "queda bien". Y otros, tal vez más expeditivos o más gráficos, que es una "diversión de cancheros". Ni lo uno, ni lo otro. Nada queda bien, ni nada queda mal. Todo depende del espíritu con que se haga. Por eso, el Buenos Aires Karting Club —una entidad con bolilla blanca y bolilla negra para la admisión o rechazo de sus aspirantes a socios— reprochó, junto con la Federación Argentina de karting, los circenses espectáculos de los kartistas presuntamente malhumorados. Y lucha por hacer de este "hobby" de las zumbaderas avispa motorizadas un entretenimiento regido por leyes respetadas. Aspira a que nadie lo convierta en una atracción de ociosos irreverentes. Razonable deseo, sin duda. "La pesadilla —dijo uno de sus dirigentes— ya pasó". Es cierto. La parodia desapareció del velódromo. El tiro de gracia se lo dio la Municipalidad. Algunos la añoran aún. Son los que precisan, quizá, una urgente dosis de desahogo para calmar una ansiedad que los está ahogando. Son, concretamente, los que buscan aturdir su aturdimiento.

El karting crece. Se extiende. Una nueva pista da a luz todos los días la inquietud apasionada de este "hobby". A muchos, sin embargo, les sigue molestando. Por lo menos, a los vecinos de estos endiablados trazados laberínticos. "El karting es el enemigo despiadado de la siesta", afirman los insomnes. Pero también para esto ya hay una solución. Mar del Plata acaba de aplicarla en todos sus kartódromos: un silenciador de escape al motor de los karts. Los vecinos volverán a su siesta. El ruido, audible a más de 2.000 metros de distancia, habrá desaparecido o se habrá hecho discretamente soportable. Los kartistas auténticos siguen pensando en la "pesadilla pasada". "No debe volver".

El karting merece mejor suerte. Es un deporte sin edades, un deporte para gente joven o para gente madura, pero siempre para gente respetable y respetuosa. He ahí su esencia, su espíritu. Veamos, entretanto, qué dice el doctor Aldo Saraceni, un prestigioso cirujano, presidente del Buenos Aires Karting Club: "El karting es el deseo del hombre de correr en pista, sin el peligro del coche de pista. Es un lavado cerebral".

ALBERTO LAYA

Copyright PRIMERA PLANA